

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 november 2017

WETSONTWERP

**betreffende de hervorming van de
gerechtelijke kantons en tot wijziging
van de wet van 15 juni 1935 op het
gebruik der talen in gerechtszaken**

VERSLAG VAN DE EERSTE LEZING

NAMENS DE DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE DAMES **Sophie DE WIT** EN **Özlem ÖZEN**

INHOUD

Blz.

I. Procedure	3
II. Inleidende uiteenzetting	3
III. Algemene bespreking.....	7
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	26
Bijlage	43

Zie:

Doc 54 **2695/ (2017/2018):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Erratum - Advies van de Raad van State.
- 003: Amendementen.
- 004: Erratum.

Zie ook:

- 006: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 novembre 2017

PROJET DE LOI

**relatif à la réforme des cantons
judiciaires et modifiant la loi
du 15 juin 1935 concernant l'emploi
des langues en matière judiciaire**

RAPPORT DE LA PREMIÈRE LECTURE

FAIT AU NOM DE LA DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MMES **Sophie DE WIT** ET **Özlem ÖZEN**

SOMMAIRE

Pages

I. Procédure	3
II. Exposé introductif.....	3
III. Discussion générale.....	7
IV. Discussion des articles et votes	26
Annexe.....	43

Voir:

Doc 54 **2695/ (2017/2018):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Erratum - Avis du Conseil d'État.
- 003: Amendements.
- 004: Erratum.

Voir aussi:

- 006: Articles adoptés en première lecture.

7421

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goede Uyttersprot, Kristien Van Vaerenbergh
PS	Eric Massin, Laurette Onkelinx, Özlem Özen
MR	Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
Open Vld	Egbert Lachaert, Carina Van Cauter
sp.a	Annick Lambrecht
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
cdH	Christian Brotcorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Wim Van der Donckt, Yoleen Van Camp
Paul-Olivier Delannois, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Fabienne Winkel
Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Katja Gabriëls, Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu
David Geerts, Karin Jiroflée
Marcel Cheron, Benoît Hellings
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Olivier Maingain
------	------------------

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp en wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 17 en 24 oktober, 7 en 14 november 2017.

I. — PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 17 oktober 2017 heeft de commissie beslist om hoorzittingen te houden en schriftelijke adviezen in te winnen. Het verslag van de hoorzittingen gaat als bijlage.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Koen Geens, minister van Justitie, geeft aan dat België momenteel nog in totaal 187 vrederechten met 229 zetels kent. Het regeerakkoord voorziet in een hertekening van de gerechtelijke kantons om te komen tot een betere werklastverdeling tussen de vrederechten. Daarom werd een plan opgesteld, dat bestaat uit drie fasen.

De eerste fase betreft een centralisering, waarbij de kantons met twee of meer zetels één enkele zetel krijgen. Die beslissing werd op 23 december 2015 goedgekeurd en wordt momenteel uitgevoerd. De tweede fase betreft de samenvoeging van griffies in voornamelijk stedelijke kantons. Hiertoe worden de nodige koninklijke besluiten genomen. Die maatregel betreft de interne organisatie en wordt thans eveneens uitgevoerd.

In de derde fase worden de gerechtelijke kantons opnieuw ingedeeld teneinde te zorgen voor een betere geografische spreiding en een betere werklastverdeling.

Voor de definitieve afronding van fase 1 en fase 3 is een aanpassing nodig van het bijvoegsel van het gerechtelijk wetboek.

Voor fase 1 beperkt zich dat tot de formalisering van de verplaatsing van de zetels van de “dubbel- en triple-kantons”.

Voor de derde fase werd een grondige oefening gedaan. Na uitgebreid overleg met de betrokken korpschefs werd een aantal criteria bepaald en afgewogen om te komen tot een hertekening van de gerechtelijke kantons zoals opgenomen in het ontwerp. Het is een complex gegeven met tal van criteria die elkaar aanvullen en doorkruisen, zoals de werklast, het inwonersaantal, de aanwezigheid van instellingen voor geesteszieken, de ligging, de staat en het statuut van

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet et cette proposition de loi au cours de ses réunions des 17 octobre, 24 octobre, 7 novembre et 14 novembre 2017.

I. — PROCÉDURE

Lors de la réunion du 17 octobre 2017, la commission a décidé d'organiser des auditions et de demander des avis écrits. Le rapport des auditions figure en annexe.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Koen Geens, ministre de la Justice, indique qu'à l'heure actuelle, la Belgique compte encore au total 187 justices de paix, avec 229 sièges. L'accord de gouvernement prévoit un redécoupage des cantons judiciaires afin de mieux répartir la charge de travail entre les justices de paix. C'est la raison pour laquelle un plan, comportant trois phases, a été élaboré.

La première phase est celle d'une centralisation vers un seul siège pour les cantons possédant deux ou plusieurs sièges. Cette décision a été approuvée le 23 décembre 2015 et est actuellement en exécution. La deuxième phase concerne l'organisation de greffes communs dans les cantons principalement urbains. Plusieurs arrêtés royaux seront pris à cet effet. Cette mesure organisationnelle interne est également en cours d'exécution.

La troisième phase concerne le redécoupage des cantons sur la base d'une meilleure répartition géographique et de la charge de travail.

Pour boucler définitivement les phases 1 et 3, il est nécessaire de modifier l'annexe au Code judiciaire.

Pour la phase 1, cette modification se limite à la formalisation du déplacement des sièges des doubles et triples cantons.

Pour la troisième phase, un exercice approfondi a été mené. Après de multiples concertations avec les chefs de corps concernés, une série de critères ont été dégagés et mis en balance pour parvenir au redécoupage des cantons judiciaires tel qu'il figure dans le projet. Il s'agit d'une équation complexe comprenant de multiples paramètres qui s'opposent et se complètent, tels que la charge de travail, le nombre d'habitants, la présence d'établissements pour malades mentaux, la situation,

de bestaande gebouwen, de economische activiteit in de regio, de oppervlakte van het grondgebied van de betrokken gemeenten, enz. Noodzakelijkerwijze zal in sommige kantons het ene criteria iets meer doorwegen dan het andere.

Het criterium “werklast” is een objectief meetbaar gegeven en bleek om die reden ook een essentieel, transparant en betrouwbaar element te zijn. Op de website van het College van de hoven en de rechtbanken kan men de jaarlijkse statistieken van alle rechtscolleges, inclusief de vrederechten, raadplegen en nakijken. Van het totale aantal nieuwe zaken op de algemene rol en van het jaarlijkse aantal op de rol der verzoekschriften ingeleide zaken werd voor de periode van 2010 tot 2015 het gemiddelde berekend; dat vormde een goede basis om de evenwichten na te gaan tussen de diverse vrederechten binnen eenzelfde gerechtelijk arrondissement.

Daarnaast is het aantal inwoners per kanton een ander feitelijk en meetbaar gegeven. Deze bevolkingscijfers werden gepubliceerd bij het koninklijk besluit van 28 oktober 2016 tot bepaling van de bevolking van de gerechtelijke kantons en zijn derhalve voor ieder verifieerbaar. Deze cijfers kunnen wel enkel gebruikt worden in samenhang met de werklast.

Een ander criterium is dat van de aanwezigheid van instellingen voor geesteszieken in een kanton. Dit is een objectief gegeven dat weliswaar vervat zit in de cijfers van de werklast maar door de bijzondere aard van de procedure en het kwetsbare karakter van de bevolking van deze instellingen een specifiek onderdeel uitmaakt van de werklast van een vrederecht. Omdat dit niet altijd perfect kon mee opgenomen worden, voorziet de wet in een aangepaste oplossing, namelijk dat de Voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank een instelling die zich op het territorium bevindt van een kanton met een hogere werklast, kan toebedelen aan een vrederechter van een ander kanton met een lagere werklast. Dit geeft de voorzitter de kans om concreet op de noden van het terrein in te spelen. Voor de betrokken rechtszoekende heeft dit geen invloed omdat de vrederechter zich meestal naar de verblijfplaats van de te beschermen persoon begeeft.

Er werd ook rekening gehouden met de verplichtingen die voortvloeien uit de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken. In de faciliteitengemeenten kan een partij kiezen voor een geding in de andere landstaal. De betrokken vrederechter moet in dat geval het bewijs leveren van de kennis van de landstaal waarin hij zijn diploma niet heeft behaald. Ingeval faciliteitengemeenten van het ene kanton naar het andere

l'état et le statut des bâtiments existants, l'activité économique dans la région, la superficie du territoire des communes concernées, etc. Il est inévitable que, d'un canton à l'autre, certains critères soient un peu plus déterminants que d'autres.

Le critère de la charge de travail est un élément objectif mesurable et s'est avéré être pour cette raison un élément essentiel, très transparent et fiable. Les statistiques annuelles de l'ensemble des juridictions, y compris celles des justices de paix, peuvent être consultées et vérifiées sur le site internet du Collège des cours et tribunaux. La moyenne du nombre total des nouvelles affaires au rôle général et des affaires introduites durant l'année au rôle des requêtes de 2010 à 2015 a fourni une indication pertinente pour mesurer les équilibres entre les différentes justices de paix au sein d'un même arrondissement judiciaire.

Le nombre d'habitants par kanton est un autre élément factuel mesurable. Ces données démographiques ont été publiées par l'arrêté royal du 28 octobre 2016 déterminant la population des cantons judiciaires et sont donc vérifiables pour chacun d'eux. Ces chiffres ne peuvent toutefois être utilisés que si on les met en lien avec la charge de travail.

Un autre critère est celui de la présence d'établissements pour malades mentaux dans un kanton. Il s'agit d'un élément objectif qui est certes inclus dans les chiffres de la charge de travail mais qui, du fait de la nature particulière de la procédure et du caractère vulnérable de la population de ces établissements, constitue une partie spécifique de la charge de travail d'une justice de paix. Comme ce critère n'a pas toujours pu être parfaitement pris en considération, la loi prévoit une solution adaptée. C'est ainsi que le président des juges de paix et des juges au tribunal de police peut confier la charge d'un établissement situé sur le territoire d'un kanton devant faire face à une charge de travail importante à un juge de paix d'un autre kanton dont la charge de travail est moindre. Cela donne au président la possibilité de tenir compte des besoins concrets sur le terrain. Pour le justiciable concerné, ce mécanisme est sans effet, dès lors que le juge de paix se rend généralement à l'endroit où la personne à protéger réside.

Il a aussi également été tenu compte des obligations découlant de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. Dans les communes à facilités, une partie peut opter pour une procédure menée dans une autre langue nationale. Le juge de paix concerné doit pour ce faire apporter la preuve de la connaissance de l'autre langue nationale que celle dans laquelle il a obtenu son diplôme. En cas de déplacement

worden overgeheveld, moet men aan die taalvereisten blijven voldoen.

De hertekening zal het aantal kantons terugbrengen van 187 tot 162. Dit aantal is nog steeds hoog, zeker in vergelijking met onze buurlanden. Hierdoor wordt ook blijvend de nabijheid van de vrederechter als eerstelijns-rechtbank gewaarborgd. Dit dient immers in een juist en hedendaags perspectief te worden geplaatst. De afstanden werden vroeger nog berekend aan de hand van de afstanden die men kon afleggen met paard en kar. Vandaag moeten en kunnen we rekening houden met de moderne transport- en communicatiemiddelen, alsook met de verdere informatisering. De beschikbare middelen kunnen dus beter worden ingezet zonder in te boeten op kwalitatieve nabijheid. Nabijheid staat immers vandaag ook en vooral voor klantvriendelijke, digitaal toegankelijke, servicegerichte en begrijpbare dienstverlening aan de burger. Ook is er de mogelijkheid tot de organisatie van een “*sous l’arbre*”. Deze regeling werd reeds opgenomen in de wet van 6 juli 2017 (Wet “Potpourri V”).

Concreet zijn er volgende wijzigingen, per gerechtelijk arrondissement:

- Antwerpen: van 29 naar 23 kantons.
- Limburg: van 13 naar 11 kantons.
- Waals-Brabant: van 6 naar 5 kantons.
- Brussel: van 29 naar 26 kantons.
- Leuven: van 8 naar 7 kantons.
- Oost-Vlaanderen: van 23 naar 21 kantons.
- West-Vlaanderen: van 20 naar 17 kantons.
- Luik: van 19 naar 17 kantons.
- Eupen: Van de 2 bestaande kantons wordt de griffie samengevoegd.
- Luxemburg: van 6 naar 5 kantons.
- Namen: van 9 naar 8 kantons.
- Henegouwen: van 23 naar 20 kantons.

Slechts in enkele gevallen gaat een opgeheven kanton integraal op in een ander kanton. Zoals al meermaals werd aangegeven, is de nieuwe opdeling veel complexer. De opgeheven kantons worden verdeeld over de naburige kantons; ook verhuizen steden en gemeenten van huidige kantons naar andere, naburige kantons, waarbij de diverse criteria op het niveau van het arrondissement in aanmerking werden genomen.

De wet voorziet ook in een aantal overgangsmaatregelen om de huidige vrederechters en het griffiepersoneel zo correct mogelijk te laten overgaan naar de

de communes à facilités d’un canton à l’autre, ces exigences linguistiques doivent continuer à être remplies.

Le redécoupage ramènera le nombre de cantons à 162, contre 187 auparavant. Ce nombre reste élevé, certainement si l’on compare avec les pays voisins, mais il permettra par ailleurs de préserver la proximité de la justice de paix en tant que juridiction de première ligne. Il convient en effet de replacer tout ceci dans une perspective correcte et actuelle. Jadis, l’éloignement des justices de paix était encore calculé en fonction des distances que l’on pouvait parcourir au moyen d’un attelage tiré par un cheval. Aujourd’hui, on peut et on doit tenir compte des moyens de transport et de communication modernes, ainsi que de l’informatisation croissante. Les moyens disponibles peuvent donc être mieux utilisés sans porter préjudice à une sorte de “proximité qualitative”. Aujourd’hui, la notion de proximité a aussi et surtout le sens d’un service au citoyen à la fois convivial, accessible sur le plan numérique, orienté service et compréhensible. Il est également possible d’organiser une forme de “*sous l’arbre*”. Cette possibilité avait d’ailleurs déjà été reprise dans la loi du 6 juillet 2017 (“loi Pot-Pourri V”).

Concrètement, les changements par arrondissement judiciaire se présentent comme suit:

- Anvers: de 29 à 23 cantons.
- Limbourg: de 13 à 11 cantons.
- Brabant wallon: de 6 à 5 cantons.
- Bruxelles: de 29 à 26 cantons.
- Louvain: de 8 à 7 cantons.
- Flandre orientale: de 23 à 21 cantons.
- Flandre occidentale: de 20 à 17 cantons.
- Liège: de 19 à 17 cantons.
- Eupen: les greffes des deux cantons existants sont fusionnés.
- Luxembourg: de 6 à 5 cantons.
- Namur: de 9 à 8 cantons.
- Hainaut: de 23 à 20 cantons.

Dans quelques cas seulement, un canton supprimé est intégré dans son ensemble dans un autre canton. Comme indiqué à plusieurs reprises, la répartition est bien plus complexe. Les cantons supprimés sont répartis entre les cantons voisins et les villes et communes déménagent de cantons existants vers d’autres cantons voisins, les différents critères ayant joué leur rôle par arrondissement.

La loi prévoit également un certain nombre de mesures transitoires afin d’assurer un passage aussi correct que possible des juges de paix et du personnel

nieuwe structuur met respect voor de huidige financiële stelsels.

Voor de vrederechters is voorzien:

— Indien men titularis is van een gehandhaafd kanton, ook al wijzigt het territorium, blijft men titularis van dit kanton.

— Indien men titularis is van een kanton dat opgeheven wordt, zijn er volgende mogelijke opties:

- Wanneer het kanton geheel of gedeeltelijk wordt toegevoegd aan een ander kanton, en er is daar geen titularis, wordt men titularis van dit nieuwe kanton.

- Wanneer het kanton geheel of gedeeltelijk wordt toegevoegd aan een ander kanton, en er is daar wel titularis, wordt de betrokken vrederechter benoemd in een kanton binnen het arrondissement waar op dat moment een vacante plaats is.

- Wanneer het kanton geheel of gedeeltelijk wordt toegevoegd aan een ander kanton, en er is daar wel titularis alsook is er geen andere vacante plaats binnen het arrondissement, wordt de betrokken vrederechter benoemd in overtal in een kanton naargelang de behoeften van de dienst.

Ook voor de plaatsvervangende vrederechters wordt een regeling voorzien waarbij zij worden herbenoemd in het kanton of de kantons waaraan hun vroegere kantons zijn toegevoegd.

Voor de hoofdgriffiers diende enkel een regeling te worden voorzien voor het arrondissement Brussel, aangezien de anderen reeds benoemd zijn op arrondissementeel niveau.

Voor het personeel van niveau C en D is een herbenoeming voorzien in het kanton of de kantons waaraan hun vroegere kanton geheel of gedeeltelijk werd gevoegd.

Wegens de hertekening moet niet alleen het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek worden aangepast, maar moeten ook wijzigingen worden aangebracht in het Gerechtelijk Wetboek, in de ventôsewet en in de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken. Betreffende die wet werden in het bijzonder taalvereisten overgeheveld van het ene kanton naar het andere; dat is een gevolg van de overheveling van bepaalde faciliteitengemeenten van het ene kanton naar het andere, zoals hoger vermeld.

judiciaire actuels dans la nouvelle structure, en veillant notamment à ce qu'ils continuent de bénéficier des régimes financiers qui leur étaient applicables.

Pour les juges de paix, la loi prévoit les dispositions suivantes:

— Le titulaire d'un canton maintenu reste titulaire de ce canton, même si son territoire a été modifié.

— Pour le titulaire d'un canton supprimé, la loi prévoit les options suivantes:

- Lorsque le canton est rattaché en tout ou en partie à un autre canton et que ce dernier n'a pas de titulaire, le titulaire du canton supprimé devient titulaire du nouveau canton.

- Lorsque le canton est rattaché en tout ou en partie à un autre canton et que ce dernier a un titulaire, le juge de paix concerné est nommé dans un canton de l'arrondissement où il existe, à ce moment, une place vacante.

- Lorsque le canton est rattaché en tout ou en partie à un autre canton, que ce dernier a un titulaire et qu'il n'y a pas de place vacante dans l'arrondissement, le juge de paix concerné est nommé en surnombre dans un canton en fonction des besoins du service.

Des dispositions sont également prévues pour les juges de paix suppléants, qui seront renommés dans le ou les cantons auxquels leurs anciens cantons ont été rattachés.

En ce qui concerne les greffiers en chef, il fallait uniquement prévoir un système pour l'arrondissement de Bruxelles, étant donné que les autres greffiers en chef ont déjà été nommés au niveau des arrondissements.

Pour les membres du personnel de niveau C et D, une nouvelle nomination est prévue dans le ou les cantons auxquels leur ancien canton a été entièrement ou partiellement rattaché.

Outre l'adaptation de l'annexe au Code judiciaire, le remaniement entraîne des modifications au Code judiciaire, à la loi de ventôse et à la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. En particulier, concernant cette loi, des exigences linguistiques ont été transférées d'un canton à un autre suite au déplacement de certaines communes à facilités d'un canton à un autre, comme mentionné ci-dessus.

Het wetsontwerp beoogt voorts het wegwerken van bepaalde tegenstrijdigheden tussen de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en het Gerechtelijk Wetboek.

III. — ALGEMENE BESPREKING

1. Vragen en betogen van de leden

De heer Christian Brotcorne (cdH) beklemtoont hoe ingewikkeld een dergelijke hervorming is, in het bijzonder omdat ze een al heel lang bestaande structuur betreft. Daarvoor is dan ook politieke moed nodig.

Niettemin moet een dergelijke hervorming objectief en rationeel worden aangepakt. Zowel voor de spreker als voor de gerechtelijke kringen is er geen duidelijkheid over de criteria waarmee bij de voorbereiding van deze hervorming daadwerkelijk rekening werd gehouden.

De minister lijkt zich in zijn benadering vooral te hebben gebaseerd op het criterium “werklast”. Op zich kan dat criterium weliswaar terecht en objectief zijn, maar het eigenlijke concept vormt in dit verband een probleem en het lijkt moeilijk daaromtrent eenstemmigheid te vinden. Betreffende de studies omtrent de werklast bestond er inderdaad eenstemmigheid over de methode, maar niet over de resultaten, die trouwens nooit zijn bekrachtigd. Bijgevolg kan dat aspect “werklast” niet als enig criterium voor de hervorming in aanmerking worden genomen.

Bovendien hebben de sprekers tijdens de hoorzittingen aangegeven dat de werklast door de hervorming met 25 % zou stijgen. Omdat de evaluatie van de werklast geen resultaat heeft opgeleverd, is dat is echter moeilijk in te schatten. Dergelijke resultaten zijn dan ook nodig om de logica en de samenhang van de hervorming te kunnen beoordelen.

Inzake nabijheidsjustitie meent de heer Brotcorne dat het mobiliteitscriterium essentieel is. In het bijzonder moeten de vrederechten bereikbaar zijn met het openbaar vervoer of met zachte transportmiddelen. Zonder die mobiliteit is een dergelijke nabijheidsjustitie niet mogelijk.

Voorts geeft de spreker aan dat wegens de besparingen de personeelsformaties voor slechts 90 % zijn ingevuld. Tijdens de hoorzittingen is duidelijk gebleken dat die 90 %-regel onhoudbaar is voor de vrederechten, die niet – zoals een grote rechtbank – in staat zijn om dat tekort van 10 % op te vangen. Verbindt de minister zich ertoe de personeelsformaties bij de vrederechten

Le projet de loi répare, par ailleurs, certaines incohérences de la loi du 15 juin 1935 concernant l’emploi des langues en matière judiciaire par rapport au Code judiciaire.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

1. Questions et interventions des membres

M. Christian Brotcorne (cdH) souligne à quel point une telle réforme est compliquée, en particulier car on touche à une structure qui existe depuis très longtemps déjà. Il faut donc une dose de courage politique pour ce faire.

Néanmoins, il est nécessaire de s’attaquer à une telle réforme avec objectivité et raison. L’orateur, mais aussi le monde judiciaire, restent sur leur faim en ce qui concerne les réels critères pris en compte pour arriver à cette réforme.

Dans l’approche suivie par le ministre, la charge de travail semble avoir été le critère essentiellement suivi. Ce critère, s’il peut être valable et objectif en soi, pose problème au niveau de sa notion même, sur laquelle il semble très difficile de trouver un consensus. Si la méthode a fait l’objet d’un tel consensus, il n’en va pas de même des résultats des études sur la charge de travail qui n’ont eux jamais fait l’objet d’une validation. Par conséquent, cet élément de la charge de travail ne peut pas être pris comme seul critère de la réforme.

En outre, les intervenants aux auditions ont indiqué que la réforme entraînerait une augmentation de 25 % de la charge de travail. Cela est cependant difficile à apprécier en l’absence de résultat de l’évaluation de la charge de travail. De tels résultats sont donc nécessaires pour pouvoir apprécier la logique et la cohérence de la réforme.

Concernant la justice de proximité, M. Brotcorne considère que le critère de mobilité doit être primordial. Les justices de paix doivent notamment être accessibles via les transports en communs ou la mobilité douce. Cette mobilité est un pré requis pour permettre une telle justice de proximité.

L’orateur indique par ailleurs que les cadres sont actuellement remplis à 90 %, en raison des économies budgétaires. Lors des auditions, il est clairement apparu que cette règle des 90 % est intenable pour les justices de paix, ou il n’y a pas la même possibilité d’ “amortir” ce manque de 10 % de la même manière que dans un grand tribunal. Le ministre s’engage-t-il à remplir les

voor 100 % in te vullen? Volgens de spreker staat het overleven van het vrederecht op het spel.

Aangaande de gebouwen onderstreept de heer Brotcorne hoe moeilijk het is adequate vrederechtsgebouwen te vinden die zich lenen tot nabijheidsrecht-spraak. Zal de herinrichting van de locaties die deze hervorming in uitzicht stelt, zorgen voor betere zittingszalen? Zal in dat verband worden samengewerkt met de Regie der Gebouwen?

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest rijzen er trouwens specifieke moeilijkheden. De spreker betreurt dat de voorstellen van de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg niet zijn gevolgd. De afschaffing van een van de kantons in Anderlecht en van het kanton Oudergem, alsmede de opname van het kanton Watermaal-Bosvoorde in dat van Ukkel, zijn niet bepaald coherent uit het oogpunt van de betrokken bevolking en van de werklast in die kantons.

Ten slotte gaat de heer Brotcorne opnieuw in op de artikelen 27 en 12 van het wetsontwerp. Artikel 27 beoogt het mogelijk te maken vorderingen in verband met bewindvoeringen te verdelen over de verschillende vrederechten van het arrondissement. Bovendien geeft de memorie van toelichting (blz. 14) aan dat, met betrekking tot artikel 12, erin wordt voorzien dat de voorzitter de zaken kan verdelen over bevoegde vrederechters van het arrondissement, naargelang van de werklast. Schuilt daarin niet de kiem voor een mogelijk zeer door-gedreven specialisatie van de vrederechten binnen een arrondissement? Zal het ooit zo ver komen dat de rechtzoekende naar het kanton zal moeten trekken waar zich de vrederechter bevindt die gespecialiseerd is in de desbetreffende materie? Een dergelijke ontwikkeling zou de eigenheid zelf van het ambt van vrederechter in het gedrang brengen. Wat zijn de intenties van de minister op dat vlak?

Mevrouw Özlem Özen (PS) merkt op dat de herindel-ing van de gerechtelijke kantons een significante impact heeft op de toegang tot het gerecht, al zeker wat de nabijheidsrechtspraak betreft. Zo zal een inwoner van Sankt Vith in de provincie Luik na de hervorming voortaan naar het vrederecht in Eupen moeten gaan, dat 60 km verder ligt; een inwoner van Vielsalm zal naar Bastenaken moeten gaan, 50 km verderop. Dat alles terwijl er in die gemeenten nu wel een vrederecht is. De minister lijkt nochtans te verkondigen dat de nabijheidsrechtspraak gehandhaafd blijft en er met dit wetsontwerp zelfs op vooruit zou gaan.

De spreekster betwijfelt dat met de nieuwe beschikbare middelen als gevolg van deze hervorming een “meer kwalitatieve nabijheid”, zoals dat in de memorie

cadres des justices de paix à 100 %? Il en va selon l'orateur de la survie même de la justice de paix.

Concernant les bâtiments, M. Brotcorne souligne à quel point il est difficile de trouver des bâtiments de justice de paix adéquats et adaptés à la justice de proximité. La reconfiguration des lieux prévue par cette réforme va-t-elle entraîner une amélioration des lieux d'audience? Y a-t-il une collaboration avec la Régie des bâtiments à cet égard?

La Région bruxelloise pose par ailleurs des difficultés particulières. L'orateur regrette que les suggestions des présidents des tribunaux de première instance n'aient pas été suivies. La suppression d'un des cantons d'Anderlecht, celle du canton d'Auderghem ainsi que l'intégration du canton de Watermael-Boitsfort à celui d'Uccle sont peu cohérentes au vu de la population concernée et de la charge de travail de ces cantons.

Enfin, M. Brotcorne revient sur les articles 27 et 12 du projet de loi. L'article 27 permettra de répartir les demandes émanant d'administrations entre les différentes justices de paix de l'arrondissement. En outre, par rapport à l'article 12, selon l'exposé des motifs (p. 14), il est prévu que le président ait la possibilité de répartir les affaires entre juges de paix compétents de l'arrondissement en fonction de la charge de travail. N'y a-t-il pas là la possibilité en germe de volonté d'une très forte spécialisation des justices de paix au sein d'un arrondissement? Va-t-on un jour en arriver à ce que le justiciable doive se déplacer vers le canton où se trouve le juge de paix spécialisé dans la matière en question? Une telle évolution mettrait en péril la spécificité même de la fonction du juge de paix. Quelles sont les intentions du ministre à cet égard?

Mme Özlem Özen (PS) indique que le remaniement des cantons judiciaires a un impact significatif en termes d'accès à la justice et plus particulièrement en ce qui concerne la justice de proximité. Par exemple, après la réforme, l'habitant de Saint-Vith dans la province de Liège devra désormais parcourir 60 km pour aller à la justice de paix d'Eupen. De même, l'habitant de Vielsalm devra aller jusqu'à Bastogne, soit parcourir 50 km, alors que tous ces citoyens disposaient d'une justice de paix au sein même de leur commune. Le ministre semble pourtant affirmer que la justice de proximité est maintenue, et serait même améliorée par ce projet de loi.

L'oratrice doute que les nouveaux moyens disponibles par cette réforme permettent de développer une “proximité plus qualitative”, comme on peut le lire dans

van toelichting staat, tot stand kan worden gebracht. Die nieuwe middelen zullen de minder doorgedreven nabijheid niet goedmaken. En dan nog moeten die middelen die voor de totstandbrenging van die kwalitatieve nabijheidsrechtspraak vereist zijn, ook daadwerkelijk worden vrijgemaakt. Het gaat niet op om aan de ene kant te verkondigen dat de hervorming zal bijdragen tot “meer kwalitatieve nabijheid” in de rechtsbedeling, maar aan de andere kant in de impactanalyse te stellen dat het wetsontwerp negatieve gevolgen heeft op het vlak van de gelijke kansen en de sociale cohesie. Er is een negatieve impact, terwijl het vrederecht die cohesierol speelt. De sociale rol van de vrederechter mag niet worden veronachtzaamd.

Men mag niet over het hoofd zien waar nabijheidsrechtspraak voor staat, noch welk “soort rechtzoekenden” een beroep doet op die nabijheidsrechtspraak. Veelal gaat het om kwetsbare personen: onbekwaamverklaarden, senioren of minder mobiele mensen, minderjarigen, geesteszieken, mensen met schulden enzovoort.

Hoe kan in die omstandigheden dan aan de burger worden verteld dat de hervorming slechts een minimale impact heeft op de mobiliteit? Hoe kan aan oudere mensen worden gezegd dat vrederechten verdwijnen door toedoen van de informatica? In geen enkel geval kan informatica menselijk contact vervangen. In dat opzicht kan de impact van die hervorming op de nabijheid niet als “minimaal” worden afgedaan. Informatica mag geen grond zijn om de afstand tussen de rechtzoekende en zijn rechter te vergroten.

België zou in de Europese Unie nog steeds de zesde plaats bekleden van de landen met de meeste vrederechten. Hoe kan men beweren dat de nabijheid gewaarborgd is wanneer een burger zoveel kilometers moet afleggen tot bij het vrederecht?

In het raam van de hervorming zijn sommige criteria duidelijk met meer aandacht benaderd dan andere. Voorts dient te worden vastgesteld dat er per gerechtelijk arrondissement minder kantons zijn naarmate men verder naar het zuiden van het land gaat. Zo zijn er in Luxemburg 5 kantons, terwijl Antwerpen er 23 heeft. Het kanton Bastogne is 70 km lang. De hervorming zal er dus toe leiden dat rechtzoekenden in de provincie Luxemburg een lange afstand zullen moeten afleggen. Met de configuratie van de openbaarvervoersnetten is duidelijk geen rekening gehouden. De landelijke gebieden, waar de onderlinge afstanden groot zijn, worden zonder meer stiefmoederlijk behandeld door deze hervorming.

l'exposé des motifs. Ces nouveaux moyens ne seront pas de nature à compenser la perte de proximité. Et encore faut-il aussi que ces moyens nécessaires pour développer cette “justice de proximité qualitative” soient réellement réinjectés. On ne peut pas dire d'une part que la réforme contribuera à développer une justice de “proximité plus qualitative”, et d'autre part, dire dans l'analyse d'impact que le projet de loi a des conséquences négatives en matière d'égalité des chances et de cohésion sociale. Il y a un impact négatif, alors même que la justice de paix joue ce rôle de cohésion. Le rôle social du juge de paix ne doit pas être négligé.

Il ne faut pas oublier ce que signifie la justice de proximité ni le “type de justiciables” qui font appel à cette justice de proximité. Ces personnes sont pour la majorité d'entre elles vulnérables; ce sont des personnes déclarées incapables, âgées ou peu mobile, mineurs, malades mentaux, personnes qui ne savent pas payer leur facture, etc.

Comment expliquer au citoyen dans ces conditions que l'impact de la réforme sur la mobilité est minime? Comment expliquer aux personnes plus âgées que l'informatique justifie qu'on supprime des justices de paix? Dans tous les cas, l'informatique ne remplace pas le contact humain. On ne peut pas en ce sens considérer comme “minime” l'impact sur la proximité de cette réforme. L'informatique ne justifie pas la mise à distance du justiciable de son juge.

La Belgique resterait 6e du classement parmi les pays de l'Union européenne à avoir le plus de justice de paix. Comment peut-on estimer que la proximité est garantie quand un citoyen doit parcourir autant de kilomètres pour atteindre la justice de paix?

L'appréciation de certains critères a retenu visiblement plus l'attention que d'autres dans le cadre de la réforme. On constate aussi que, plus on va vers le sud, moins il existe de cantons par arrondissement judiciaire. Par exemple, dans le Luxembourg, il y a 5 cantons alors qu'Anvers en dispose de 23. Le canton de Bastogne s'étend jusqu'à 70 km de longueur. Or, c'est le justiciable qui devra parcourir une distance significative par exemple dans la province du Luxembourg après cette réforme. Le maillage des transports en commun n'a visiblement pas été pris en considération. Les zones rurales où les distances sont importantes semblent être le véritable parent pauvre de cette réforme.

Nochtans is het uiterst belangrijk het vrederecht te handhaven. Het gaat om een nabijheidsgerecht bij uitstek, gelet op de geschillen die er worden behandeld. De nabijheid ervan is hét kenmerk en de kracht van dat gerecht.

Voorts speelt de vrederechter een volwaardige rol in het veld; vaak moet hij met het oog op beschermingsmaatregelen ter plaatse gaan in bijvoorbeeld rusthuizen of ziekenhuizen. Door het netwerk van vredegerechten minder fijnmazig te maken, doet men die nabijheid teniet, en dus ook die goede eigenschap van het gerecht. Die justitievorm is van doorslaggevend belang voor de rechtzoekende en moet te allen prijze worden behouden, aangezien ze als een echte eerstelijnsjustitie een belangrijke taak en functie vervult.

Men moet die herverdeling in een groter geheel bekijken en niet alleen focussen op de verschillende stadia ervan, maar ook op alle andere wijzen waarop in deze regeerperiode afbreuk werd gedaan aan de toegang tot het gerecht (invoering van het remgeld, verhoging van de griffierechten, afbouw van de verhaalmiddelen). Al deze hervormingen bewerkstelligen dat de rechtzoekende niet meer zo snel naar de rechter stapt, of “bestrafen” hem zelfs wanneer hij dat wel heeft gedaan.

Met elke fase wordt de afstand tussen de burger en het gerecht telkens een beetje groter. Met betrekking tot de dubbele en de drievoudige zetels wijst de spreekster erop dat deze bijkomende zetels werden gecreëerd omdat ze de burgers, inzonderheid in de dunbevolkte gebieden (bijvoorbeeld in de provincie Luxemburg), de mogelijkheid boden naar de rechter te stappen in een voldoende toegankelijk lokaal. Daarom werden vooral in de grootste kantons, en voornamelijk in Wallonië, deze extra zetels geïnstalleerd om de rechtzoekenden makkelijk toegang tot de vrederechter te geven. Fase I maakt zomaar een einde aan die mogelijkheid.

Bovendien worden de griffies gerationaliseerd; wetelijk zal niet meer dan één griffie per arrondissement kunnen worden ingesteld. In wezen vervult deze dienst evenwel “buurtopdrachten”, net zoals het vrederecht, doordat hij de eerste schakel en het eerste aanspreekpunt is voor de rechtzoekende die zijn recht wil doen gelden in de rechtbank. Hoe kan men méér doen met minder? Met het menselijke aspect van een griffie werd duidelijk evenmin rekening gehouden.

Deze derde fase van de hervorming, waarbij 25 gerechtelijke kantons voor de bijl gaan, dient de genadeslag toe.

De impact van deze hervorming voor de toegang van de burgers tot het gerecht is zonneklaar. De herschikking

Pourtant, le maintien de la justice de paix est essentiel. Elle est par essence une justice de proximité, vu notamment les litiges qu'elle est amenée à trancher. Sa proximité constitue sa particularité et sa force.

Le juge de paix est aussi un véritable acteur de terrain, il est souvent amené à se rendre par exemple dans les maisons de repos, dans des hôpitaux pour des mesures de protection. En étendant le maillage des justices de paix, on perd cette proximité et donc aussi cette qualité de la justice. Il s'agit donc d'une justice qui a un rôle déterminant pour le justiciable et qui doit être maintenue à tout prix vu le rôle et la fonction de véritable justice de première ligne qu'elle endosse.

Ce redécoupage doit être vu dans son ensemble d'abord dans les différentes phases qui la composent, mais aussi au travers de toutes les autres atteintes en termes d'accès à la Justice prises sous cette législature (le ticket modérateur, l'augmentation des droits de greffe, l'atteinte aux voies de recours). Toutes ces réformes dissuadent ou sanctionnent le recours au juge.

Chaque phase contribue petit à petit à éloigner le citoyen de la Justice. Concernant la suppression des doubles et triples sièges, l'oratrice rappelle que ces sièges supplémentaires ont été créés parce qu'ils permettaient aux citoyens et plus principalement dans les régions à faible densité, comme au Luxembourg, de pouvoir avoir accès au juge dans un espace suffisamment accessible. C'est donc les cantons les plus vastes, et principalement en Wallonie, qui bénéficiaient de ces sièges supplémentaires afin que les justiciables puissent se rendre facilement chez le juge de paix. La Phase I supprime purement et simplement cette facilité.

En outre, il y a une rationalisation des greffes: il sera possible légalement d'instituer un seul greffe par arrondissement, alors que ce service exerce par essence, tout comme la justice de paix, des missions “de proximité” en ce qu'il intervient comme un premier maillon, comme un premier contact pour les justiciables quand ils font valoir leur droit en justice. Comment faire plus avec moins? La dimension humaine d'un greffe a visiblement été oubliée aussi.

Cette troisième phase de la réforme qui supprime 25 cantons judiciaires vient porter le coup de grâce.

Si l'impact de cette réforme est net en matière d'accès à la justice pour les citoyens, le remaniement

van de kantons, waarbij 13 % ervan wordt opgeheven, impliceert echter dat de dossiers van de rechtzoekenden minder vlot zullen worden behandeld. Het aantal dossiers zal niet verminderen, maar het aantal vrederechten wél. Een voorbeeld: door de hervorming zal elk kanton in Waals-Brabant en in Luxemburg samen ongeveer 35 % inwoners méér tellen. *Ipsa facto* heeft dat tot gevolg dat de kwaliteit van de rechtsbedeling aldaar erop achteruit zal gaan. In Luik verhoogt de samenvoeging van vier gerechtelijke kantons en de gemeente Saint-Nicolas de werklast met 25 %. Ligt het in de bedoeling de vrederechten met achterstand op te zadelen?

Hoe zullen de magistraten en het administratief personeel deze massa aan nieuwe dossiers in de hand houden? Bovenop deze grieven komt nog een element waarmee rekening moet worden gehouden, met name de invulling van de personeelsformatie. Er zal dus geen sprake zijn van één vrederechter per kanton zoals het wetsontwerp nochtans in uitzicht stelt, aangezien de wettelijke personeelsformatie niet volledig zal zijn ingevuld.

Volgens de meeste rechters is de toestand nu al onhoudbaar; zij verwachten door de hervorming het ergste. De “nabijheid” in de zin van het wetsontwerp komt dus meteen al in het gedrang. Veel magistraten hebben het probleem aangekaart van de werklast die afbreuk doet aan de goede werking van de vrederechten, afgezien van het feit dat ze er nog nieuwe bevoegdheden bovenop zouden krijgen.

Mevrouw Özen vraagt zich dan ook af of de door dit wetsontwerp nagestreefde doelstelling, zijnde de kantons te rationaliseren om de werklast beter te verdelen over de verschillende vrederechten, wel is bereikt. De meeste experts die in de hoorzitting werden gehoord, menen van niet.

Het is erg te moeten vaststellen dat een wetsontwerp zover naast de roos schiet. In Luik bijvoorbeeld wordt geraamd dat de opheffing van één kanton een extra werklast van 40 dossiers per dag met zich brengt.

De spreekster wijst erop dat deze hervorming in werkelijkheid louter door economische beweegredenen is ingegeven. Het doel is dus jammer genoeg andermaal louter budgettair, terwijl van het budget van Justitie nu al nauwelijks nog iets overblijft.

Nog erger is dat men een systeem hervormt dat goed werkte en zijn deugdelijkheid heeft bewezen. Uit de cijfers blijkt dat het aantal inkomende zaken niet daalt,

des cantons par la suppression de 13 % des cantons implique qu’il y aura un traitement des dossiers moins fluide pour les justiciables. Le nombre de dossiers ne va pas diminuer, tandis que le nombre de justices de paix bien. Par exemple, pour l’ensemble du Brabant Wallon et du Luxembourg, la réforme implique une augmentation d’environ 35 % du nombre d’habitants par cantons.

Ceci implique *ipsa facto* une diminution de la qualité de la Justice qui leur sera apportée. A Liège, le rassemblement de quatre cantons et de Saint Nicolas ont pour effet d’augmenter la charge de travail de 25 %. Va-t-on créer des arriérés pour les justices de paix? Comment les magistrats et le personnel administratif vont-ils gérer cette masse de nouveaux dossiers? A tous ces griefs s’ajoute un élément à prendre en considération: le remplissage des cadres. Il n’y aura donc pas un juge de paix par canton, comme le prévoit pourtant le projet de loi, puisque les cadres légaux ne sont pas remplis.

La plupart des juges estiment que la situation actuelle est déjà intenable, et ils prévoient donc le pire avec la réforme. “La proximité” tel qu’entendu dans le projet de loi est donc elle-même dès le départ compromise. Beaucoup de magistrats ont mis en avant le problème de la surcharge de travail entachant le bon fonctionnement des justices paix, sans compter qu’on prévoit encore de leur donner de nouvelles compétences.

Mme Özen se demande donc si l’objectif annoncé du projet de loi visant à rationaliser les cantons en vue de mieux répartir la charge du travail entre les différentes justices de paix, est atteint. La plupart des intervenants à l’audition ont répondu par la négative.

Il est grave de constater qu’un projet de loi manque autant ses objectifs. À Liège par exemple, il est estimé que la suppression d’un seul canton signifie une augmentation de la charge de travail de 40 dossiers par jour.

L’oratrice rappelle que la réforme n’est dictée en réalité que par des raisons économiques. Le but est donc malheureusement et encore purement budgétaire, alors que le budget de la justice est déjà actuellement réduit à peau de chagrin.

Plus fondamentalement, on réforme un système qui fonctionnait bien et qui a fait ses preuves. Les chiffres montrent que le nombre d’affaires entrantes ne baisse

maar integendeel licht stijgt. Waarom zou men dan vrederechten opheffen? Dat kan alleen maar worden verklaard door strikte besparingsdoeleinden.

Deze hervorming stelt de strekking van het begrip "openbare dienst" ter discussie. Een openbare dienst moet voldoen aan de verwachtingen van de gebruikers, in dit geval van de rechtzoekenden, zelfs wanneer een vrederecht nog slechts een handvol dossiers in een gebied zou behandelen. Dat vrederecht moet worden gevrijwaard en behouden in naam van een behoorlijke rechtsbedeling en een gerecht dat onze democratische Staat waardig is. Het gerecht is géén door een manager geleide onderneming die moet worden afgestemd op de conjunctuur.

Met betrekking tot de gehanteerde methode heeft de spreekster bedenkingen bij de coherentie van en de algemene visie achter deze hervorming, inzonderheid de langetermijnvisie op de nabijheidsjustitie waaraan de vrederechten gestalte geven. De herschikking is gebaseerd op objectieve en degelijke criteria. Het ziet er echter naar uit dat de waarde van deze criteria al snel zal tanen, aangezien de minister reeds heeft aangekondigd dat er nog andere wijzigingen inzake de vrederechten zullen volgen. Verscheidene wijzigingen werden immers aangekondigd, onder meer in verband met de bevoegdheidsdrempel, die voor de vrederechten zou worden verhoogd van 2 500 euro naar 5 000 euro, en er is ook sprake van geweest de collectieve schuldenregeling over te hevelen van de arbeidsrechtbank naar het vrederecht.

Werden die gegevens in het licht van deze hervorming geanalyseerd? De spreekster heeft daarentegen het gevoel dat men voor deze hervorming te maken heeft met een soort "salamitechniek", terwijl op hetzelfde moment een alomvattende hervorming had moeten plaatsvinden om de nieuwe bevoegdheden en taken van de vrederechter duidelijk en nauwkeurig te omschrijven. Wat is de visie van de minister over nabijheidsjustitie?

In verband met het transparante karakter van deze omvangrijke hervorming wijst de spreekster erop dat zij had gevraagd te beschikken over documenten die het Parlement de mogelijkheid zouden bieden na te gaan of de door de regering in haar besluitvorming in aanmerking genomen criteria correct zijn toegepast. Er zou een nauwkeurig en volledig document nodig zijn geweest dat voor elk kanton in detail de gegevens bevat waarmee men tot de aanpassing van de kaart kon komen. De overgezonden documenten zijn echter veel te vaag. Zij bevatten de inkomende zaken per kanton. Maar hoe

pas, au contraire il augmente légèrement. Pourquoi donc supprimer des justices de paix si ce n'est dans un but strict de réaliser des économies?

C'est la philosophie même de la notion de service public qui est remise en cause par cette réforme. Un service public se doit de répondre aux attentes des usagers et en l'occurrence des justiciables, quand bien même une justice de paix ne traiterait plus qu'une poignée de dossiers dans une région. Elle doit être préservée et maintenue au nom d'une bonne administration de la Justice et d'une Justice digne de notre État démocratique. La justice n'est pas une entreprise managériale qu'il convient d'adapter en fonction de la conjoncture.

Concernant la méthode suivie, l'oratrice s'interroge sur la cohérence et la vision globale de cette réforme et plus particulièrement sur la vision à long terme de la justice de proximité qu'est la justice de paix. Le remaniement se base sur des critères objectifs et valables. Pourtant, vraisemblablement, ces critères perdront rapidement leur valeur, au vu d'autres changements touchant à la justice de paix envisagés et déjà annoncés par le ministre. En effet, plusieurs modifications ont été annoncées notamment concernant le seuil de compétence des justices de paix qui passerait de 2500 euros à 5000 euros, et il a été aussi question de transférer la matière relative au règlement collectif de dettes du tribunal de travail à la justice de paix.

Ces éléments ont-ils été analysés à l'aune de cette réforme? L'oratrice a le sentiment, au contraire, qu'on assiste à une sorte de saucissonnage de la réforme alors qu'une réforme globale aurait dû intervenir au même moment afin de délimiter précisément et de manière claire les nouvelles compétences et missions du juge de paix. Quelle est la vision du ministre de la justice de proximité?

Concernant la transparence de cette réforme d'ampleur, Mme Özen souligne qu'elle avait demandé de disposer de documents permettant au Parlement de vérifier l'application correcte des critères qui ont retenu l'attention du gouvernement dans la prise de décision. Il aurait fallu un document précis et complet qui détaille pour chaque canton les données ayant permis d'aboutir à l'adaptation de la carte. Les documents transmis sont beaucoup trop vagues. Ils font état des affaires rentrantes par canton. Quid de leur application concrète? Un autre document fait état des étapes qui ont précédé

worden die feitelijk toegepast? In een ander document wordt aangegeven welke fasen aan de besluitvorming zijn voorafgegaan. Welk objectief criterium heeft in de besluitvorming een doorslaggevende rol gespeeld?

De conclusies van deze analyse zijn nooit meege-deeld, zodat niemand weet wat de uitgangspunten van de redenering van de minister zijn die hebben geleid tot het schrappen van verscheidene kantons en van vrederechten. Dat getuigt van een heel betreurenswaardig gebrek aan transparantie, terwijl het toch gaat om een hervorming van formaat.

Het is moeilijk wijs te raken uit een hervorming waar-toe al sinds 2015 is beslist en die sinds 2016 gedeeltelijk werd uitgevoerd en nu wettelijk wordt bekrachtigd. Uit geen enkel gegeven kan worden opgemaakt welke vrederechten en gerechtshoeven worden geschrapt en hoever het daarmee staat. Het is nochtans legitiem te weten welke vrederechten zijn afgeschaft of gesloten sinds het begin van de hervorming in het kader van respectievelijk fase I en fase II en hoeveel er in totaal materieel uit het gerechtelijke landschap zijn verdwenen of nog moeten worden gesloten. Momenteel beschikt men over geen enkele nauwkeurige stand van zaken over deze zeer belangrijke vragen.

Men heeft de indruk dat sommige vrederechten al effectief zijn gesloten en dat de herschikking daarna voor het Parlement plaatsheeft als een soort "correctie" van een proces dat al lang aan de gang is. De spreekster heeft twijfels over de rechtsgeldigheid van een dergelijk procedé.

In totaal zouden 67 zittingplaatsen moeten worden gesloten. Er waren immers 229 zetels voor 187 kantons. De hervorming brengt het aantal kantons van 187 op 162. Het gaat dus om een bijkomende beperking van formaat voor het recht op toegang tot het gerecht, wat nochtans een grondrecht is. Voor de spreekster getuigt dat van een beleid van misprijzen voor en desinvestering in de overheidsdienst, en ten opzichte van het gerecht, door de schandelijke besparingen in de nabijheidsjustitie. Voor de burgers komt dat neer op de ontmanteling van een gerecht dat kwaliteitsvol en nabij was.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) betreurt dat de minister slechts *in extremis* een summier inzicht heeft gegeven in de werkwijze die werd gevolgd bij deze ingrijpende hervorming. Hij wijst erop dat het ook niet duidelijk is welke criteria uiteindelijk werden gebruikt voor de hertekening van de kaart en welk gewicht aan die criteria werd toegekend. In de nota die door de minister ter beschikking werd gesteld wordt er wel op gewezen dat "vooral (werd) gewerkt met de werklastcijfers".

la prise de décision. Quel critère objectif a-t-il été déterminant dans la prise de décision?

Les conclusions de cette analyse n'ont jamais été communiquées de sorte que personne ne connaît les prémices du raisonnement du ministre qui ont conduit à la suppression de plusieurs cantons et de justices de paix. C'est un manque de transparence très regrettable alors même qu'il s'agit d'une réforme d'envergure.

Il est difficile de s'y retrouver dans une réforme déjà décidée depuis 2015 et partiellement exécutée depuis 2016 et consacrée législativement maintenant. Aucune donnée ne permet d'identifier les justices de paix et bâtiments judiciaires supprimés et leur état d'avancement. Pourtant, il est légitime de savoir quelles sont les justices de paix supprimées ou fermées depuis le début de la réforme respectivement dans le cadre de la phase I et de la phase II et combien au total ont disparu physiquement du paysage judiciaire ou doivent encore être fermées. Aujourd'hui, on ne dispose d'aucun état des lieux précis sur ces questions essentielles.

On a l'impression que certaines justices de paix ont déjà été fermées effectivement et que le remaniement arrive après devant le parlement comme une sorte de "correction" d'un processus mené depuis bien longtemps. L'oratrice s'interroge sur la légalité d'un tel procédé.

Au total, 67 lieux d'audience au total devraient être fermés. En effet, il y avait 229 sièges pour 187 cantons. La réforme fait passer le nombre de cantons de 187 à 162. C'est donc une restriction supplémentaire et de taille au droit d'accès à la justice qui est pourtant un droit fondamental. Pour Mme Özen, c'est la démonstration d'une politique de mépris et de désinvestissement du service public, et de la Justice par des économies honteuses dans la justice de proximité. C'est le détricotage de notre justice de proximité et de qualité pour nos citoyens.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) regrette que le ministre n'ait donné qu'*in extremis* un aperçu sommaire de la méthode de travail appliquée dans le cadre de cette réforme majeure. Il indique qu'on ignore également quels critères ont finalement été utilisés pour le redécoupage de la carte et quel poids a été attribué à ces critères. Dans la note publiée par le ministre, il est néanmoins précisé qu'il a *principalement* été fait usage des chiffres relatifs à la charge de travail.

Uit de informatie die aan de spreker werd meegegeeld, blijkt dat het soms moeilijk uit te maken valt welke elementen hebben meegespeeld om bepaalde beslissingen te verantwoorden. De heer Van Hecke wijst erop dat de regering er bijvoorbeeld voor opteert om het vrederecht van Ronse op te heffen en de zetel van het nieuwe, grote kanton in Geraardsbergen te huisvesten. Nochtans hebben beide vrederechten in grootteorde een vergelijkbare werklast (die van Ronse is zelfs lichtjes hoger), maar beschikt Geraardsbergen over verouderde infrastructuur die in Brakel is gelegen, terwijl Ronse naar eigen zeggen een nieuwe en voldoende groot gebouw heeft. Waarom kiest men dan toch voor Geraardsbergen? Ook tijdens de hoorzittingen (waarvan het verslag als bijlage gaat) heeft men erop gewezen dat de voorstellen die de respectievelijk voorzitters hebben gedaan nu eens wel, dan weer niet zijn gevolgd. De spreker wil daarover graag meer uitleg.

De heer Van Hecke staat ook stil bij de statistieken die de minister ter beschikking heeft gesteld en waarin een overzicht wordt gegeven van de in- en uitstroom van dossiers per vrederecht. Er wordt daarin echter geen rekening gehouden met de tijd en energie die moeten worden geïnvesteerd om ze af te handelen afhankelijk van de categorie waartoe ze behoren. Bovendien moeten cijfers met de nodige omzichtigheid worden geanalyseerd.

In verband met dat laatste wordt verwezen naar het schriftelijk advies van erevrederechter Jan Nolf. Daarin wordt ervoor gewaarschuwd dat statistieken soms beïnvloed worden. Ter illustratie worden een aantal concrete voorbeelden gegeven waarnaar de heer Van Hecke verwijst.

Ten eerste wordt in het advies gewezen op een enquête die de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde heeft georganiseerd. De heer Nolf stipt aan dat, op enkele jaren tijd, het aantal dossiers voor minnelijke schikkingen bij de vrederechten (en uiteraard ook de geslaagde minnelijke schikkingen zelf) merkwaardigerwijze daalde. Volgens de erevrederechter kon er geen toeval in het spel zij. Hij vervolgt: "Hoe naderbij de aangekondigde werklastmeting kwam, hoe drastisch de behandelde minnelijke schikkingen daalden, en hoe (met een mechanische logica) snel het aantal procedures steeg. Het heeft er alle schijn van dat gekozen werd voor een "lonende" cijferproductie om het eigen kanton in "gewicht" niet te laten inboeten".

Ten tweede verwijst erevrederechter Nolf in zijn advies naar een zelf geïnduceerde verhoging van de werklast bij de vrederechten ten gevolge van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe

Les informations qui ont été communiquées à l'intervenant montrent qu'il est parfois difficile de déterminer quels éléments sont entrés en ligne de compte dans la justification de certaines décisions. M. Van Hecke indique que le gouvernement opte par exemple pour la suppression de la justice de paix de Renaix et pour l'établissement du siège du nouveau grand canton à Grammont. Pourtant, les deux justices de paix ont globalement la même charge de travail (celle de Renaix est même légèrement plus importante), mais Grammont dispose d'infrastructures obsolètes situées à Brakel, alors que Renaix dispose, selon ses dires, d'un bâtiment récent et suffisamment grand. Pourquoi a-t-on tout de même opté pour Grammont? Pendant les auditions (dont le rapport se trouve en annexe), il a également été indiqué que les propositions formulées par les présidents respectifs ont été tantôt suivies, tantôt ignorées. L'intervenant souhaiterait plus de précisions à ce sujet.

M. Van Hecke s'attarde également sur les statistiques que le ministre a publiées et qui donnent un aperçu du flux entrant et sortant de dossiers par justice de paix. Ces statistiques ne tiennent cependant pas compte du temps et de l'énergie qui doivent être investis pour traiter les dossiers, données qui pourtant varient en fonction de la catégorie à laquelle ils appartiennent. En outre, les chiffres doivent être analysés avec la prudence qui s'impose.

Concernant ce dernier point, l'intervenant renvoie à l'avis écrit du juge de paix honoraire Jan Nolf, qui prévient que les statistiques peuvent parfois être manipulées. Ses propos sont illustrés par plusieurs exemples concrets auxquels M. Van Hecke renvoie.

Tout d'abord, l'avis renvoie à une enquête organisée par la Commission de modernisation de l'ordre judiciaire. M. Nolf relève qu'en quelques années, le nombre de dossiers de transaction (et, partant, de transactions acceptées) a considérablement diminué dans les justices de paix. Selon le juge de paix honoraire, ce ne peut pas être un hasard. Il poursuit: "Plus la mesure annoncée de la charge de travail s'approchait, plus le nombre de dossiers de transaction traités diminuait et, logiquement, plus le nombre de procédures augmentait. Il semblerait que l'on ait opté pour une production de chiffres "rentable", dans le but que le canton ne perde pas de son "poids" [traduction].

Deuxièmement, le juge de paix honoraire Nolf indique dans son avis que les justices de paix ont elles-mêmes induit une augmentation de leur charge de travail à la suite de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut

beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid. In het advies wordt uitgelegd dat er voor dossiers die hangende waren op het ogenblik van inwerkingtreding van de nieuwe regeling “massaal” teruggegrepen werd naar een overbodige procedure, terwijl de nieuwe wet voorzag in een geruisloze inwerkingtreding “zonder de minste gerechtelijke tussenkomst, laat staan ambtshalve”. De overeenstemmende toename van de werklast had dus perfect kunnen vermeden worden.

Ten derde meldt het advies dat tot voor kort in bepaalde vrederechten heel wat invorderingen georganiseerd werden zonder enig territoriaal aanknopingspunt. Daarbij viel op dat enkel wanneer het dan niet tot verstek kwam maar wel betwisting gevoerd werd, er – soms “ambtshalve” – verwijzing gebeurde naar het kanton van de debiteur.

Het bovenstaande toont aan dat er kan getwijfeld worden aan de waarde van de cijfers die de minister ter beschikking heeft gesteld.

In een volgende punt staat de heer Van Hecke kort stil bij het concept “nabijheid”, dat een van de wezenskenmerken van het instituut vrederechter is. Hoe kan men voorhouden dat de vrederechter nog “nabij” is wanneer de rechtzoekende, zoals het geval lijkt te zullen zijn, afstanden van veertig à vijftig kilometer moet afleggen om daar te verschijnen? Kan de minister uitleggen of en in welke mate er rekening is gehouden met de bereikbaarheid van het vrederecht per openbaar vervoer?

De heer Van Hecke benadrukt dat, wil men de hervorming laten slagen, fors zal moeten investeren in infrastructuur en dat de personeelskaders – in het bijzonder op het niveau van de rechters – volledig opgevuld zullen moeten zijn.

Ten slotte heeft de spreker nog twee punctuele vragen.

De eerste vraag betreft de verhouding tussen de artikelen 12 en 27 van het wetsontwerp die de voorzitter bevoegd zullen maken om dossiers door te verwijzen naar een andere rechter binnen hetzelfde arrondissement. Wat is het nut van deze regeling indien artikel 628, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek ongewijzigd blijft voortbestaan (deze bepaling geeft de vrederechter zelf de bevoegdheid om dossiers door te verwijzen). Dreigt er dan geen carrousel van doorverwijzingen te ontstaan?

De tweede vraag betreft de suggestie om de rechter van de woonplaats van de consument bevoegd te maken voor de behandeling van consumentengeschillen. Tijdens de hoorzittingen is gebleken dat er ook

de protection conforme à la dignité humaine. Dans son avis, il explique que pour les dossiers qui étaient en suspens au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, il a massivement été recouru à une procédure superflue, alors que la nouvelle loi prévoyait une entrée en vigueur discrète, “sans la moindre intervention judiciaire, et encore moins d'office” [traduction]. L'augmentation parallèle de la charge de travail aurait donc parfaitement pu être évitée.

Troisièmement, l'avis indique que jusqu'il y a peu, certaines justices de paix organisaient de nombreux recouvrements sans aucun point de rattachement territorial. À cet égard, il a été constaté que ce n'était que lorsque la procédure n'aboutissait pas à un jugement par défaut, mais qu'il y avait une contestation que le dossier était renvoyé – parfois d'office – au canton du débiteur.

Tout ceci montre qu'il est permis de douter de la valeur des chiffres publiés par le ministre.

Par la suite, M. Van Hecke s'attarde rapidement sur le concept de “proximité”, qui est un des aspects fondamentaux de l'institution de la justice de paix. Comment peut-on encore estimer que le juge de paix est “proche” lorsque le justiciable doit parcourir quarante à cinquante kilomètres pour comparaître, comme ce sera vraisemblablement le cas? Le ministre peut-il expliquer dans quelle mesure il est tenu compte de l'accessibilité de la justice de paix en transports en commun?

M. Van Hecke souligne que si l'on souhaite que la réforme soit une réussite, il va falloir sérieusement investir dans l'infrastructure et remplir entièrement les cadres du personnel, notamment au niveau des juges.

Pour conclure, l'intervenant pose encore deux questions ponctuelles.

La première concerne le rapport entre les articles 12 et 27 du projet de loi, qui habiliteront le président à renvoyer des dossiers devant un autre juge au sein du même arrondissement. Quelle est l'utilité de cette réglementation, dès lors que l'article 628, 3°, du Code judiciaire reste inchangé (cette disposition habilitant le juge de paix lui-même à renvoyer des dossiers). Ne risque-t-on pas de voir apparaître un carrousel de renvois?

La deuxième question concerne la suggestion consistant à habiliter le juge du domicile du consommateur à traiter les litiges de consommation. Au cours des auditions, il est apparu que certains membres de

commissieleden van de meerderheid zijn die dit voorstel niet ongenegen zijn. Wat is het standpunt van de minister dienaangaande?

Mevrouw Annick Lambrecht (sp.a) reduceert de in het vooruitzicht gestelde hervorming tot een gecamouflerde besparingsoperatie waarbij er onvoldoende aandacht werd geschonken aan de belangen van de rechtzoekenden.

De spreekster heeft voorts bedenkingen bij de criteria die werden gebruikt voor de hertekening van de gerechtelijke kaart. In navolging van de vorige spreker verwijst mevrouw Lambrecht naar de kritiek van erevrederechter Nolf.

Aangaande de criteria wordt gewezen op de volgende punten.

De werklast van de vrederechten wordt niet alleen beïnvloed door het aantal dossiers dat naar de rol wordt verwezen (zoals wordt aangegeven in de memorie van toelichting), maar ook door dossiers inzake minnelijke schikking. Werd de tijd die daaraan besteed wordt, ook in rekening gebracht? Of is de minister van oordeel dat deze vorm van geschillenafhandeling van ondergeschikt belang is?

De nabijheid van de vrederechter wordt niet alleen bepaald door de fysieke afstand, maar ook door de mate waarin het vrederecht bereikbaar is met het openbaar vervoer. Is daarmee rekening gehouden en, zo ja, in welke mate?

Ten derde wil mevrouw Lambrecht de concrete motieven kennen voor de hervormingen die op stapel staan voor de kantons Harelbeke en Wervik. Dienaangaande wordt erop gewezen dat er met de stad Wervik een achttienjarige huurovereenkomst gesloten voor de huisvesting van het vrederecht. Het kan niet voortijdig worden opgezegd. De spreekster wenst te weten hoeveel de jaarlijkse huurprijs bedraagt en welke bestemming het gebouw zal krijgen na de opheffing van het vrederecht daar.

Ten slotte wijst mevrouw Lambrecht erop dat de vrederechter van Harelbeke uitsluitend benoemd is in het kanton Harelbeke, terwijl de vrederechter van Waregem in zijn kanton is benoemd en, in subsidiaire orde in de volledige provincie West-Vlaanderen. Ten gevolge van de opheffing van het kanton Harelbeke, zal de betrokken vrederechter in overtal zijn en hij zal zonder meer moeten worden doorbetaald, zonder dat hij – zonder zijn instemming en een nieuwe benoeming (cf. artikel 152 van de Grondwet) – kan worden overgeplaatst. Dit wordt met andere woorden een uiterst dure

la commission de la majorité n'étaient pas non plus défavorables à cette proposition. Quel est le point de vue de la ministre à cet égard?

Pour *Mme Annick Lambrecht (sp.a)* la réforme annoncée se réduit à une opération d'économie camouflée qui n'accorde pas suffisamment d'attention aux intérêts des justiciables.

L'intervenante émet en outre des réserves au sujet des critères appliqués pour redessiner la carte judiciaire. Comme l'intervenant précédent, Mme Lambrecht renvoie à la critique du juge de paix honoraire Nolf.

En ce qui concerne ces critères, elle insiste sur les points suivants.

La charge de travail des juges de paix n'est pas seulement influencée par le nombre de dossiers renvoyés au rôle (comme l'affirme l'exposé des motifs), mais également par des dossiers de transaction. A-t-il également été tenu compte du temps qui leur est consacré? Ou le ministre considère-t-il que cette forme de règlement des litiges est d'une importance secondaire?

La proximité du juge de paix ne dépend pas seulement de la distance physique, mais aussi de son accessibilité en transports en commun. Ce critère a-t-il également été pris en compte et, dans l'affirmative, dans quelle mesure?

Troisièmement, Mme Lambrecht s'enquiert des motifs concrets des réformes en préparation pour les cantons d'Harelbeke et Wervik. Elle souligne à cet égard qu'un bail de dix-huit ans a été conclu avec la commune de Wervik pour l'hébergement de la justice de paix. Il ne peut être rompu anticipativement. L'intervenante souhaite connaître le loyer annuel et l'affectation future de cet immeuble après la fermeture de cette justice de paix.

Enfin, Mme Lambrecht signale que le juge de paix de Harelbeke est exclusivement nommé dans le canton de Harelbeke, tandis que le juge de paix de Waregem est nommé dans son canton et, à titre subsidiaire, dans l'ensemble de la province de Flandre occidentale. À la suite de la suppression du canton de Harelbeke, le juge de paix concerné sera en surnombre et devra tout simplement continuer à être payé sans que ce dernier puisse être déplacé sans son consentement et une nouvelle nomination (cf. article 152 de la Constitution). En d'autres termes, cela sera extrêmement coûteux.

kwestie. Heeft deze overweging niet meegespeeld in de discussie?

Algemeen wijst mevrouw Carina Van Cauter (*Open Vld*) erop dat de vraag om hervormingen van de vrederechten in zekere zin pijnlijk moet zijn voor de betrokken rechters. De vrederechten zijn de meest laagdrempelige rechtbanken in ons systeem die dagelijks instaan voor een (over het algemeen) goede rechtsbedeling en die bovendien geen achterstand hebben.

Anderzijds heeft de spreekster begrip voor de aangekondigde rationalisatieoperatie die al werd ingezet met de afschaffing van de dubbel- en tripelkantons en de centralisering van de griffies in de stedelijke kantons. Laatstgenoemde operatie draagt trouwens bij tot een betere toegankelijkheid van de burger tot het gerecht: hij kan voortaan terecht op één locatie.

Mevrouw Van Cauter begrijpt dat er bedenkingen zijn omtrent de werklastcijfers die werden gebruikt. Toch denkt zij dat het niet mogelijk is om de definitieve validering van de cijfers af te wachten.

De spreekster staat ook kort stil bij de opmerkingen van de heer Van Hecke omtrent de hervormingen voor de vrederechten van Ronse en Geraardsbergen. Mevrouw Van Cauter meent dat ook de ligging van de gebouwen een rol kan gespeeld hebben en in dat geval is het niet ondenkbaar dat de regering een doorslaggevende rol toekent aan de centralere ligging van de zetel van het vrederecht in Geraardsbergen.

In antwoord op de opmerkingen van diverse leden over de nabijheid die voor sommige vrederechten niet meer zou gewaarborgd zijn, wijst de spreekster op het systeem van rechtspraak "*sous l'arbre*". Dat zal in vele gevallen soelaas brengen.

De spreekster begrijpt dat er *in concreto* zal worden gekeken vanaf wanneer men in de verschillende kantons de nieuwe regeling zal toepassen. Mevrouw Van Cauter vraagt meer details over de concrete inwerkingtreding. Zij kondigt ook amendementen aan met het oog op de regeling van een aantal individuele toestanden.

Ten slotte wijst mevrouw Van Cauter erop dat in artikel 34 (tot wijziging van de bevoegdheidsomschrijving in de provincie Oost-Vlaanderen) een aantal straten en pleinen twee keer worden vermeld. Wat is de reden daarvoor?

Cette considération n'a-t-elle pas également joué dans la discussion?

D'une manière générale, Mme Carina Van Cauter (*Open Vld*) signale que la demande de réformes des justices de paix doit, dans une certaine mesure, être douloureuse pour les juges concernés. Dans notre système, les justices de paix sont les tribunaux les plus accessibles; ils assurent quotidiennement (en règle générale) une bonne administration de la justice et ne présentent en outre aucun arriéré.

L'intervenante comprend par ailleurs l'opération de rationalisation annoncée qui a déjà engagée par le biais de la suppression des cantons doubles et triples et de la centralisation des greffes dans les cantons urbains. Cette dernière opération contribue d'ailleurs à une meilleure accessibilité de la justice pour le citoyen qui pourra dorénavant s'adresser à un endroit unique.

Mme Van Cauter comprend que les chiffres qui ont été utilisés concernant la charge de travail suscitent des réserves. Pourtant, elle pense qu'il n'est pas possible d'attendre leur validation définitive.

En outre, l'intervenante se penche brièvement sur les observations de M. Van Hecke au sujet des réformes des justices de paix de Renaix et de Grammont. Mme Van Cauter estime que la situation des bâtiments peut aussi avoir joué un rôle et qu'il n'est pas inconcevable, dans ce cas, que le gouvernement accorde un rôle déterminant à la situation plus centralisée du siège de la justice de paix à Grammont.

En guise de réponse aux remarques des divers membres concernant la proximité qui ne serait plus garantie dans le cas de certaines justices de paix, l'intervenante signale l'existence du système de la justice "*sous l'arbre*" qui apportera une solution dans nombre de cas.

L'intervenante comprend qu'il sera examiné *in concreto* à partir de quand la nouvelle réglementation sera appliquée dans les différents cantons. Mme Van Cauter demande plus de précisions au sujet de l'entrée en vigueur concrète. Elle annonce également des amendements en vue de régler une série de situations individuelles.

Enfin, Mme Van Cauter relève que plusieurs rues et places sont mentionnées deux fois à l'article 34 (visant à redéfinir les compétences dans la province de Flandre orientale). Pourquoi?

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) ondersteunt de voorgenomen hervorming waarvan het belang niet kan worden onderschat. Zij begrijpt dat er bepaalde evenwichten moeten worden bewaard en dat dat soms gevoelig ligt.

De spreekster wijst erop dat de nieuwe regeling rekening houdt met een aantal evoluties die zich hebben voltrokken. Die maken dat de bestaande situatie niet langer aangepast is. Het concept “nabijheid” heeft vandaag een andere dimensie dan een aantal decennia geleden: er zijn snelle communicatiemiddelen en ook de mobiliteit verloopt vandaag sneller dan ten tijde van paard en kar. Bovendien wordt ook gewezen op de invoering van de rechtspraak “*sous l’arbre*”.

Voorts merkt de spreekster op dat de werklast op dit ogenblik ongelijk is verdeeld tussen de verschillende vrederechten. De hervorming zou dit moeten oplossen.

Afsluitend maakt mevrouw Van Vaerenbergh de vergelijking met buurland Nederland. Op het niveau van het vrederecht stelt men het daar met drieëndertig zittingsplaatsen. Dat is een pak lager dan de voorziene 162 vrederechten in België. Vandaar dat de spreekster hoopvol is over de slaagkansen van de hervorming. Zij vraagt wel dat er ten gepaste tijde een evaluatie zou worden gemaakt. Die kan, waar nodig, aanleiding zijn voor bijstellingen.

De heer Raf Terwingen (CD&V) is eveneens voorstander van het wetsontwerp. Hij wijst erop dat de hervorming de principiële steun geniet van de vrederechters; zij hebben allen meegewerkt aan de hervorming. Die factor mag niet worden onderschat. Bovendien is het niet correct om de hervorming terug te brengen tot een loutere besparingsoperatie. De hervormingsvoorstellen bevatten tal van maatregelen met het oog op een efficiëntere en klantvriendelijkere rechtsbedeling.

De heer Terwingen staat kort stil bij de verwijzing van de vorige spreekster naar de situatie in Nederland. Hij merkt daarbij op dat de daling van het aantal vrederechten met 13 % “slechts” tot gevolg heeft dat België op de lijst van landen met het hoogste aantal (vrede)gerechten per inwoner daalt van de derde naar de zesde plaats. Dat is nog steeds hoog en dan werd het aantal zittingsplaatsen “*sous l’arbre*” nog niet in rekening gebracht.

De heer Terwingen onderschrijft ook de opmerking dat “nabijheid” niet meer dezelfde inhoud heeft dan vroeger. “Nabijheid” houdt ook in dat het gerecht digitaal

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) soutient la réforme envisagée, dont on ne peut pas sous-estimer l'importance. Elle comprend qu'il faut conserver certains équilibres et que ce sujet est parfois sensible.

L'intervenante fait observer que la nouvelle réglementation tient compte de changements qui font que la situation actuelle n'est plus adaptée. Le concept de “proximité” n'a plus la même dimension aujourd'hui qu'il y a plusieurs décennies: nous disposons de moyens de communication rapides et la mobilité est, elle aussi, plus rapide aujourd'hui que lorsque les charrettes étaient tirées par des chevaux. Elle évoque également l'instauration d'une justice “*sous l'arbre*”.

En outre, elle fait observer qu'à l'heure actuelle, la charge de travail est inégalement répartie entre les justices de paix. La réforme devrait permettre de résoudre ce problème.

Pour conclure, Mme Van Vaerenbergh compare la Belgique aux Pays-Bas. En matière de justice de paix, les Pays-Bas se contentent de trente-trois lieux d'audience, ce chiffre étant bien inférieur au nombre de 162 justices de paix en Belgique. C'est pour cette raison que l'intervenante se dit optimiste quant aux chances de réussite de cette réforme. Elle demande toutefois que l'on procède à une évaluation en temps utile. Celle-ci permettra de procéder à des ajustements en cas de nécessité.

M. Raf Terwingen (CD&V) est également favorable au projet de loi. Il fait observer que les juges de paix accordent un soutien de principe à la réforme, à laquelle ils ont tous coopéré. Ce facteur ne peut être sous-estimé. Par ailleurs, il n'est pas correct de résumer cette réforme à une simple opération d'économie. Les propositions de réforme prévoient de nombreuses mesures visant à parvenir à une administration plus efficace et plus conviviale de la justice.

M. Terwingen revient brièvement sur la comparaison avec les Pays-Bas évoquée par l'intervenante précédente. Il observe, à cet égard, que la réduction du nombre de justices de paix de 13 % aura “seulement” pour effet de faire passer la Belgique du troisième au sixième rang sur la liste des pays comptant le plus grand nombre de justices (de paix) par habitant. C'est encore beaucoup et ce chiffre ne tient même pas compte du nombre de lieux d'audience “*sous l'arbre*”.

M. Terwingen souscrit également à l'observation selon laquelle la “proximité” ne se définit plus comme autrefois. La “proximité” implique également l'accessibilité

bereikbaar is en voldoende laagdrempelig. Ook daar gaan de plannen van de minister in de juiste richting.

Wat de criteria aangaat, vestigt de heer Terwingen er de aandacht op dat de regering een weloverwogen keuze heeft gemaakt, maar dat men nooit kan vermijden dat de toepassing van sommige criteria leidt tot resultaten die voor sommige vrederechters onbevredigend zijn.

De heer Olivier Maingain (DéFI) is verbaasd dat de relevante nota van de beide voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg van Brussel geen weerklank heeft gevonden bij de minister.

De aanhechting van het kanton Watermaal-Bosvoorde bij het kanton Ukkel, evenals de aanhechting van het kanton Oudergem bij het kanton Etterbeek, zijn zeer slechte ideeën gezien de huidige werkoverlast: in het kanton Ukkel waren er in 2016 5 442 nieuwe zaken. In Etterbeek waren dat er 5 777.

Deze kantons, die al erg lastig en zeer dicht bevolkt zijn, kunnen onbeheerbaar worden, zoals voorzitter Hennart voorspelt. Voorts beklemtoont de spreker de toegankelijkheids- en mobiliteitsproblemen in Brussel.

Tevens zal de ingebruikname in december 2017 van de nieuwe site van het CHIREC in Oudergem leiden tot meer geschillen in dat kanton. Het aantal nieuwe geschillen in verband met de invordering van onbetaalde facturen wordt immers geraamd op 300 per jaar. Dat zal de vrederechter opzadelen met werkoverlast.

Daarnaast handhaaft de minister de 6 kantons met de minste inwoners van het arrondissement en het laagste aantal nieuwe zaken.

De heer Maingain pleit daarom voor een fusie van de kantons Brussel 1 en 2 en de kantons Brussel 3 en 4, evenals voor een handhaving van de kantons Oudergem en Watermaal-Bosvoorde.

Bovendien is het kanton Jette het meest overbelast gezien de grootte van het desbetreffende rechtsgebied. Een oplossing zou kunnen bestaan in de oprichting van het kanton Ganshoren. In dit deel van Brussel bedraagt het groeipercentage 10 % tot 15 % over 10 jaar, wat erg veel is.

Tot slot is de spreker kritisch over het behoud van één enkel kanton voor vijf faciliteitengemeenten. Uit het oogpunt dat het gerecht dicht bij de burger dient te staan, is dat problematisch.

numérique de la justice et son accessibilité au plus grand nombre. À cet égard, les projets du ministre vont également dans le bon sens.

En ce qui concerne les critères, M. Terwingen souligne que le gouvernement a fait son choix en connaissance de cause, mais qu'il est inévitable que l'application de certains critères puisse avoir des résultats insatisfaisants pour certains juges de paix.

M. Olivier Maingain (DéFI) se dit surpris que la note pertinente des deux présidents des tribunaux de première instance de Bruxelles n'ait pas trouvé écho auprès du ministre.

Le rattachement du canton de Watermael-Boitsfort à celui d'Uccle, ainsi que le rattachement du canton d'Auderghem à celui d'Etterbeek sont de très mauvaises idées vu la surcharge de travail actuelle: au canton d'Uccle, il y a eu 5442 nouvelles affaires en 2016. A Etterbeek, il y en a eu 5777.

Ces cantons, déjà très lourds et très densément peuplés, risquent de devenir ingérables, comme le prévoit le président Hennart. L'orateur insiste aussi sur les problèmes d'accessibilité et de mobilité à Bruxelles.

En outre, l'implémentation en décembre 2017 du nouveau site du CHIREC à Auderghem va entraîner une augmentation du contentieux de ce canton. En effet, le nombre de nouveaux contentieux liés à la récupération de factures impayées est estimé à 300 par an. Cela surchargera le travail de la justice de paix.

Par ailleurs, le ministre maintient les 6 cantons qui connaissent le nombre d'habitants le plus faible de l'arrondissement et le nombre de nouvelles affaires le plus faible.

M. Maingain plaide donc pour une fusion des cantons Bruxelles 1 et 2, des cantons Bruxelles 3 et 4, et un maintien des cantons d'Auderghem et Watermael-Boitsfort.

Par ailleurs, le canton de Jette est le canton le plus surchargé étant donné l'étendue de son ressort. Une solution pourrait être la création du canton de Ganshoren. Cette partie de Bruxelles connaît un taux de croissance de 10 % à 15 % sur 10 ans, ce qui est très important.

Enfin, l'orateur est critique par rapport au maintien d'un seul kanton pour 5 communes à facilités. Cela pose problème d'un point de vue de la notion de proximité.

Tot besluit van zijn betoog plaatst de heer Maingain vraagtekens bij de wijziging van werklustbeoordelingsmethode. In 2013 ging het om een andere methode dan die welke als grondslag heeft gediend voor deze hervorming. Het ware logischer geweest een eenvoudige werkwijze aan te houden, in plaats van anders te werk te gaan naargelang van de doelstellingen die men wil bereiken.

De heer Philippe Goffin (MR) geeft aan dat dit een moeilijke hervorming is die politieke moed vereist. Ze is met de nodige planning en het nodige overleg tot stand gekomen.

De actoren in het veld vrezen enerzijds dat de nabijheid ten aanzien van de burger, die voor het vredege-recht essentieel is, verloren zal gaan, en anderzijds dat de werklust zal toenemen. Mathematisch gezien zullen de vredege-rechten inderdaad meer zaken te behandelen krijgen, want er zullen minder kantons zijn.

De samenleving is echter geëvolueerd, net zoals de vervoerswijzen, en dus ook het begrip “nabijheid” veranderd zijn.

Uit een vergelijking met onze Europese buurlanden blijkt dat de Belgische rechtzoekenden tot dusver zeer verwend waren wat de nabijheid van het gerecht betreft. In België zal de gemiddelde oppervlakte per kanton stijgen van 163 naar 188 km². In Frankrijk is dat gemiddeld 2 097 km², en in Nederland 1 258 km² per kanton. Zelfs na de hervorming zullen de vredege-rechten dus nog steeds écht dichtbij zijn voor de Belgische rechtzoekende.

“Nabijheid” houdt vooral in dat justitie beschikt over gebouwen waarin de rechtzoekende naar behoren wordt opgevangen. Een rationalisering van de gebouwen is welkom bij ons, aangezien het er momenteel veel zijn. Het enig loket bijvoorbeeld is een goede zaak. De overheid moet de burger een kwaliteitsvolle opvang en een dito aanspreekpunt waarborgen.

De vrederechters willen vaart maken. Er zal passend moeten worden overlegd om te waarborgen en ervoor te zorgen dat de hervorming werkt. Ook het griffieper-soneel maakt zich zorgen over de werklust.

Deze hervorming is een gelegenheid om het instru-ment te moderniseren. Ze wordt doorgevoerd in het kader van een aantal noodzakelijke hervormingen, zoals de hertekening van de gerechtelijke arrondissementen en de beheersautonomie, die eveneens die moderni-sering beogen.

Met betrekking tot de onder bewind geplaatste per-sonen geeft de heer Goffin aan dat de voorzitter een

M. Maingain conclut son intervention en s’interro-geant sur le changement de la méthode d’évaluation de la charge de travail entre ce qui fût exécuté en 2013 et ce qui a servi de base à la présente réforme. Il aurait été plus logique de garder une uniformité de méthodologie plutôt que de varier selon les objectifs qu’on souhaite atteindre.

M. Philippe Goffin (MR) indique qu’il s’agit d’une réforme difficile et qui demande du courage politique. Celle-ci a été abordée de manière planifiée et concertée.

Les acteurs de terrain craignent, d’une part, la perte de proximité qui est essentielle pour la justice de paix, et, d’autre part, l’augmentation de la charge de travail. Il y aura effet, mathématiquement, plus d’affaires à traiter pour les justices de paix car moins de cantons.

Cependant, la société a évolué, les modes de dépla-cement ont changé et donc aussi la notion de proximité.

La comparaison avec nos voisins européens montre que les justiciables belges ont été particulièrement gâtés en termes de proximité jusqu’ici. La Belgique va passer d’une moyenne de 163 à 188 km² par canton. En France, la moyenne est de 2097 km² et aux Pays-Bas, 1258 km² par canton. Même après la réforme, il y aura donc encore une réelle proximité pour le justiciable belge.

La proximité, c’est avant tout disposer de bâtiments dans lesquels le justiciable est bien accueilli. Une ratio-nalisation des bâtiments est bienvenue chez nous, vu leur nombre important actuellement. Le guichet unique par exemple est une bonne chose. Il faut veiller à un accueil et un contact de qualité pour le citoyen.

Les juges de paix ont la volonté d’aller de l’avant. Il faudra mener les concertations adéquates pour rassurer et faire en sorte que la réforme fonctionne. Le personnel des greffes est lui aussi inquiet, vu sa charge de travail.

Cette réforme donne une occasion de moderniser l’outil. Elle intervient dans le cadre d’une série de réformes nécessaires, notamment la refonte des arron-dissements judiciaires et l’autonomie de gestion, qui visent aussi à cette modernisation.

Concernant les personnes mises sous administration, M. Goffin indique qu’il sera possible pour le Président

dossier zal kunnen “delokaliseren” van het ene kanton naar het andere. Betekent dit dat het dossier van iemand, ongeacht de plaats waar hij woont, kan worden toegewezen aan een ander kanton, of dat de dossiers over één en dezelfde instelling in zijn geheel naar een ander kanton kunnen worden overgeheveld?

Wat de situatie in Brussel betreft, stipt de spreker aan dat de meerderheid met een amendement tegemoet zal komen aan de verzuchtingen van de mensen in het veld. Hij betreurt dat de Brusselse voorzitters hun verzoeken zo laat in de procedure hebben geformuleerd. Hoe dan ook strekt dat amendement ertoe de kantons van Brussel 1 en Brussel 2 samen te voegen, alsook de kantons van Brussel 3 en Brussel 4. In Jette komt er nieuw kanton. Bovendien wordt het kanton van Oudergem behouden.

2. Antwoorden van de minister en debat

De minister van Justitie, de heer Koen Geens, geeft vooreerst meer uitleg bij de gevolgde werkwijze en de gebruikte criteria. Hij benadrukt dat volstrekte objectiviteit zeer moeilijk is en dat abstracte oefeningen steeds beïnvloed worden door fenomenen die zich in de praktijk voordoen. De werklust – hoewel belangrijk – is slechts één factor die bij de inschatting van de toestand werd gebruikt. De minister merkt dat bijvoorbeeld een regressieanalyse, volledig los van de realiteit, soms tot andere resultaten zou hebben geleid.

De minister wijst erop dat de vrederechters intens en constructief hebben meegewerkt aan de totstandkoming van deze hervorming in drie fasen, ook al is het onmogelijk iedereen tevreden te stellen. Het blijft niettemin een ingewikkelde hervorming die heel wat diplomatie vergt, aangezien het voortdurend op eieren lopen is. Daarom werd bijvoorbeeld het voorstel met betrekking tot Brussel zo laat ontvangen. In maart 2017 werden alle voorzitters verzocht hun laatste opmerkingen mee te delen. Na de Ministerraad van 7 juli werd overeengekomen om geen wijzigingen meer aan te brengen teneinde het bereikte evenwicht niet te verbreken. De bijzondere Brusselse situatie heeft nadien echter geleid tot een amendement waarmee de meerderheidspartijen hebben ingestemd.

Wat de aangewende criteria betreft, liggen sommige situaties eenvoudiger dan andere. De aangereikte oplossing kan bijvoorbeeld betrekking hebben op het gebouw of de geografische ligging, zoals in het geval van een meer afgelegen kanton. In de meerderheid van de gevallen hadden de voorstellen van de arrondissementsvoorzitters betrekking op een dergelijk criterium. Zo heeft het afgelegen kanton Ronse een

de “délocaliser” un dossier d’un canton vers un autre. Cela signifie-t-il que toute personne, quelle que soit son domicile, pourrait voir son dossier attribué à un autre canton, ou bien que des institutions en elles-mêmes pourraient voir les dossiers un autre canton?

Concernant la situation de Bruxelles, l’orateur indique qu’un amendement de la majorité viendra répondre aux demandes exprimées par les représentants du terrain. Il est regrettable que ces demandes des présidents bruxellois aient été exprimées si tard dans le processus. Quoiqu’il en soit, cet amendement prévoit que les cantons de Bruxelles 1 et 2 seront regroupés, ainsi que les cantons de Bruxelles 3 et 4. Un nouveau canton sera créé à Jette. En outre, le canton d’Auderghem sera maintenu.

2. Réponses du ministre et débat

Le ministre de la Justice, M. Koen Geens, donne d’abord davantage d’explications sur la méthode suivie et les critères utilisés. Il souligne que l’objectivité parfaite est difficile à atteindre et que les exercices abstraits sont toujours influencés pas des phénomènes qui se produisent dans la pratique. La charge de travail – aussi importante soit-elle – est seulement un des facteurs qui ont été pris en compte pour évaluer la situation. Le ministre fait remarquer qu’une analyse de régression, entièrement détachée de la réalité, aurait, dans certains cas, abouti à d’autres résultats.

Le ministre indique que les juges de paix ont particulièrement collaboré, de manière constructive, à la mise en place de cette réforme en trois phases, même s’il est impossible de contenter tout le monde. Cela reste néanmoins une réforme compliquée, qui nécessite beaucoup de diplomatie car on marche en permanence sur des œufs. C’est la raison pour laquelle, par exemple, la proposition sur Bruxelles a été déposée si tardivement. Au mois de mars 2017, tous les présidents ont été appelés à faire leurs dernières remarques. Après le conseil des ministres du 7 juillet dernier, il avait été convenu de ne plus apporter de modifications afin de ne pas briser cet équilibre. Cependant, la particularité de la situation bruxelloise a conduit par la suite à un amendement convenu entre les partis de la majorité.

Concernant les critères utilisés, il y a des situations plus simples que d’autres où c’est le bâtiment, ou la situation géographique – par exemple, un canton plus excentré – qui a permis de trouver une solution. Dans la majorité des cas, c’est sur base de ce type de critère que les présidents d’arrondissement ont fait des propositions. Le canton de Ronse par exemple, est excentré et a une charge de travail comparable à celle

werklast die vergelijkbaar is met die van het kanton Geraardsbergen. De vrederechters stelden daarom voor om het kanton Ronse te verdelen over Geraardsbergen en Oudenaarde. Geografisch gezien is deze oplossing niet ideaal, maar er moest in die regio nu eenmaal een kanton worden opgeheven.

Het kanton Harelbeke wordt verdeeld over Waregem en Kortrijk en dat van Wervik zal begin 2019 bij Menen worden aangehecht. De Regie der Gebouwen zal dus moeten onderhandelen over het verbreken van het contract voor het gebouw van Wervik. De wet voorziet in een overgangsbepaling die het mogelijk moet maken dat een vrederechter van een opgeheven kanton wordt herbenoemd in een vacante betrekking binnen het arrondissement.

Wat de faciliteitengemeenten betreft, zal in sommige gevallen waarin de geografische afstand te groot is, rechtsbedeling “*sous l’arbre*” moeten worden overwogen. De minister benadrukt evenwel dat het aantal rechtszaken in die gemeenten beperkt is.

Het lijkt overigens geen twijfel dat de afstanden in het zuiden van het land groter zijn, terwijl het gebied minder dicht bevolkt is. In de provincie Luxemburg werden verschillende zetels geschrapt. In de provincie Antwerpen – die 2 miljoen inwoners telt, tegenover 200 000 in de provincie Luxemburg – wordt twintig procent geschrapt. Dat kan toch tellen als inspanning. Het is trouwens perfect voor te stellen om in de streek van Bastenaken zittingen “*sous l’arbre*” te houden, wat trouwens met de vrederechters werd besproken. Dat geldt evenzeer voor de streek van Eupen en Sankt-Vith.

Vervolgens komt de minister terug op het begrip “werklast”. Waarom werden de resultaten van 2013 niet gebruikt? In het verslag van 2015 van de werklastmeting hebben de voorzitters van de vrede- en politierechters aangegeven dat ze de resultaten van 2013 niet zouden kunnen valideren indien ze voor de hervorming worden gebruikt. De minister gaf er dus voorkeur aan uit te gaan van de brutocijfers die hij van het College van de hoven en rechtbanken heeft verkregen. Deze cijfers hebben geen intrinsieke objectiviteit, want de gerechtelijke beslissingen variëren sterk qua omvang en inhoud. Niettemin geven ze een zekere realiteit weer, terwijl het niet vaststaat dat de resultaten van de werklast objectiever zouden zijn. Dat zal altijd stof zijn voor discussie.

Wat het begrip “nabijheid” betreft, wijst de minister erop dat hij onlangs zijn visie over de “rechtbank van de toekomst” heeft uiteengezet. Nabijheid is niet alleen een kwestie van locatie. Hij droomt ervan dat elke rechtbank

du canton de Grammont. Les juges de paix ont proposé de scinder Ronse au profit de Grammont et Audenarde. Si ce n’est pas idéal d’un point de vue géographique, il était néanmoins nécessaire de supprimer un canton dans cette région.

Le canton de Harelbeke a été scindé entre Waregem et Courtrai, et celui de Wervik sera fusionné à Menin au début de l’année 2019. La Régie des Bâtiments devra donc négocier la rupture du contrat concernant le bâtiment de Wervik. La loi prévoira une disposition transitoire permettant au juge de paix dont le canton est supprimé d’être renommé dans une place vacante au sein de l’arrondissement.

Concernant les communes à facilités, il faudra envisager de faire appel à la “justice sous l’arbre” dans certains cas où la distance géographique est très importante. Le ministre souligne cependant que les affaires sont peu nombreuses dans ces communes.

Par ailleurs, il est évident que les distances au Sud du pays sont plus importantes, tout en ayant une population moins dense. Il y a eu une suppression de plusieurs sièges dans la province de Luxembourg. Dans la province d’Anvers – qui compte 2 millions d’habitants pour 200 000 dans la province du Luxembourg – vingt pourcent de cantons sont supprimés. C’est donc aussi un effort considérable. En outre, il est parfaitement envisageable de mettre en œuvre des justices “*sous l’arbre*” dans la région de Bastogne comme cela a d’ailleurs été discuté avec les juges de paix. Cela vaut aussi pour la région d’Eupen et Saint-Vith.

Le ministre revient ensuite sur la notion de “charge de travail”. Pourquoi n’a-t-on pas utilisé les résultats de 2013? Dans le rapport de 2015 sur la mesure de la charge de travail les présidents des juges de paix et de police, ont indiqué qu’ils ne pourraient pas valider les résultats de 2013 s’ils sont utilisés pour la réforme. Le ministre a donc préféré se baser sur les chiffres bruts obtenus du Collège des cours et tribunaux. Ces chiffres n’ont pas d’objectivité intrinsèque, car les décisions judiciaires varient fortement en ampleur et en contenu. Cependant, ces chiffres correspondent tout de même à une certaine réalité, et il n’est pas certain que les résultats de la charge de travail seraient plus objectifs. Cela donnera toujours lieu à débat.

Concernant la notion de “proximité”, le ministre rappelle qu’il a présenté récemment sa vision sur le “tribunal du futur”. La proximité n’est pas seulement une question d’emplacement. Son rêve est que dans

uitgerust wordt met een kiosk, opdat de burger zijn dossier langs elektronische weg kan raadplegen.

Er zijn de gevallen van bevoegdheidsbedingen, die soms in een contract zijn opgenomen, bijvoorbeeld in het kader van ziekenhuisinterventies. Toch is de minister er voorstander van dat de verblijfplaats van de consument bevoegd is. Als dat niet mogelijk is, zou die persoon zijn dossier moeten kunnen raadplegen op de griffie van de dichtstbij gelegen rechtbank. Ook dat valt onder nabijheid. Een vrederegerecht “*sous l’arbre*” maakt het tot op zekere hoogte ook mogelijk die nabijheid te behouden, met name in de kantons waar de afstanden zeer groot zijn. De nabijheid is hoe dan ook nog zeer sterk in België, vergeleken met de buurlanden. Bovendien moet de burger tijdens zijn leven niet zeer vaak naar het vrederegerecht gaan.

Betreffende de personeelsvermindering geeft de minister aan dat de regel met zekerheid de volgende zal zijn: één vrederechter per kanton. De vacante betrekkingen voor de vrederechters zullen worden bekendgemaakt nadat deze wet is aangenomen, zodat men zich kan richten op de door de hervorming betroffen vrederechters. Bovendien werd ervoor gezorgd dat een vrederechter op voorstel van van de voorzitter kan worden benoemd in een ander kanton.

In de stad Luik werd een kanton afgeschaft. Dat stemt ook overeen met het aanvankelijke voorstel van de toenmalige arrondissementsvoorzitter.

Voorts zal in een volgend wetsontwerp de *ratione summae* voor de vrederechters worden opgetrokken van 2 500 euro tot 5 000 euro.

De minister komt terug op de artikelen 12 en 27, waardoor de voorzitter de mogelijkheid krijgt om een instelling aan een ander kanton toe te wijzen dan het kanton waarin de zetel ervan gevestigd is. Dat betreft dus de gevallen van voorlopig bewind (art. 628, 13°, van het Gerechtelijk Wetboek). Het doel is dat men in een overbelast kanton de werklust beter kan spreiden. Dat moet in het belang van de rechtzoekende blijven. Aangezien de vrederechter zich naar de instelling begeeft, zal de rechtzoekende daar geen nadeel van ondervinden. Het is niet uitgesloten dat de wetgever die bepalingen in de toekomst uitbreidt tot andere bevoegdheden, maar momenteel is dat niet het geval. Men zou in dat geval artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek moeten wijzigen. De minister wenst in elk geval dat de vrederechters binnen een arrondissement goed samenwerken, inclusief op het vlak van de mobiliteit.

chaque tribunal, il y ait un kiosque permettant au citoyen de consulter son dossier de manière électronique.

Il y a les cas de clause de compétence, qui sont parfois reprises dans un contrat, par exemple dans le cadre d'interventions hospitalières. Le ministre est cependant un défenseur de la compétence du lieu de résidence du consommateur. Si cela n'est pas possible, cette personne devrait pouvoir accéder à son dossier au greffe du tribunal le plus proche. Cela relève aussi de la proximité. La justice “*sous l’arbre*” permet aussi dans une certaine mesure de maintenir cette proximité, notamment dans les cantons dont les distances sont très grandes. Quoiqu'il en soit, la proximité est encore très grande en Belgique comparé aux pays voisins. En outre, le citoyen ne doit pas se rendre à la justice de paix très souvent dans une vie.

Concernant la réduction du personnel, le ministre indique que la certitude a été donnée que la règle serait: un juge de paix par kanton. Les emplois vacants pour les juges de paix seront publiés après le vote de cette loi afin de pouvoir cibler les justices de paix concernées par la réforme. En outre, la nomination d'un juge de paix vers un autre kanton a été rendu possible sur proposition du président.

Dans la ville de Liège, un kanton a été supprimé. Cela correspond aussi à la proposition initiale du président d'arrondissement de l'époque.

Par ailleurs, un prochain projet de loi augmentera le *ratione summae* pour les juges de paix de 2 500 euros à 5 000 euros.

Le ministre revient sur les articles 12 et 27 qui introduisent la faculté pour le président d'attribuer une institution à un autre kanton que celui dans lequel elle a son siège. Cela concerne donc les cas d'administration provisoire (art. 628, 13° du Code judiciaire). Le but est que dans un kanton surchargé, on puisse mieux répartir la charge de travail. Cela doit rester dans l'intérêt du justiciable. Comme c'est le juge de paix qui se déplace vers l'institution, le justiciable ne va pas en pâtir. Il n'est pas exclu qu'un futur législateur étende ces dispositions à d'autres compétences, mais ce n'est pas le cas actuellement. Il faudra alors modifier l'article 628 du Code judiciaire. Le souhait du ministre est en tout état de cause d'avoir une bonne coopération entre les juges de paix au sein de l'arrondissement, y compris au niveau de la mobilité.

De minister beklemtoont dat geen gevolg kon worden gegeven aan de voorstellen betreffende Waals-Brabant omdat de arrondissementsvoorzitter geen voorstel tot vermindering had ingediend.

Het wetsontwerp zal worden uitgevoerd middels koninklijk besluit, over een periode van twee jaar. De overheveling van de vrederechten zal per trimester en per regio gebeuren.

Tot slot komt de minister terug op het vraagstuk van de gebouwen. De huidige toestand inzake gebouwen is ongelijk. Dankzij de oefening die momenteel wordt uitgevoerd, wordt een grotere efficiëntie mogelijk, want de Regie der Gebouwen zal beter kunnen focussen op de overblijvende gebouwen. Daarom werden de bijkomende zetels, evenals 25 kantons, afgeschaft. Het blijft een grote uitdaging om overal te beschikken over gebouwen van gelijke kwaliteit, maar het pad om daar te raken is geëffend.

Wat de vraag van mevrouw Van Cauter met betrekking tot Gent betreft, antwoordt de minister dat contact werd opgenomen met de hoofdgriffier van Oost-Vlaanderen die meegedeeld heeft dat de techniek van de middellijn (in eenzelfde straat) die 2 kantons scheidt dusver nog niet is gebruikt in Gent maar wel in Luik, Brussel en Antwerpen. Daar waar de kantons elkaar raken, bijvoorbeeld het 5^e en het 1^{ste} kanton in Gent, is het logisch dat de namen van de straten en de pleinen worden herhaald, zelfs al is dit in eerste instantie verwarrend. Afhankelijk vanuit welke hoek men komt (dit blijkt uit de andere, verschillende, plaatsnamen die worden vermeld in de beschrijvingen), kan men zien hoe de straatnaam en de middellijn moeten worden geïnterpreteerd. Deze teksten moeten dus als het ware met een 3D-bril worden gelezen.

De heer Christian Brotcorne (cdH) stelt verheugd vast dat de meerderheid rekening heeft gehouden met de opmerkingen die in verband met het arrondissement Brussel zijn geformuleerd.

Aangaande de artikelen 12 en 27 heeft de minister gepreciseerd dat, wanneer het om een gespecialiseerde materie gaat, de vrederechter – en niet de rechtzoekende – zich zal verplaatsen, wat primordiaal is.

De minister heeft in verband met artikel 27 overigens aangegeven dat de beslissing zal worden genomen ten aanzien van een instelling en niet ten aanzien van het individu. Ingeval de bevoegdheid wordt toegewezen aan de vrederechter van een ander kanton dan dat van de

Le ministre souligne aussi que les propositions sur le Brabant wallon n'ont pu être retenues suite à l'absence d'une proposition de diminuer le nombre de cantons.

L'exécution du projet de loi sera faite par arrêté royal, sur une période de deux ans. Le transfert des justices de paix se fera trimestriellement, par régions.

Enfin, le ministre revient sur la question des bâtiments. La situation actuelle des bâtiments est inégale. L'exercice qui est fait actuellement permettra une meilleure efficacité car la Régie des Bâtiments pourra se focaliser d'avantage sur les bâtiments restants. C'est la raison pour laquelle les sièges supplémentaires, ainsi que 25 cantons, ont été abrogés. Cela restera un grand défi d'avoir des bâtiments de qualité égale partout, mais la route est tracée pour y arriver.

En ce qui concerne la question de Mme Van Cauter à propos de Gand, le ministre répond que le greffier en chef de Flandre occidentale, contacté à ce sujet, a indiqué que la technique de la ligne médiane (dans une même rue) séparant deux cantons n'avait pas encore été utilisée jusqu'à présent à Gand, mais bien à Liège, Bruxelles et Anvers. Là où les cantons se touchent, par exemple le 1^{er} et le 5^e canton à Gand, il est logique que les noms des rues et des places se répètent, même si cela peut prêter à confusion à première vue. En fonction d'où on vient (ce que l'on peut déduire des autres noms de lieu, forcément différents, qui sont mentionnés dans les descriptions), on peut savoir comment il convient d'interpréter le nom de la rue et la ligne médiane. Il faut donc, en quelque sorte, lire ces textes avec des lunettes 3D.

M. Christian Brotcorne (cdH) se réjouit de constater que la majorité a pris en compte les remarques formulées au sujet de l'arrondissement de Bruxelles.

Concernant les articles 12 et 27, le ministre a précisé que c'est le juge de paix – et pas le justiciable – qui fera le déplacement en cas de spécialisation, ce qui est primordial.

Par ailleurs, le ministre a indiqué, par rapport à l'article 27, que la décision sera prise par rapport à une institution et non pas par rapport à l'individu. Si on attribue la compétence au juge de paix d'un canton différent du siège de l'établissement, tous les patients

zetel van de vestiging, zullen alle patiënten onder de verantwoordelijkheid van die vrederechter vallen. Dat maakt alles transparanter en objectiever.

Bovendien begrijpt de spreker dat de minister erop zal toezien dat de personeelsformaties voor 100 % zullen worden ingevuld. Die verbintenis is belangrijk opdat de hervorming degelijk kan worden uitgevoerd.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) vindt de uitleg van de minister over waarom hij de cijfers van werklastmeting van 2013 niet heeft gebruikt, vreemd. Het heeft toch geen zin om een werklastmeting te organiseren zonder de resultaten te gebruiken, temeer daar deze resultaten toch veel genuanceerder zijn dan de brute cijfergegevens die nu werden gebruikt. Waarom heeft de minister daarmee ingestemd? Dat is een verspillen van energie en middelen.

De minister repliceert dat men hem de resultaten nooit heeft meegedeeld. Hij vindt het trouwens geen goede zaak dat er ooit is beslist om de werklastmeting aan de magistratuur zelf over te laten.

De heer Van Hecke stelt ook vast dat de minister er geen bezwaar tegen heeft dat in consumentenzaken uitsluitend de rechter van de woonplaats van de consument bevoegd wordt. Zoals gezegd zijn er ook commissieleden van de meerderheidspartijen gewonnen voor deze wijziging. Een dergelijke regeling zou dus probleemloos in het wetsontwerp kunnen worden opgenomen.

De minister vindt het niet aangewezen om die wijziging op te nemen in het voorliggende wetsontwerp.

Ten slotte wenst de heer Van Hecke een sluitend antwoord ter verantwoording van de beslissing om het vredegerecht van Geraardsbergen, dat gelegen is in Brakel, te behouden en niet dat van Ronse.

De minister herhaalt dat het vredegerecht van Geraardsbergen centraler gelegen is en dat er bovendien een renovatiedossier wordt voorbereid voor de vernieuwing van het betrokken gebouw.

Mevrouw Annick Lambrecht (sp.a) heeft geen sluitend antwoord gekregen op de vraag of de bereikbaarheid van de vrederechten per openbaar vervoer in rekening werd gebracht. Is er trouwens overlegd met de openbaarvervoermaatschappijen omtrent deze hervorming?

seront sous la responsabilité de ce juge de paix. Cela clarifie les choses et cela les rend plus objectives.

L'orateur comprend en outre que le ministre va veiller à ce que 100 % des cadres soient remplis. Cet engagement est important pour une bonne mise en œuvre de la réforme.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) juge étranges les explications données par le ministre pour justifier le fait qu'il n'a pas utilisé les chiffres de la mesure de la charge de travail réalisée en 2013. Cela n'a, selon lui, aucun sens de prendre la peine de mesurer la charge de travail et ne pas utiliser ensuite les résultats de cet exercice, d'autant plus que ces résultats sont tout de même beaucoup nuancés que les chiffres bruts qui ont été utilisés. Pourquoi le ministre a-t-il accepté cela? C'est un gaspillage d'énergie et de moyens.

Le ministre répond que les résultats de cette évaluation ne lui ont jamais été communiqués. Il estime par ailleurs inopportun qu'il ait un jour été décidé de confier la mesure de la charge de travail à la magistrature elle-même.

M. Van Hecke constate également que le ministre ne voit pas d'objection à ce qu'en matière de protection de la consommation, seul le juge du domicile du consommateur soit compétent. Ainsi qu'il a été indiqué, certains commissaires des partis de la majorité sont également favorables à cette modification. Cette réglementation devrait dès lors pouvoir être insérée sans problème dans le projet de loi.

Le ministre estime qu'il n'est pas souhaitable d'insérer cette modification dans le projet de loi à l'examen.

Enfin, M. Van Hecke demande une réponse concluante pour justifier le maintien de la justice de paix de Grammont, située à Brakel, à l'inverse de celle de Renaix.

Le ministre répète que la situation de la justice de paix de Grammont est plus centrale et qu'un dossier de rénovation est en outre en préparation pour la rénovation du bâtiment concerné.

Mme Annick Lambrecht (sp.a) n'a pas reçu de réponse concluante à la question de savoir s'il a été tenu compte de l'accessibilité des justices de paix en transport en commun. Y a-t-il au demeurant eu une concertation au sujet de cette réforme avec les sociétés de transport en commun?

Voorts vraagt de spreekster naar een verantwoording van de in amendement nr. 2 voorgestelde overgangsregeling in het licht van artikel 152 van de Grondwet (zie dienaangaande de bespreking van artikel 47 van het wetsontwerp).

De minister antwoordt dat het aan de gemeentebesturen toekomt om aan de minister van Justitie te vragen een zittingsplaats “*sous l’arbre*” te organiseren indien en voor zover het bestuur in kwestie van oordeel is dat het “reguliere” vrederecht onvoldoende nabij is bijvoorbeeld omdat de bereikbaarheid met het openbaar vervoer te wensen overlaat. Het komt dan aan de minister toe om deze aanvraag te beoordelen en, indien er voldoende redenen voor zijn, ze in te willigen.

Als antwoord op de tweede vraag legt de minister uit dat amendement nr. 2 in overeenstemming is met de Grondwet. Het Grondwettelijk Hof heeft in 2015, naar aanleiding van de toetsing van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde, al bevestigd dat “die grondwetsbepaling (...) niet (kan) worden opgevat, zoals de Raad van State ook opmerkte in zijn advies bij het ontwerp van wet dat tot de bestreden bepalingen heeft geleid (Parl. St., Kamer, 2012-2013, DOC 53-2858/001, pp. 105-106), als een hindernis, voor de wetgever, om hervormingen door te voeren die een betere rechtsbedeling beogen” (GwH, arrest nr. 139/2015 van 15 oktober 2015, overw. B.7.2). Er wordt in dat arrest ook verwezen naar de aanbevelingen van het Ministercomité van de Raad van Europa die toestaan dat er bij gerechtelijke hervormingen of in geval van tuchtsancties geen toestemming van de rechter vereist is voor zijn overplaatsing. De voorgestelde regeling voldoet hieraan.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

L’intervenante s’enquiert par ailleurs de la justification du régime transitoire, proposé par la voie de l’amendement n° 2, à la lumière de l’article 152 de la Constitution (voir, à cet égard, la discussion de l’article 47 du projet de loi).

Le ministre répond qu’il appartient aux administrations communales de demander au ministre de la Justice d’organiser une audience “*sous l’arbre*”, si l’administration concernée estime que la justice de paix “régulière” n’est pas suffisamment proche, par exemple, parce que son accessibilité en transport en commun laisse à désirer. Il revient ensuite au ministre d’évaluer cette demande et, si elle est suffisamment justifiée, d’y accéder.

En réponse à la deuxième question, le ministre explique que l’amendement n° 2 est conforme à la Constitution. En 2015, à la faveur de l’examen de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l’ordre judiciaire, la Cour constitutionnelle a déjà confirmé que “cette disposition constitutionnelle ne peut toutefois être considérée, comme le Conseil d’État l’a également relevé dans son avis relatif au projet de loi qui a conduit aux dispositions attaquées (Doc. parl., Chambre, 2012-2013, DOC. 53-2858/001, pp. 105-106), comme empêchant le législateur de procéder à des réformes qui visent à assurer une meilleure administration de la justice” (Cour constitutionnelle, arrêt n° 139/2015 du 15 octobre 2015, considérant B.7.2). Cet arrêt renvoie également aux recommandations du Comité des ministres du Conseil de l’Europe, qui admet que lors de réformes judiciaires ou en cas de sanctions disciplinaires, le consentement du juge ne soit pas requis pour son transfert. La réglementation proposée y satisfait.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE I^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article précise le fondement constitutionnel en matière de compétence.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L’article 1^{er} est adopté à l’unanimité.

HOOFDSTUK II**Wijzigingen van de wet van 25 ventôse jaar XI
(16 maart 1803) op het notarisambt****Art. 2 tot 4**

Over deze artikelen die de respectieve artikelen 5, §1, 31, vijfde lid, en 50, §2, eerste lid, 1°, van de wet van 25 ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt wijzigen, worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 2 tot 4 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK III**Wijzigingen van de wet van 15 juni 1935 op het
gebruik der talen in gerechtszaken****Art. 5**

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 7, § 1*bis*, eerste lid, van de wet van 15 juni 1935.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 6

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 7*bis*, §1, eerste lid, van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 6 wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 7

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

CHAPITRE II**Modifications de la loi du 25 ventôse an XI
(16 mars 1803) contenant organisation du notariat****Art. 2 à 4**

Ces articles qui, modifient respectivement les articles 5, § 1^{er}, 31, alinéa 5, et 50, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 25 ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 2 à 4 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

CHAPITRE III**Modifications de la loi du 15 juin 1935 concernant
l'emploi des langues en matière judiciaire****Art. 5**

Cet article vise à modifier l'article 7, § 1^{er}*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 1935.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 5 est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 6

Cet article vise à modifier l'article 7*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 6 est adopté par 8 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 7

Cet article vise à modifier l'article 14, alinéa 2, de la même loi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 7 est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 8

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 42, derde lid, van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 8 wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 43, § 1, van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 9 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 10

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 46 van dezelfde wet.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 10 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 11

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 53 van dezelfde wet.

Mevrouw Özlem Özen (PS) merkt op dat dit artikel voorziet in de uitbreiding van de mogelijkheid om, voor de Brusselse kantons, tweetaligheid als voorwaarde te stellen voor de benoeming van een griffier, veeleer dan van de hoofdgriffier. De hoofdgriffiers worden dus vervangen door een griffier wanneer het gaat om kantons met faciliteitengemeenten buiten het gerechtelijk arrondissement Brussel. In het gerechtelijk arrondissement Brussel wordt de eis van tweetaligheid evenwel gehandhaafd voor alleen de hoofdgriffiers wat de betrokken kantons (Sint-Genesius-Rode, Meise en Lennik) betreft, maar er wordt een alternatief toegevoegd, met de mogelijkheid dat van een griffier de kennis van de andere landstaal wordt vereist.

Waarom wordt voor die gemeenten in een dergelijke uitzondering voorzien? In werkelijkheid gaat het om een versoepeling van de tweetaligheidsvoorwaarde, wat

Art. 8

Cet article vise à modifier l'article 42, alinéa 3, de la même loi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 8 est adopté par 8 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 9

Cet article vise à modifier l'article 43, § 1^{er}, de la même loi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 9 est adopté par 8 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 10

Cet article vise à modifier l'article 46 de la même loi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 10 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 11

Cet article vise à modifier l'article 53 de la même loi.

Mme Özlem Özen (PS) remarque que cet article étend la possibilité d'exiger le bilinguisme comme condition à la nomination d'un greffier plutôt que du greffier en chef pour les cantons de Bruxelles. Les greffiers en chef sont donc remplacés par un greffier lorsqu'il s'agit de cantons contenant des communes à facilités en dehors de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles. Par contre, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, l'exigence de bilinguisme est maintenue pour les greffiers en chef uniquement, pour les cantons concernés (Rhode-Saint-Genèse, Meise et Lennik), mais une alternative est ajoutée avec la possibilité d'exiger la connaissance de l'autre langue dans le chef d'un greffier.

Pourquoi prévoir une telle exception dans ces communes ? Il s'agit en réalité d'un assouplissement à la condition de bilinguisme, ce qui ne paraît pas

onaanvaardbaar lijkt. Zoals de memorie van toelichting aangeeft, beoogt die bepaling ervoor te zorgen dat de tweetaligheidsvoorwaarde sneller zal zijn vervuld, maar op die manier worden de tweetaligheidsvereisten afgezwakt door het mogelijk te maken dat ofwel de hoofdgriffier, ofwel de griffier tweetalig moet zijn, terwijl aan die voorwaarde vandaag moet zijn voldaan door alle hoofdgriffiers. Zulks dreigt de werking van de griffie in gevaar te brengen, in die zin dat zij te allen tijde een tweetalige dienstverlening moet kunnen waarborgen, zowel jegens de rechtzoekenden als jegens de personeelsleden.

Het Koninklijk Verbond van de Vrede- en Politierechters is eveneens van mening dat de overheveling van de eis van tweetaligheid van de dienstdoende rechter naar een plaatsvervangende rechter de werking van het kanton in gevaar zal brengen wanneer de plaatsvervangende rechter zijn ontslag zal nemen. Waarom werd die tweetaligheidsvereiste overgeheveld?

De minister van Justitie antwoordt dat krachtens artikel 53, §3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken de (hoofd)griffier van een Brussels vrederecht tweetalig moet zijn. In de faciliteitengemeenten volstaat het dat een griffier, doch niet noodzakelijkerwijs de hoofdgriffier, tweetalig is. Aangezien er maar één hoofdgriffier per gerechtelijk arrondissement (dat van Brussel uitgezonderd) is, is het belangrijk dat de griffier van de plaats waar het probleem inzake tweetaligheid zich stelt, tweetalig is.

*
* *

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 12

Dit artikel heeft betrekking op het geval dat meerdere vrederechters bevoegd zijn ten gevolge van een concurrerende territoriale bevoegdheid (herstel van artikel 67 van het Gerechtelijk Wetboek).

De heer Philippe Goffin c.s. dient op dit artikel *amendement nr. 4* (DOC 54 2695/003) in. *De heer Goffin (MR)* legt uit dat dit amendement ertoe strekt te bepalen dat een verdeling onder andere territoriaal bevoegde vrederechters niet alleen gerechtvaardigd kan worden door de behoeften van de dienst maar ook door de belangen

acceptabele. Comme l'indique l'exposé des motifs, cette disposition vise à ce que la condition de bilinguisme soit plus rapidement remplie, mais de cette façon, on diminue les exigences en matière de bilinguisme en permettant soit au greffier en chef soit au greffier d'être bilingue, alors qu'aujourd'hui cette condition doit être remplie par tous les greffiers en chef. Cela mettrait en péril le fonctionnement du greffe, en ce qu'il doit pouvoir offrir un service bilingue en tout temps, tant à l'égard des justiciables que du personnel.

L'union royale des juges de paix estime aussi que le transfert de l'exigence du bilinguisme du juge titulaire vers un juge suppléant mettra le fonctionnement du canton en péril lorsque le juge suppléant viendra à démissionner. Pourquoi avoir transféré cette exigence de bilinguisme ?

Le ministre de la Justice répond que conformément à l'article 53, § 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, le greffier (en chef) d'une justice de paix bruxelloise doit être bilingue. Dans les communes à facilités, il suffit qu'un greffier, qui n'est pas nécessairement le greffier en chef, soit bilingue. Étant donné qu'il n'y a qu'un seul greffier en chef par arrondissement judiciaire (à l'exception de celui de Bruxelles), il importe que le greffier du lieu où se pose un problème de bilinguisme soit bilingue.

*
* *

L'article 11 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

CHAPITRE IV

Modifications du Code judiciaire

Art. 12

Cet article porte sur le cas où plusieurs juges de paix sont compétents en raison d'une concurrence de compétence territoriale (rétablissement de l'article 67 du Code judiciaire).

M. Philippe Goffin et consorts présentent l'*amendement n° 4* (DOC 54 2695/003) portant sur cet article. *M. Goffin (MR)* indique que cet amendement vise à disposer qu'une répartition entre d'autres juges de paix territorialement compétents peut non seulement être motivée par les nécessités de service, mais aussi par

van de rechtzoekenden. Hij verwijst voor het overige naar de schriftelijke toelichting bij zijn amendement.

De heer Christian Brotcorne (cdH) is het amendement niet ongenegen maar wijst erop dat “de belangen van de rechtzoekenden” een vage omschrijving is. Het ware dan ook aangewezen om deze notie duidelijk te omschrijven en bijvoorbeeld te stellen dat de rechtzoekende zijn zaak aanhangig kan maken bij de vrede-rechter dichtst bij zijn verblijfplaats (nabijheidscriterium).

De heer Philippe Goffin (MR) antwoordt dat de vrederechter nu net de meest aangewezen persoon is om te oordelen over de belangen van de rechtzoekenden. Hij is er dan ook geen voorstander van om de in te voegen woorden nader te omschrijven. De heer Goffin heeft vertrouwen in de rechterlijke appreciatie ter zake.

De heer Christian Brotcorne (cdH) wijst in dit verband op het belang van de voorbereidende werkzaamheden.

Mevrouw Özlem Özen (PS) merkt op dat deze bepaling vragen doet rijzen aangaande de overeenstemming ervan met de Grondwet en met het EVRM, aangezien de organisatie van het gerechtelijk systeem niet louter ter beoordeling mag worden overgelaten aan de uitvoerende macht noch aan de gerechtelijke autoriteiten. Het is immers zaak te voorkomen dat de burger zijn rechter uitkiest, of dat hij aan een rechter kan worden toegewezen op basis van andere redenen. Dit artikel zal dat echter in de hand werken. Moet niet veeleer in objectieve criteria worden voorzien om misbruik te voorkomen?

Wat is het doel van die maatregel? Wat zit erachter? Gaat het erom de magistraten meer in beweging te krijgen, of gaat het om een soort bijsturing om de werklust beter te verdelen ingeval de hervorming niet het beoogde effect zou sorteren?

In Brussel zijn er twee korpschefs. Hoe zal die bepaling in dit geval worden toegepast? Zullen de voorzitters die beslissing gezamenlijk moeten nemen?

Bovendien lijkt over de doeltreffendheid van de maatregel geen eensgezindheid te bestaan. Volgens de Hoge Raad voor de Justitie gaat het om tijdverlies, terwijl andere gehoorde deskundigen van mening zijn dat de werklust beter zal worden verdeeld. Bestaat het gevaar niet dat zaken die voortaan worden uitgesplitst, moeilijker te beheren zullen zijn of zelfs slecht zullen worden beheerd? Deze maatregel bestaat al als onderdeel van artikel 68 van het Gerechtelijk Wetboek, met betrekking tot de politierechtbanken; heeft zij haar nut bewezen?

De minister van Justitie is van oordeel dat voorliggende bepaling in overeenstemming is met de Grondwet

les intérêts des justiciables. Il renvoie pour le surplus à la justification écrite de son amendement.

M. Christian Brotcorne (cdH) n'est pas hostile à cet amendement mais souligne que les mots « intérêts des justiciables » sont vagues. Il recommande dès lors de définir clairement cette notion, par exemple d'indiquer que le justiciable peut saisir le juge de paix le plus proche de son lieu de résidence (critère de proximité).

M. Philippe Goffin (MR) répond que le juge de paix est justement la personne la plus à même d'apprécier les intérêts des justiciables. Il n'est donc pas favorable à une formulation plus précise des mots qu'il propose d'ajouter. M. Goffin se fie à l'appréciation de la justice à cet égard.

M. Christian Brotcorne (cdH) renvoie à cet égard à l'importance des travaux préparatoires.

Mme Özlem Özen (PS) remarque que cette disposition pose question par rapport à sa conformité à la Constitution et la CEDH en ce que l'organisation du système judiciaire ne peut être laissée à la discrétion de l'exécutif ni même à la discrétion des autorités judiciaires. Il faut en effet éviter que le citoyen puisse choisir son juge ou qu'il puisse être attribué un juge en fonction d'autres motifs. Or, c'est visiblement ce qui est réalisé à cet article. Ne faut-il pas organiser des critères plus objectifs pour éviter les abus ?

Quelle est la finalité de cette mesure ? Quelle est l'intention derrière cette disposition ? S'agit-il de faire plus bouger les magistrats ou s'agit-il d'une sorte de correctif qui s'appliquerait pour mieux répartir la charge de travail si la réforme n'a pas l'effet escompté ?

À Bruxelles, il y a deux chefs de corps. Comment cette disposition va-t-elle donc s'appliquer ? Les présidents vont-ils devoir conjointement prendre cette décision ?

En outre, l'efficacité de la mesure semble controversée. Le Conseil supérieur de la Justice estime qu'il s'agira d'une perte de temps, d'autres experts auditionnés ont estimé que la charge de travail sera mieux répartie. N'y a-t-il pas un risque que les affaires désormais fractionnées soient plus difficiles à gérer voir mal gérées ? Cette disposition existe déjà sous l'article 68 du Code judiciaire pour les tribunaux de police, est-ce qu'elle a fait ses preuves ?

Le ministre de la Justice estime que la disposition à l'examen est conforme à la Constitution et à la CEDH.

alsook met het EVRM. Hij verwijst in dit verband naar artikel 27 van het wetsontwerp dat in artikel 628, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek de woorden “De rechter” vervangt door de woorden “Een rechter van het arrondissement”. Overeenkomstig deze bepaling worden met het oog op een gelijke werklastverdeling de vorderingen met betrekking tot bewindvoeringen toegekend aan vrederechters van het hele arrondissement. De concurrerende territoriale bevoegdheid maakt het mogelijk om de ongelijke werklast flexibel te herverdelen onder meerdere kantons in functie van concrete noden door toepassing te maken van de nieuwe paragraaf 2 van artikel 67.

De heer Chris Fourie, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van Leuven, en de heer Jean-Louis Desmecht, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van Henegouwen, hebben tijdens de hoorzitting van 7 november 2017, deze zienswijze ook bevestigd.

De minister is van oordeel dat deze bepaling geen aanleiding zal geven tot versplintering. Zoals door mevrouw Özen terecht wordt aangehaald, worden in de politierechtbanken de zaken overeenkomstig een zaakverdelingsreglement verdeeld. Dit wetsontwerp gaat evenwel zo ver niet.

Hij merkt voorts op dat de Raad van State in zijn verslag hierover ook geen opmerkingen heeft geformuleerd, behoudens het voorstel om, omwille van de duidelijkheid, in het ontworpen artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek het woord “territoriaal” in te voegen tussen de woorden “onder andere” en “bevoegde vrederechters”. Er werd aan deze opmerking tegemoet gekomen.

Mevrouw Özlem Özen (PS) wenst te vernemen op welke wijze in Brussel de beslissing wordt genomen? Moeten de betrokken korpschefs het met elkaar eens zijn?

De minister van Justitie antwoordt dat de beide voorzitters gezamenlijk een beslissing moeten nemen voor wat Brussel en de faciliteitengemeenten betreft. Bij gebrek aan een gezamenlijke beslissing, is er geen beslissing. Wat Halle-Vilvoorde betreft, beslist de Nederlandstalige voorzitter.

*
* *

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Il renvoie à ce propos à l'article 24 du projet de loi, qui remplace les mots “Le juge” par les mots “Un juge de l'arrondissement” dans l'article 628, 3°, du Code judiciaire. Conformément à cette disposition, les demandes d'administration sont attribuées aux juges de paix de l'ensemble de l'arrondissement afin d'assurer une répartition équitable du travail. La concurrence de compétence territoriale permettra une redistribution flexible des charges de travail inégales entre plusieurs cantons, en fonction des besoins concrets, en application du nouveau § 2 de l'article 67.

M. Chris Fourie, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de Louvain, et M. Jean-Louis Desmecht, président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Hainaut, ont, eux aussi, confirmé ce point de vue au cours de l'audition du 7 novembre 2017.

Le ministre estime que cette disposition n'entraînera pas de morcellement. Ainsi que l'a souligné Mme Özen, les dossiers sont répartis au sein des tribunaux de police selon un règlement de répartition des affaires. Le projet de loi à l'examen ne va toutefois pas aussi loin.

Le ministre fait ensuite observer que dans son rapport, le Conseil d'État n'a formulé aucune observation à cet égard, hormis la proposition d'insérer par souci de clarté dans l'article 67, § 2, proposé, du Code judiciaire le mot « territorialement » entre les mots « d'autres juges de paix » et le mot « compétents ». Il a été tenu compte de cette observation.

Mme Özlem Özen (PS) demande de quelle façon la décision est prise à Bruxelles. Faut-il un accord entre les chefs de corps concernés ?

Le ministre de la Justice répond qu'à Bruxelles et dans les communes à facilités, les deux présidents doivent prendre une décision de manière conjointe. En l'absence d'une décision commune, il n'y a pas de décision. Dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde, c'est le président néerlandophone qui décide.

*
* *

L'amendement n° 4 est adopté par 12 voix contre une.

Artikel 12, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 13

Dit artikel wijzigt artikel 150, §4, eerste lid, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 13 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 14

Dit artikel wijzigt artikel 162, §3, tweede lid, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 14 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 15

Dit artikel wijzigt artikel 186, §1, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 16

Deze bepaling wijzigt artikel 186*bis*, vierde lid, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 16 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 17 tot 19

Deze bepalingen wijzigen de respectieve artikelen 187*ter*, 191*ter* en 194*ter* van hetzelfde Wetboek.

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

L'article 12, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 13

Cet article modifie l'article 150, § 4, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 13 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 14

Cet article modifie l'article 162, § 3, alinéa 2, du même Code.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 14 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 15

Cet article modifie l'article 186, § 1^{er}, du même Code.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 15 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 16

Cet article modifie l'article 186*bis*, alinéa 4, du même Code.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 16 est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 17 à 19

Ces articles modifient respectivement les articles 187*ter*, 191*ter* et 194*ter* du même Code.

Ils ne donnent lieu à aucune observation.

De artikelen 17 tot 19 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 20 en 21

Deze artikelen wijzigen de respectieve artikelen 223, eerste lid, 2°, en 226, tweede lid, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 20 en 21 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 22

Dit artikel strekt tot de vervanging van artikel 229, derde lid, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 22 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 23 tot 26

Deze artikelen wijzigen de respectieve artikelen 412, §1, 1°, d), derde lid, 516, vijfde lid, 549, §1, tweede lid, en 555/2, derde lid, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 23 tot 26 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 27

Dit artikel wijzigt artikel 628, 3°, van hetzelfde Wetboek.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 27 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 28

Dit artikel wijzigt artikel 1244, § 2, van hetzelfde Wetboek.

Les articles 17 à 19 sont successivement adoptés par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 20 et 21

Ces articles modifient respectivement les articles 223, alinéa 1^{er}, 2°, et 226, alinéa 2, du même Code.

Ils ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 20 et 21 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 22

Cet article tend à remplacer l'article 229, alinéa 3, du même Code.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 22 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 23 à 26

Ces articles modifient respectivement les articles 412, § 1^{er}, 1°, d), alinéa 3, 516, alinéa 5, 549, § 1^{er}, alinéa 2, et 555/2, alinéa 3, du même Code.

Ils ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 23 à 26 sont successivement adoptés par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 27

Cet article modifie l'article 628, 3°, du même Code.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 27 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 28

Cet article modifie l'article 1244, § 2, du même Code.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 28 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK V

Wijzigingen van het bijvoegsel bij het Gerechtigd Wetboek

Art. 29

Dit artikel strekt tot de vervanging van de eerste afdeling van artikel 1 van het bijvoegsel bij het Gerechtigd Wetboek en betreft de provincie Antwerpen.

Mevrouw Özlem Özen (PS) stipt aan dat de herschikking voor gevolg zal hebben dat bepaalde kantons 50.000 inwoners tellen en andere 120.000. De commissie beschikt niet over voldoende gegevens om de redenen van deze onevenwichtige situatie te achterhalen. Zij vraagt waarom het criterium van het bevolkingsaantal niet in aanmerking werd genomen bij de herschikking? Zij verwijst wat dit laatste betreft ook naar de opmerking ter zake van de heer Chris Fourie, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van Leuven tijdens de hoorzitting van 7 november 2017.

De minister van Justitie antwoordt dat de bevolkingscijfers op zich niet allesbepalend zijn. Er werd ook rekening gehouden met het aantal zaken, de locatie, de nabijheid, de voorstellen van de voorzitters, enz. Er zijn ook gemeenten die weliswaar weinig inwoners maar wel veel instellingen tellen. Het aantal beslissingen is ook een indicatief element bij de vergelijking. De minister stipt aan dat de heer Fourie tijdens zijn hoorzitting weliswaar gewezen heeft op het belang van het bevolkingsaantal maar ook gesteld heeft dat andere criteria hier meespelen.

*
* *

Artikel 29 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 30

Dit artikel strekt tot de vervanging van afdeling 2 van artikel 1 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek en betreft de provincie Limburg.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 28 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

CHAPITRE V

Modifications de l'annexe au Code judiciaire

Art. 29

Cet article vise à remplacer la première section de l'article 1^{er} de l'annexe au Code judiciaire et concerne la province d'Anvers.

Mme Özlem Özen (PS) indique que la réorganisation aura pour effet que certains cantons compteront 50 000 habitants et d'autres 120 000. La commission ne dispose pas de données suffisantes pour établir les causes de ce déséquilibre. Elle demande pourquoi le critère de la démographie n'a pas été pris en compte dans le cadre de la réorganisation. En ce qui concerne ce dernier point, elle renvoie également à la remarque faite à cet égard par M. Chris Fourie, président des juges de paix et de police de l'arrondissement de Louvain, au cours de l'audition du 7 novembre 2017.

Le ministre de la Justice répond que les chiffres de la population ne sont, en soi, pas décisifs. Il a également été tenu compte du nombre d'affaires, du lieu, de la proximité, des propositions des présidents, etc. Il existe par ailleurs des communes qui comptent certes peu d'habitants, mais beaucoup d'institutions. Le nombre de décisions est un autre élément indicatif dans la comparaison. Le ministre précise qu'au cours de son audition, M. Fourie a en effet insisté sur l'importance de la démographie, mais il a affirmé par ailleurs que d'autres critères avaient leur importance.

*
* *

L'article 29 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 30

Cet article tend à remplacer la section 2 de l'article 1^{er} de l'annexe du même Code et concerne la province du Limbourg.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Artikel 30 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen 2 onthoudingen.

Art. 31

Dit artikel strekt tot de vervanging van afdeling 3 van artikel 1 van het bijvoegsel bij het hetzelfde Wetboek en betreft de provincie Waals-Brabant.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 31 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Art. 32

Dit artikel strekt tot de vervanging van afdeling 4 van artikel 1 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek en betreft de provincie Brussel-Hoofdstad.

De heer Olivier Maingain (Défi) dient achtereenvolgens de amendementen nrs. 5 en 6 (subamendement op amendement nr. 5) in. (DOC 54 2695/003)

Voor de toelichting van deze amendementen verwijst hij naar de algemene bespreking. Hij stelt vast dat het amendement nr. 13 in dezelfde lijn ligt als zijn amendementen.

De heer Philippe Goffin c.s. dient op dit artikel amendement nr. 13 in (DOC 54 2695/003). De heer Goffin (MR) legt uit dat dit amendement strekt tot de vervanging van het ontworpen artikel. Hij verwijst eveneens naar de algemene bespreking.

*
* *

De amendementen nrs. 5 en 6 wordt achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 13 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 32, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

L'article 30 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 31

Cet article tend à remplacer la section 3 de l'article 1^{er} de l'annexe du même Code et concerne la province du Brabant wallon.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 31 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

Art. 32

Cet article tend à remplacer la section 4 de l'article 1^{er} de l'annexe du même Code et concerne la région de Bruxelles-Capitale.

M. Olivier Maingain (Défi) présente successivement les amendements n^{os} 5 et 6 (sous-amendement à l'amendement n^o 5). (DOC 54 2695/003)

Pour la justification de ces amendements, le membre renvoie à la discussion générale. Il constate que l'amendement n^o 13 va dans le même sens que les amendements qu'il a présentés.

M. Philippe Goffin et consorts présentent l'amendement n^o 13 à ce même article 32 (DOC 54 2695/003). M. Goffin (MR) explique que cet amendement vise à remplacer l'article en projet. Le membre renvoie également à la discussion générale.

*
* *

Les amendements n^{os} 5 et 6 sont successivement rejetés par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n^o 13 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

L'article 32, tel qu'il a été modifié, est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 33

Dit artikel strekt tot de vervanging van afdeling 5 van artikel 1 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek en betreft de provincie Vlaams-Brabant.

De heer Olivier Maingain (Défi) dient amendement nr. 7 in. (DOC 54 2695/003)

Voor de bespreking van zijn amendement verwijst hij naar de algemene bespreking.

*
* *

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 33 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 34

Dit artikel strekt tot de vervanging van afdeling 6 van artikel 1 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek en betreft de provincie Oost-Vlaanderen.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 34 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 35 tot 38

Deze artikelen strekken tot de vervanging van de respectieve afdelingen 7 (provincie West-Vlaanderen), afdeling 8 (provincie Luik), afdeling 9 (provincie Luxemburg) en afdeling 10 (provincie Namen) van artikel 1 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek.

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 35 tot 38 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 39

Dit artikel strekt tot de vervanging van afdeling 11 van artikel 1 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek en betreft de provincie Henegouwen.

Art. 33

Cet article tend à remplacer la section 5 de l'article 1^{er} de l'annexe du même Code et concerne la province du Brabant flamand.

M. Olivier Maingain (Défi) présente l'amendement n° 7. (DOC 54 2695/003)

Pour la justification de son amendement, le membre renvoie à la discussion générale.

*
* *

L'amendement n° 7 est rejeté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 33 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 34

Cet article vise à remplacer la section 6 de l'article 1^{er} de l'annexe au même Code et concerne la province de Flandre orientale.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 34 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 35 à 38

Ces articles visent à remplacer les sections 7 (province de Flandre occidentale), 8 (province de Liège), 9 (province de Luxembourg) et 10 (province de Namur) de l'article 1^{er} de l'annexe au même Code.

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 35 à 38 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 39

Cet article vise à remplacer la section 11 de l'article 1^{er} de l'annexe au même Code et concerne la province de Hainaut.

Mevrouw Özlem Özen (PS) stipt aan dat wat Charleroi betreft, de 5 kantons worden teruggebracht op 4. De stad Fontaine-l'Évêque wordt geïntegreerd in het vierde kanton en de gemeente Courcelles in het derde kanton. De spreekster wenst te vernemen hoe in Charleroi de vrederechten zullen worden verdeeld, wat met de gebouwen? Wat in het bijzonder met de vrederechten van Marchienne-au-Pont, Jumet en Gosselies?

De minister van Justitie antwoordt dat wat Fontaine-l'Évêque betreft, de vrederechter wordt overgeplaatst naar het huidige Charleroi 5.

De vrederechten van Gosselies en Marchienne-au-Pont blijven voorlopig bestaan. De minister verzoekt mevrouw Özen om haar vragen met betrekking tot Charleroi in te dienen als een parlementaire vraag.

*
* *

Artikel 39 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 40

Dit artikel strekt tot de wijziging van artikel 3 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek.

De heer Olivier Maingain (Défi) dient amendement nr. 8 in. (DOC 54 2695/003)

Voor de toelichting van zijn amendement verwijst hij naar de algemene bespreking.

De heer Philippe Goffin c.s. dient op dit artikel amendement nr. 14 in (DOC 54 2695/003). *De heer Goffin (MR)* verwijst eveneens naar de algemene bespreking.

*
* *

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 14 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 40, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Mme Özlem Özen (PS) souligne qu'en ce qui concerne Charleroi, les 5 cantons sont ramenés à 4. La ville de Fontaine-l'Évêque est intégrée dans le quatrième kanton et la commune de Courcelles, dans le troisième kanton. L'intervenante souhaiterait savoir comment les justices de paix seront réparties à Charleroi ; qu'en est-il des bâtiments ? Qu'en est-il, en particulier, des justices de paix de Marchienne-au-Pont, Jumet et Gosselies ?

Le ministre de la Justice répond qu'en ce qui concerne Fontaine-l'Évêque, le juge de paix est déplacé vers l'actuel Charleroi 5.

Les justices de paix de Gosselies et Marchienne-au-Pont sont provisoirement maintenues. Le ministre demande à Mme Özen de déposer une question parlementaire reprenant ses questions relatives à Charleroi.

*
* *

L'article 39 est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 40

Cet article vise à modifier l'article 3 de l'annexe au même Code.

M. Olivier Maingain (Défi) présente l'amendement n° 8 (DOC 54 2695/003).

Pour la justification de son amendement, il renvoie à la discussion générale.

M. Philippe Goffin et consorts présentent l'amendement n° 14 (DOC 54 2695/003). *M. Goffin (MR)* renvoie également à la discussion générale.

*
* *

L'amendement n° 8 est rejeté par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 14 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

L'article 40, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 41

Dit artikel wijzigt artikel 4 van het bijvoegsel bij hetzelfde Wetboek.

De heer Olivier Maingain (Défi) dient amendement nr. 9 in. (DOC 54 2695/003)

Voor de toelichting ervan verwijst hij naar de algemene bespreking.

De heer Philippe Goffin c.s. dient op dit artikel amendement nr. 15 in (DOC 54 2695/003). De heer Goffin (MR) verwijst eveneens naar de algemene bespreking.

*
* *

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 15 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 41, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

HOOFDSTUK VI

Overgangsbepalingen

Afdeling 1

Algemene bepalingen

Art. 42

Deze bepaling betreft het geldelijk statuut van de betrokkenen.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 42 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 43

Dit artikel betreft de opmaak van een koninklijk besluit dat zal bepalen aan wie en onder welke voorwaarden de archieven van de opgeheven vrederechten moeten worden bezorgd.

Art. 41

Cet article modifie l'article 4 de l'annexe au même Code.

M. Olivier Maingain (Défi) présente l'amendement n° 9 (DOC 54 2695/003).

Pour la justification de son amendement, il renvoie à la discussion générale.

M. Philippe Goffin et consorts présentent l'amendement n° 15 (DOC 54 2695/003). M. Goffin (MR) renvoie également à la discussion générale.

*
* *

L'amendement n° 9 est rejeté par 10 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 15 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

L'article 41, ainsi modifié, est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

CHAPITRE VI

Dispositions transitoires

Section 1^{re}

Dispositions générales

Art. 42

Cette disposition concerne le statut pécuniaire des personnes intéressées.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 42 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 43

Cet article concerne la rédaction d'un arrêté royal qui déterminera à qui et dans quelles conditions les archives des justices de paix supprimées devront être transmises.

De heer Olivier Maingain (Défi) dient amendement nr. 11 in. (DOC 54 2695/003) De indiener verduidelijkt dat deze aangelegenheid dient te worden geregeld bij wet en niet bij koninklijk besluit.

*
* *

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 43 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Afdeling 2

Bevoegdheid

Art. 44

Dit artikel betreft onder meer de zaken die al aanhangig zijn gemaakt op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 44 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 45

Deze bepaling maakt een onderscheid tussen de zaken die in beraad zijn genomen en de zaken die niet in beraad zijn genomen in een opgeheven vrederecht op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 45 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 46

Dit artikel voorziet in een overgangsbepaling voor het gerechtelijk kanton Philippeville.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 46 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

M. Olivier Maingain (Défi) présente l'amendement n° 11 (DOC 54 2695/003). L'auteur précise que cette matière doit être réglée par la loi et non par arrêté royal.

*
* *

L'amendement n° 11 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 43 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

Section 2

Compétence

Art. 44

Cet article concerne notamment les causes qui ont déjà été saisies au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 44 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Art. 45

Cette disposition fait la distinction entre les causes prises en délibéré et celles non prises en délibéré au sein d'une justice de paix supprimée au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 45 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 46

Cet article établit une disposition transitoire s'agissant du canton judiciaire de Philippeville.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 46 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Afdeling 3*Magistraten***Art. 47**

Dit artikel heeft tot doel de situatie te regelen van de vrederechters die benoemd zijn op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze wet.

Amendement nr. 1 van de heer Egbert Lachaert c.s. wordt door de indieners ingetrokken. (DOC 54 2695/003)

De heer Egbert Lachaert c.s. dient vervolgens *amendement nr. 2* in (DOC 54 2695/003)

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) legt uit dat met dit technisch amendement wordt verduidelijkt dat in de uitgewerkte overgangsbepaling met betrekking tot de plaatsvervangende vrederechters de benoeming gebeurt zonder oproep tot kandidaten in het Belgisch Staatsblad en zonder nieuwe eedaflegging.

De heer Raf Terwingen c.s. dient *amendement nr. 3* in dat in de overgangsbepalingen verduidelijkingen aanbrengt inzake de plaatsvervangende vrederechters. (DOC 54 2695/003). Er wordt verwezen naar de schriftelijke toelichting.

Amendement nr. 12 van de heer Egbert Lachaert c.s. beoogt de vervanging van paragraaf 5, tweede lid. (DOC 54 2695/003)

De heer Egbert Lachaert (Open Vld) legt uit dat dit amendement de huidige feitelijke situatie van het kanton Dendermonde-Hamme definitief vastgelegd.

*
* *

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

De amendementen nrs. 2, 3 en 12 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 47, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Section 3*Les magistrats***Art. 47**

Cet article vise à régler la situation des juges de paix nommés au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

M. Egbert Lachaert et consorts retirent leur *amendement n° 1* (DOC 54 2695/003).

M. Egbert Lachaert et consorts présentent ensuite l'*amendement n° 2* (DOC 54 2695/003).

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) explique que le dépôt de cet amendement technique permet de préciser la disposition transitoire relative à la nomination des juges de paix suppléants, qui se déroulera sans la publication d'un appel à candidatures au *Moniteur belge* et sans nouvelle prestation de serment.

M. Raf Terwingen et consorts présentent l'*amendement n° 3* tendant à préciser les mesures transitoires s'agissant des juges de paix suppléants (DOC 54 2695/003). Il est renvoyé à la justification écrite de cet amendement.

L'*amendement n° 12* de *M. Egbert Lachaert et consorts* tend à remplacer le § 5, alinéa 2 (DOC 54 2695/003).

M. Egbert Lachaert (Open Vld) explique que cet amendement tend à régler définitivement l'actuelle situation de fait dans le canton de Termonde – Hamme.

*
* *

L'*amendement n° 1* est retiré.

Les amendements n°s 2, 3 et 12 sont successivement adoptés par 10 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 47, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Afdeling 4*Hoofdgriffiers en griffiepersoneel***Art. 48**

Dit artikel betreft een overgangsbepaling ten aanzien van de hoofdgriffiers en het griffiepersoneel.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 48 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Afdeling 5*Advocaten***Art. 49**

Dit artikel voorziet in een overgangsbepaling ten aanzien van de advocatuur.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 49 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Afdeling 6*Notarissen***Art. 50**

Deze overgangsbepaling betreft de notarissen.

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 50 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

HOOFDSTUK VII**Inwerkingtreding****Art. 51**

De heer Olivier Maingain (Défi) dient amendement nr. 10 in dat de inwerkingtreding van deze wet voor de bepalingen bedoeld in artikel 51, § 2, op een latere datum beoogt. (DOC 54 2695/003).

Section 4*Les greffiers en chef et le personnel des greffes***Art. 48**

Cet article concerne une disposition transitoire visant les greffiers en chef et le personnel des greffes.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 48 est adopté par 10 voix contre 2 et une abstention.

Section 5*Les avocats***Art. 49**

Cet article prévoit une disposition transitoire visant les avocats.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 49 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Section 6*Les notaires***Art. 50**

Cet article concerne une disposition transitoire visant les notaires.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 50 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

CHAPITRE VII**Entrée en vigueur****Art. 51**

M. Olivier Maingain (Défi) présente l'amendement n° 10, tendant à reporter l'entrée en vigueur de la présente loi pour les dispositions visées à l'article 51, § 2 (DOC 54 2695/003), à une date ultérieure.

De minister van Justitie merkt op dat het op gang brengen van deze hervorming een grote inzet van alle betrokkenen heeft gevraagd en nog zal vergen. De minister heeft alle vertrouwen in de inzet van de betrokkenen en hoopt dan ook dat een verlenging van de inwerkingtreding niet nodig zal zijn.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 51 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

*
* *

Er werden nog enkele wetgevingstechnische aanpassingen aan het wetsontwerp aangebracht.

Op verzoek van de *mevrouw Özlem Özen (PS)* zal de commissie, met toepassing van artikel 83 van het Reglement, overgaan tot een tweede lezing. De commissie wenst hiervoor te beschikken over een nota van de Juridische Dienst.

De rapporteurs,

Sophie DE WIT
Özlem ÖZEN

De voorzitter,

Philippe GOFFIN

Le ministre de la Justice souligne que la mise en œuvre de cette réforme a requis et requerra encore un travail important de la part de toutes les personnes concernées. Le ministre est convaincu de la qualité du travail de ces dernières et espère dès lors qu'il ne sera pas nécessaire de reporter la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 3 et une abstention.

L'article 51 est adopté par 9 voix contre une et 3 abstentions.

*
* *

Quelques modifications d'ordre légistique ont également été apportées au projet de loi.

À la demande de *Mme Özlem Özen (PS)*, la commission procédera, conformément à l'article 83 du Règlement de la Chambre, à une deuxième lecture des articles adoptés. La commission souhaiterait disposer à cet effet d'une note du service juridique.

Les rapporteurs,

Sophie DE WIT
Özlem ÖZEN

Le président,

Philippe GOFFIN

BIJLAGE**HOORZITTING VAN 7 NOVEMBER 2017**

Tijdens haar vergadering van 7 november 2017 heeft de commissie de volgende personen gehoord:

— de heer Jean-Hwan Tasset, voorzitter van het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters;

— de heer Chris Fourie, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het arrondissement Leuven;

— de heer Jean-Louis Desmecht, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het arrondissement Henegouwen;

— de heer Christian Denoyelle, voorzitter van de Verenigde advies- en onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie, en de heer Xavier Ghuysen, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie;

— de heer Eric Balate, vertegenwoordiger van AVOCATS.be en van de OVB.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN**A. Uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie**

De heer Christian Denoyelle, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, preciseert vooreerst dat zijn uiteenzetting geen officieel standpunt van de Hoge Raad voor de Justitie (HRJ) weergeeft. De nota die werd ter beschikking gesteld van de leden weerspiegelt het standpunt van de spreker en is tot stand gekomen na overleg met een aantal leden van de HRJ. Het tijdsbestek dat de HRJ werd toebedeeld was onvoldoende om een officieel advies uit te brengen.

De spreker beklemtoont dat hij niet gekant is tegen een rationalisering van de bestaande gerechtelijke indeling voor zover die leidt tot een betere verdeling van de werklast en een optimale dienstverlening aan de burger. Er wordt ook niet betwist dat een dergelijke operatie kan leiden tot een vermindering van het aantal vrederechters.

De heer Denoyelle betreurt dat de betrokken beroepsgroepen en belanghebbende instanties – waaronder de HRJ – onvoldoende werden betrokken bij de totstandkoming van het voorliggende wetsontwerp. Dat heeft een invloed op het draagvlak voor de hervorming.

ANNEXE**AUDITION DU 7 NOVEMBRE 2017**

Lors de sa réunion du 7 novembre 2017, la commission a entendu les personnes suivantes:

— M. Jean-Hwan Tasset, président de l'Union royale des juges de paix et des juges au tribunal de police de Belgique;

— M. Chris Fourie, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement de Louvain;

— M. Jean-Louis Desmecht, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Hainaut;

— M. Christian Denoyelle, président de la Commission d'avis et d'enquête réunie du Conseil supérieur de la Justice et M. Xavier Ghuysen, représentant du Conseil supérieur de la Justice,;

— M. Eric Balate, représentant d'AVOCATS.be et de l'OVB.

I. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS**A. Exposé du représentant du Conseil supérieur de la Justice**

M. Christian Denoyelle, représentant du Conseil supérieur de la Justice, précise tout d'abord que son exposé ne traduit pas une prise de position officielle du Conseil supérieur de la Justice (CSJ). La note qui a été mise à la disposition des membres reflète son point de vue et est l'aboutissement d'une concertation menée avec plusieurs membres du CSJ. Eu égard au délai qui lui a été imparti, le CSJ n'était pas en mesure de rendre un avis officiel.

L'orateur souligne qu'il n'est pas opposé à une rationalisation du paysage judiciaire actuel, pour autant qu'elle conduise à une meilleure répartition de la charge de travail et à un service optimal pour le citoyen. Il admet en outre qu'une telle opération peut entraîner une diminution du nombre des justices de paix.

M. Denoyelle déplore que les groupements professionnels et les instances concernés – au rang desquels figure le CSJ – n'ont pas été suffisamment associés à l'élaboration du projet de loi à l'examen, ce qui n'est pas sans conséquence sur le soutien accordé à la réforme.

Een rationalisering vooronderstelt evenwel een globale visie over het ambt van vrederechter en diens taken, ook voor de toekomst, om te vermijden dat uitsluitend een besparingslogica wordt gevolgd. Bij het uitwerken van die visie moet er aandacht zijn zowel voor wat de burger van de vrederechter mag verwachten, hoe en waar de burger wordt onthaald, als voor de aantrekkelijkheid van het ambt van vrederechter (en het welzijn van wie werkt op het vredegericht). De heer Denoyelle merkt in dat verband op dat men vooral langs Franstalige kant een daling van het aantal kandidaat-vrederechters kan worden vastgesteld.

In verband met de verwachtingen van de burger wijst de heer Denoyelle erop dat “nabijheid” een uiterst belangrijk concept én voorwaarde is voor een kwalitatieve, toegankelijke, klantvriendelijke en menselijke justitie. Terecht wordt er in de memorie van toelichting op gewezen dat “nabijheid” te maken heeft met een goede dienstverlening, ook digitaal, naast de fysieke nabijheid. Toch moet de mobiliteit of het gebrek daaraan correct worden geëvalueerd, in de eerste plaats voor die burger die moeilijker aansluiting vindt met bepaalde maatschappelijke evoluties, bij uitstek die burger die beroep moet doen op de vrederechter. De spreker merkt op dat het publiek dat voor de vrederechter verschijnt in vele gevallen minder bedeed is. Slechts wanneer de “nabijheid” concreet wordt gemaakt, kan de impact van de hervorming duidelijker worden.

Daarbij aansluitend hekelt de spreker het gebrek aan duidelijkheid en transparantie omtrent de criteria die de hervorming hebben bepaald. In de memorie van toelichting worden ze opgesomd, zonder dat er evenwel valt na te gaan op welke manier ze *in concreto* werden toegepast en welk criterium desgevallend de doorslag heeft gegeven. De heer Denoyelle is van oordeel dat het Parlement recht heeft op deze informatie, teneinde te kunnen nagaan of de analyse op een correcte manier is gebeurd. Het valt aan te bevelen om per kanton gedetailleerd en heel concreet in een schema alle elementen weer te geven die geleid hebben tot de aanpassing van de gerechtelijke kaart (uitdrukkelijk vermelden van o.a. de precieze cijfers van de werklust, inwonersaantal, welke ziekenhuizen en instellingen, de ligging en bereikbaarheid gerechtsgebouwen, personeelssituatie, oppervlakte van het kanton...) met daarnaast de situatie zoals ze zal gelden na de hervorming. De heer Denoyelle wijst er terzijde op dat er ook nog andere mogelijke criteria zijn, zoals de armoede-index, demografische gegevens (hoge leeftijd), bereikbaarheid van het gerechtsgebouw met het openbaar vervoer, enzovoort.

Ten slotte staat de spreker stil bij de ontworpen wijziging van artikel 67 van het Gerechtelijk Wetboek (artikel

Une rationalisation suppose toutefois d'avoir une vision globale concernant “le juge de paix” et ses missions, pour l'avenir aussi, afin d'éviter de suivre uniquement une logique d'économies. Lors du développement de cette vision, il convient non seulement d'être attentif à ce que le citoyen est en droit d'attendre du juge de paix, à la manière dont et à l'endroit où le citoyen est accueilli, mais aussi à l'attractivité de la fonction de juge de paix (et au bien-être de ceux qui travaillent au sein de la justice de paix). À cet égard, M. Denoyelle fait observer que l'on constate une diminution du nombre de candidats pour les places vacantes de juge de paix, surtout du côté francophone.

Concernant les attentes du citoyen, M. Denoyelle relève que la “proximité” est un concept extrêmement important et constitue une condition pour une justice qualitative, accessible, orientée “client” et humaine. C'est à juste titre que l'exposé des motifs indique que la “proximité” a un lien avec la prestation de bons services. C'est aussi le cas au niveau numérique, en plus de la proximité physique. Cependant, la mobilité, ou le manque de celle-ci, doit faire l'objet d'une évaluation correcte, en premier lieu pour les citoyens qui ont le plus de mal à s'adapter à certaines évolutions sociétales, ce qui est particulièrement le cas des citoyens qui doivent faire appel au service des juges de paix. Ce n'est que lorsque la “proximité” sera rendue concrète que l'impact de la réforme pourra se voir plus clairement.

Dans le même ordre d'idées, l'orateur critique le manque de clarté et de transparence au sujet des critères qui ont présidé à la réforme. Ces critères sont énumérés dans l'exposé des motifs, sans qu'il soit toutefois possible de vérifier la manière dont ils ont concrètement été appliqués et de savoir, le cas échéant, le critère qui a été déterminant. M. Denoyelle estime que le parlement a le droit de disposer de ces informations, afin de pouvoir vérifier si l'analyse a été réalisée correctement. Il est recommandé de présenter, pour chaque canton, un schéma détaillé et très concret de tous les éléments ayant conduit à l'adaptation de la carte judiciaire (mentionner explicitement, entre autres, les chiffres exacts de la charge de travail, le nombre d'habitants, quels hôpitaux et établissements, la localisation et l'accessibilité des palais de justice, la situation du personnel, la superficie du canton,...), accompagné de la situation qui résultera de la réforme. M. Denoyelle souligne au passage que d'autres critères sont également envisageables, comme l'indice de pauvreté, les données démographiques (âge avancé), l'accessibilité du palais de justice en transports en commun, etc.

Enfin, l'orateur se penche sur la modification en projet de l'article 67 du Code judiciaire (article 12 du projet de

12 van het wetsontwerp). Artikel 12 voert een regeling voor de “mobiliteit van dossiers” in die het mogelijk maakt om, “wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen”, aanhangige zaken te verdelen onder andere, territoriaal bevoegde vrederechters. (Het zou dus gaan om de situatie waarbij meerdere vrederechters bevoegd zijn ten gevolge van een concurrerende territoriale bevoegdheid). De spreker stipt aan dat deze bepaling ook verband houdt met artikel 27 van het wetsontwerp dat de vrederechter “van het arrondissement van de verblijfplaats” bevoegd maakt voor bewindvoeringen en niet alleen meer de vrederechter van de verblijfplaats van de te beschermen persoon. De spreker vraagt zich af of het de bedoeling is om in de toekomst dergelijke territoriale bevoegdheidsregels nog meer uit te breiden.

Dit nieuwe systeem is wellicht bedoeld als een correctie op het gegeven dat de mobiliteit tussen de vrederechters in sommige gevallen nog niet zo groot is als men zou wensen. Ofwel gaat het om een – begrijpelijke – correctie met het oog op een betere verdeling van de werklast (ondanks de hertekende gerechtelijke kaart, die in werkelijkheid misschien niet steeds tot de beoogde betere verdeling van de werklast zal leiden).

De heer Denoyelle betwijfelt of het voorgestelde systeem de toets van het EHRM zou doorstaan. Om te verhinderen dat de burger zelf zijn rechter zou kiezen, of om te vermijden dat de keuze om een zaak toe te wijzen aan een bepaalde rechter kan worden beïnvloed op niet-objectieve gronden, dient een verdelingsreglement opgemaakt te worden. Biedt de invulling van criteria als “verdeling van de werklast, de onbeschikbaarheid van een rechter, een vereiste deskundigheid, “de goede rechtsbedeling” of andere daarmee vergelijkbare objectieve redenen” (cf. het ontworpen artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek) voldoende garanties?

Het naderhand toebedelen van dossiers vereist bovendien een administratieve verwerking en kan in sommige zaken leiden tot tijdverlies, terwijl tot op heden de vrederechters over het algemeen snel werken.

De spreker merkt ook op dat de vrederechters van het gerechtelijk arrondissement Brussel twee korpschefs hebben. Zullen de voorzitters van de respectieve rechtbanken van eerste aanleg de “behoeften van de dienst” gezamenlijk evalueren en de dossiers herverdelen?

Voor het overige wordt verwezen naar de nota die ter beschikking werd gesteld van de leden.

De heer Xavier Ghuysen, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, verwijst naar het concrete

loi). L'article 12 introduit une “mobilité des dossiers” permettant, “lorsque les nécessités du service le justifient”, de répartir des affaires pendantes entre d'autres juges de paix territorialement compétents (il s'agirait donc des cas de figure où plusieurs juges de paix seraient compétents en raison d'une concurrence de compétence territoriale). L'orateur indique que cette disposition est également liée à l'article 27 du projet de loi à l'examen, aux termes duquel, pour les administrations, tout juge de paix “de l'arrondissement du lieu de résidence” est compétent, et plus seulement le juge de paix du lieu de résidence de la personne à protéger. L'orateur se demande si l'objectif, à l'avenir, est d'élargir davantage encore de telles règles de compétence territoriale.

Ce nouveau système a peut-être pour objectif de corriger le fait que la mobilité entre les juges de paix n'est, dans certains cas, pas encore aussi importante qu'on le voudrait. Ou alors, il s'agit d'un correctif – compréhensible – visant à une meilleure répartition de la charge de travail (malgré la carte judiciaire réaménagée, qui n'aboutira peut-être pas toujours, dans la réalité, à l'amélioration escomptée de la répartition de la charge de travail).

M. Denoyelle doute que le système proposé puisse résister au contrôle de la CEDH. Pour éviter que le citoyen ne choisisse lui-même son juge, ou que le choix d'attribuer une affaire à un juge donné soit influencé par des motifs non objectifs, il convient de rédiger un règlement de répartition. L'utilisation de critères tels que “la répartition de la charge de travail, l'indisponibilité d'un juge, une exigence d'expertise, la bonne administration de la justice ou d'autres raisons objectives comparables” (cf. l'article 67, § 2, proposé, du Code judiciaire) offre-t-elle des garanties suffisantes?

L'attribution *a posteriori* des dossiers nécessite en outre un traitement administratif et peut engendrer des pertes de temps, alors que jusqu'à présent, les juges de paix travaillent, en général, vite.

L'orateur fait également remarquer que les juges de paix de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles ont deux chefs de corps. Les présidents des tribunaux de première instance respectifs vont-ils conjointement évaluer “les nécessités du service” et redistribuer les dossiers?

Pour le reste, il est renvoyé à la note mise à la disposition des membres.

M. Xavier Ghuysen, représentant du Conseil supérieur de la Justice, développe l'exemple concret de

voorbeeld van het gevolg van de vermindering van het aantal kantons in Luik, waar het aantal gerechtelijke kantons zal worden teruggeschroefd van vijf naar vier. Als gevolg daarvan zal elke vrederechter 1 000 tot 1 300 dossiers inzake de bewindvoering over de persoon moeten behandelen; dat komt neer op 22,44 dossiers per werkdag, bijna 19 uit te spreken vonnissen en 15 te behandelen bemiddelingsdossiers. In welke mate zullen de vrederechters in die omstandigheden dan nog dicht bij de burger kunnen staan en menselijk kunnen optreden?

Volgens de spreker is de in uitzicht gestelde maatregel van louter budgettaire aard en zal die de werklast van de vrederechters met 25 % doen toenemen. Waar zal men de grens leggen van wat een vrederechter aan kan, ermee rekening houdend dat de vrederechter dicht bij de burger moet staan en menselijk moet handelen?

B. Inleidende uiteenzetting van de vertegenwoordiger van AVOCATS.be en van de OVB

Meester Eric Balate, vertegenwoordiger van AVOCATS.be en van de OVB, beklemtoont het belang van een nabijheidsjustitie. Volgens de memorie van toelichting van het wetsontwerp heeft het concept “nabijheid” een transformatie ondergaan en moet het thans worden opgevat in de zin van klantvriendelijke, digitaal toegankelijke, servicegerichte en bevattelijke dienstverlening aan de burger. Er wordt dan ook volop ingezet op de kwaliteitsvolle nabijheid.

De vraag rijst of men van plan is de vereiste financiële middelen uit te trekken om die kwaliteitsvolle justitie uit te bouwen. De stellige indruk bestaat immers dat de hervorming voornamelijk door economische drijfveren is ingegeven.

Voorts speelt de vrederechter een belangrijke maatschappelijke rol. Hij is niet alleen magistraat, maar is tevens de vertegenwoordiger van het gerecht bij de lokale besturen. Dat is van fundamenteel belang.

AVOCATS.BE beklemtoont het belang van de nabijheid van de diensten. De gerechtsgebouwen moeten makkelijk bereikbaar zijn met het openbaar vervoer en moeten toegankelijk zijn voor mensen met een beperkte mobiliteit. Alleen als men erop toeziet dat de vrederechters staan voor kwaliteitsvolle nabijheid én voor een luisterend oor in de buurt van de burger, is het niet onredelijk ze te rationaliseren. Aan die voorwaarden moet echter absoluut worden voldaan.

Wat de advocaten betreft, heeft de hervorming van de gerechtelijke kantons tot gevolg dat sommige advocaten automatisch onder een andere balie zullen ressorteren.

l'effet de la réduction des cantons à Liège, où on va passer de 5 à 4 cantons. En conséquence, chaque juge de paix devra traiter entre 1000 et 1300 dossiers d'administration de la personne. Cela reviendra à 22,44 dossiers par jour ouvrable; et presque 19 jugements à rendre ainsi que 15 dossiers de conciliation à traiter. Quelle sera encore la place de la proximité et de l'humanité dans ces conditions?

Pour l'orateur, la mesure prise est uniquement budgétaire et aura pour effet d'augmenter la charge de travail des juges de paix de 25 %. Où va-t-on fixer la limite de ce que peut faire le juge de paix, tout en maintenant les principes de proximité et d'humanité?

B. Exposé introductif du représentant d'AVOCATS.be et de l'OVB

Maître Eric Balate, représentant d'AVOCATS.be et de l'OVB, insiste sur la notion de “justice de proximité”. Selon l'exposé des motifs du projet, le concept de proximité a subi une transformation et doit être comprise aujourd'hui au sens d'un au sens d'un service au citoyen à la fois convivial, accessible sur le plan numérique, orienté service et compréhensible. On mise par conséquent pleinement sur une proximité de qualité.

La question qui se pose est de savoir si on va investir les moyens nécessaires pour développer cette justice de qualité. On ne peut en effet s'empêcher de penser que la réforme est essentiellement dictée par des motifs économiques.

Le juge de paix a par ailleurs un rôle social important. Il est non seulement magistrat mais il est également le représentant de la justice auprès des autorités locales. C'est fondamental.

AVOCATS.BE insiste sur une proximité d'accueil. Les lieux de justice doivent être aisément accessibles via les transports en commun. Ils doivent également être accessibles aux personnes à mobilité réduite. Si – et seulement si – l'on veille à assurer une proximité de qualité et une proximité d'accueil, la rationalisation des justices de paix n'est pas déraisonnable.

En ce qui concerne les avocats, la réforme des cantons a pour conséquence que certains avocats vont changer automatiquement de barreau. En effet,

Sommige gemeenten zullen immers onder een ander gerechtelijk kanton vallen, en dus ook onder een andere afdeling van de rechtbank.

Dit wetsontwerp voorziet evenwel in een overgangsregeling waarbij de advocaten die dat wensen en melden, ingeschreven kunnen blijven bij hun oorspronkelijke balie.

Artikel 49 van het wetsontwerp luidt immers als volgt: “Advocaten die door de toepassing van deze wet hun kantoor voortaan in het werkingsgebied hebben van een andere Orde of balie dan die waar zij op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet op het tableau zijn ingeschreven, kunnen binnen een termijn van zes maanden na die inwerkingtreding, kenbaar maken aan de betrokken Ordes of balies dat zij op het tableau van hun oorspronkelijke Orde of balie wensen ingeschreven te blijven.”

Dat is belangrijk, meer bepaald voor de advocaten die welbepaalde ambten binnen hun balie uitoefenen en die dat aldus zullen kunnen blijven doen (stafhouder, raadslid bij de Orde, voorzitter van de jonge balie). Deze overgangsmaatregel lijkt dus te volstaan.

C. Inleidende uiteenzetting van de heer Jean-Hwan Tasset, vertegenwoordiger van het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters

De heer Jean-Hwan Tasset, voorzitter van het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters, beklemtoont het belang van de nabijheidsjustitie, net zoals de minister van Justitie dat in zijn Justitieplan heeft gedaan. Vaak wordt gezegd dat het beroep van vrederechter het mooiste is van de magistratuur. Hoewel de spreker dat graag zou geloven, meent hij dat het beroep van vrederechter zijn glans van weleer is verloren en dat de vrederechter momenteel heel andere taken uitvoert dan vroeger. Het staat buiten kijf dat zulks onder meer te wijten is aan het feit dat het Parlement als een pletwals tekeer is gegaan bij het doorjagen van de hervormingen. De jongste maanden werden enorm veel hervormingen aangaande de vrederechten uitgevoerd, bijvoorbeeld aan de hand van de wet van 18 oktober 2017 betreffende het onrechtmatig binnendringen in, bezetten van of verblijven in andermans goed. Deze wet betreft de vrederechten en creëert nieuwe noodsituaties. Het Koninklijk Verbond is niet gekant tegen veranderingen zolang die veranderingen een vooruitgang inhouden, en niet ten grondslag liggen aan een ommekeer waarvan de gevolgen niet kunnen worden ingeschat en waarvan het allesbehalve zeker is dat ze ten goede komt aan de beroepsactoren, en vooral aan de rechtzoekenden. Al deze bezwaren kunnen over het onderhavige wetsontwerp worden aangevoerd.

certaines communes changent de canton et dépendent dès lors d'une autre division du tribunal.

Le projet de loi prévoit toutefois une disposition transitoire qui permet aux avocats qui le souhaitent de rester inscrits dans leur barreau d'origine s'ils en manifestent la volonté.

L'article 49 du projet prévoit en effet que: “les avocats dont le cabinet, par application de la présente loi, se trouve désormais sur le territoire d'activité d'un autre Ordre ou d'un autre barreau que celui sur le tableau duquel ils étaient inscrits au moment de l'entrée en vigueur de cette loi, peuvent, dans un délai de six mois suivant cette entrée en vigueur, faire savoir aux Ordres ou aux barreaux concernés qu'ils souhaitent rester inscrits au tableau de leur Ordre ou barreau d'origine.”

Cela est important notamment pour les avocats qui exercent certaines fonctions spécifiques au sein de leur barreau et vont pouvoir les poursuivre (bâtonnier, conseiller de l'Ordre, président du jeune barreau). Cette mesure transitoire semble donc satisfaisante.

C. Exposé introductif du représentant de l'Union royale des juges de paix et des juges au tribunal de police de Belgique

M. Jean-Hwan Tasset, président de l'Union royale des juges de paix et des juges au tribunal de police de Belgique, souligne l'importance de la justice de proximité, comme l'avait fait le ministre de la Justice dans son Plan Justice. On entend souvent qu'au sein de la magistrature, le plus beau métier est celui de juge de paix. L'orateur voudrait pouvoir le croire, cependant, le métier de juge de paix a perdu son lustre d'antan, et les fonctions qu'exerce le juge de paix aujourd'hui ne sont plus les mêmes que celles de ses prédécesseurs. Incontestablement, une des raisons tient au rouleau compresseur des réformes votées au pas de charge par le Parlement. Énormément de réformes ont touché, au cours des derniers mois, les justices de paix, comme notamment la loi du 18 octobre 2017 relative à la pénétration, à l'occupation ou au séjour illégitime dans le bien d'autrui, qui concerne les justices de paix et qui crée de nouvelles situations d'urgence. L'Union royale n'est pas opposée au changement, lorsque ce changement signifie un progrès et non un chamboulement dont on ne peut mesurer les conséquences et dont le bénéfice pour les acteurs professionnels, et pour les justiciables surtout, est des plus hypothétiques. Or, le présent projet de loi rencontre toutes ces objections.

De fierheid van een vrederechter over zijn kanton gaat niet over de statistische gegevens die hij kan voorleggen, noch over het aantal uren dat hij gewerkt heeft, maar wel over het feit dat hij bij machte is de burger de dienstverlening te bieden welke deze terecht mag verwachten. Die mentaliteit zorgt ervoor dat de vrederechters veel méér uren presteren dan de 40 uren per week die door de werklasmeting worden vooropgesteld. Die werklasmeting die ten grondslag lag aan de thans doorgevoerde hervorming en waaraan de vrederechters actief hebben meegewerkt, blijft echter een raadsel voor iedereen.

Overigens kan het Parlement de resultaten van die werklasmeting uit 2013-2014 opvragen, maar tevens verzoeken om een nieuwe werklasmeting bij de vrederechters van het land ingeval de resultaten van de eerste meting niet overtuigend zijn.

De vrederechter tracht de sociale band aan te halen en meer bepaald te voorzien in een band tussen de burgers die nog steeds met elkaar moeten kunnen samenleven, maar ook in een band met de Staat, waarvan de rechtzoekende zich soms zo vervreemd voelt en door wie hij zich vaak vergeten en in de steek gelaten voelt.

Vandaag moet men kunnen stilstaan en nadenken over de maatschappij die we onze kinderen toewensen: een gerespecteerde en respectabele sterke rechtsstaat, een democratische samenleving waarin eenieder nog steeds het recht heeft zijn mening te uiten of het oneens te zijn; ofwel een maatschappij waarin de rechters hun ivoren toren zullen hebben verlaten en zich zullen hebben verscholen in hun pools, in hun samengevoegde griffies, waarbij in het veld vrij spel wordt gegeven aan andere rechtsbedelingsvormen, waarvan de legitimiteit vragen moet oproepen.

Het wetsontwerp voorziet erin dat de territoriale bevoegdheid van de vrederechters inzake de bewindvoering over de goederen en de persoon van een meerderjarige onbekwame wordt uitgebreid tot het hele gebied van het gerechtelijk arrondissement waartoe het kanton van die vrederechter behoort. Die maatregel is op het eerste gezicht onschuldig, maar roept de vraag op welke garantie er bestaat dat die uitbreiding er niet zal komen op het niveau van de hof van beroep, of zelfs van de hele taalregio waartoe de rechter – en niet langer alleen de vrederechter – behoort.

Naast de technische moeilijkheden (de griffie waar het verzoek moet worden ingediend, of die waar een later verzoek moet worden ingediend, alsook de eventuele sanctie bij vergissing), voorziet het wetsontwerp – zogezegd om de werklasmeting beter te verdelen over de

Lorsqu'un juge de paix est fier de son canton, ce n'est pas de ses statistiques ou du nombre d'heures qu'il a travaillées, mais bien de ce qu'il est en mesure de rendre au citoyen le service que ce dernier est en droit d'attendre. Et sur ce point, avec cet état d'esprit, les juges de paix sont loin des 40 heures de travail par semaine préconisée par la mesure de la charge de travail. Cette mesure de la charge de travail qui a servi de base à la présente réforme, et à laquelle les juges de paix ont activement collaboré demeure toutefois une énigme pour tous.

Le Parlement a d'ailleurs la possibilité de demander les résultats de cette mesure de la charge de travail réalisée en 2013 – 2014, mais aussi de réclamer une nouvelle mesure de cette charge du travail des justices de paix du pays si les résultats ne devaient pas être convaincants.

Le juge de paix cherche à recréer du lien social, un lien entre les citoyens qui doivent pouvoir continuer à cohabiter, mais aussi un lien avec l'État, dont le justiciable se sent parfois si éloigné et par qui il se sent souvent oublié et abandonné.

C'est aujourd'hui qu'il faut pouvoir s'arrêter et réfléchir à la société que l'on veut pour nos enfants: un état de droit fort, respecté et respectable, une société démocratique où chacun conserve le droit de s'exprimer et de ne pas être d'accord; ou bien une société où les juges, descendus de leur tour d'ivoire se seront retranchés dans leurs pôles, dans leurs greffes regroupés, laissant le champ libre, sur le terrain, à d'autres formes de justice, dont la légitimité doit poser question.

Le projet de loi prévoit une extension de la compétence territoriale des juges de paix, en matière d'administration des biens et de la personne des incapables majeurs, à l'ensemble du territoire de l'arrondissement judiciaire auquel le canton de ce juge de paix appartient. C'est une mesure qui peut sembler anodine, pourtant, quelle garantie peut-on avoir que cette extension ne se fera pas au niveau du ressort de la Cour d'appel, voire même de l'ensemble de la région linguistique à laquelle le juge – et plus seulement le juge de paix – appartient?

Outre les difficultés techniques (dans quel greffe déposer sa demande, à quel greffe adresser une demande ultérieure – et quelle serait la sanction éventuelle en cas d'erreur), sous le couvert d'une possibilité de mieux répartir la charge de travail entre les juges de paix

vrederechters van een zelfde arrondissement – erin dat een dossier dat bij de ene rechter aanhangig is gemaakt, kan worden toegewezen aan een andere rechter van het arrondissement. Dat staat haaks op het beeld van een onafhankelijk gerecht.

De spreker preciseert dat het schriftelijk advies van het KVVP verwijzingen bevat naar de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, die dergelijke manoeuvres ten stelligste veroordeelt.

Het wetsontwerp met betrekking tot de derde fase van de eigenlijke hervorming van de vredegerichten roept andere vragen op. Hoewel de schriftelijke nota limitatief is, vestigt zij de aandacht op heel wat pijnpunten.

De heer Tasset noemt het voorbeeld van een rechter bij het arbeidsgerecht van Eupen, die zonder enige verdere procedure, werd toegewezen aan de rechtbank van eerste aanleg en aan de rechtbank van koophandel van Eupen.

Niet alleen roept een dergelijke toewijzing vragen op in verband met de bestaanbaarheid ervan met de Grondwet, ook is het aldus duidelijk dat een kandidaat-magistraat een welbepaald loopbaantraject verondersteld wordt te volgen, aangezien hij daaromtrent geen enkele zekerheid meer zou hebben. Die handelwijze sluit aan bij het proefballonnetje dat de minister van Justitie had opgelaten, namelijk dat de rechter zou worden benoemd als magistraat, maar dat over een toewijzing zou worden beslist door de eerste voorzitter van het hof van beroep of zelfs door de korpschef.

Het KVVP eist voor zijn aangesloten vrederechters het statuut op van generalist met specialisatie in buurtgeschillen, maar hier gaat het om een specialisatie in alle aangelegenheden. De toekomst zal uitwijzen hoe de Raad van State daartegenover staat, maar er werd alvast beroep ingesteld tegen die maatregel, en dan gaat het nog niet om een benoeming.

Bovendien komt dit wetsontwerp hoegenaamd niet tegemoet aan een harmonieuze, billijke en gelijke verdeling van de werklust. De in het schriftelijk advies opgenomen voorbeelden illustreren dat op een verbaazingwekkend duidelijke manier.

Vervolgens gaat de spreker in op de situatie in Brussel. De vrederechters en de rechters in de politierechtbank van Brussel kunnen hun stem niet laten horen via hun eigen voorzitter, aangezien ze er geen hebben.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn in 2016 – voor een inwonersaantal van 1 187 890 op 31 december 2015 – 95 623 vonnissen gewezen,

d'un même arrondissement, le projet de loi prévoit la possibilité, textuellement, de réattribuer un dossier dont un juge a été saisi à un autre juge de l'arrondissement. Cela est contraire à l'idée d'une justice indépendante.

L'orateur précise que l'avis écrit de l'URJPP contient les références à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme qui condamne fermement de telles manœuvres.

Le projet de loi portant sur la troisième phase de la réforme des justices de paix proprement dite pose d'autres questions. La note écrite, sans être exhaustive, épinge un grand nombre de ces difficultés.

M. Tasset cite l'exemple d'un juge au tribunal du travail d'Eupen qui avait été désigné, sans autre forme de procès, au tribunal de première instance et au tribunal du commerce d'Eupen.

Outre les interrogations quant à la régularité d'une telle réaffectation au regard de la Constitution, cela pose clairement la question du choix de la carrière qu'un candidat magistrat entend suivre, puisqu'il n'aurait à ce sujet plus aucune certitude. Cette manière d'agir fait écho à un ballon d'essai lancé par le ministre de la Justice d'une nomination dans le statut de magistrat, et d'une affectation laissée à la discrétion du premier président de Cour d'appel, voire du chef de corps.

L'Union royale revendique, pour ses membres juges de paix, le statut de généraliste spécialisé en différends de proximité, mais là, il s'agit d'une spécialisation en toutes matières. L'avenir dira ce qu'en pense le Conseil d'État, mais un recours a été introduit contre cette mesure et il ne s'agit pas encore d'une nomination.

En outre, ce projet de loi ne règle absolument pas la question d'une répartition harmonieuse, égale, égalitaire de la charge de travail. Les exemples repris dans l'avis écrit l'illustrent d'une manière étonnement limpide.

L'orateur en vient ensuite à la situation de Bruxelles. Les juges de paix et les juges au tribunal de police de Bruxelles ne peuvent faire entendre leur voix, par l'entremise de leur propre président, parce qu'ils n'en ont pas.

La Région bruxelloise, ce sont 1 187 890 habitants au 31 décembre 2015, ce sont 95 623 jugements prononcés en 2016, sur un total de 438 834 pour l'ensemble du

tegenover 438 834 voor het hele land (met andere woorden 21,80 %), en zijn er 20 vrederechters en één toegevoegde rechter, allemaal tweetalig, tegenover 193 vrederechters voor het hele land (met andere woorden 10,90 %). In werkelijkheid gaat het om 13 dienstdoende vrederechters en één gepensioneerde vrederechter die wil aanblijven, alsook om één toegevoegde rechter; dat is minder dan 8 % van het aantal vrederechters in het hele land voor meer dan 10 % van de bevolking.

In Brussel zijn er 8 hoofdgriffiers op 20, terwijl de personeelsformatie, dankzij tijdelijke indienstnemingen, ingevuld is voor iets meer dan 85 % (deze cijfers konden niet geverifieerd worden).

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over 15 gebouwen waarvan sommige al gesloten zijn door de inspectiediensten Toezicht op het Welzijn op het Werk en waarvan andere ook beter zouden worden gesloten, aangezien de kantoorruimten veel te klein zijn ten opzichte van de vigerende normen inzake welzijn op het werk, de sanitaire voorzieningen niet beantwoorden aan de vereisten van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn op het werk en de verhoorkamers soms moeilijk toegankelijk zijn voor minder mobiele personen.

De verhuizing van de Brusselse vrederegerechten, in het kader van wat thans een vierde, “Brusselse” fase zou kunnen worden genoemd – die neerkomt op een hergroepering van de griffies in zes pools – zal ook voor die moeilijkheden oplossingen kunnen aanreiken, dat alles in het kader van de begrotingsenveloppe waarvan het bedrag nog niet bekend is.

In plaats van iets te doen aan de catastrofale situatie van de nabijheidsjustitie in het Brussels Gewest, maakt het wetsontwerp de kloof alleen maar dieper, verscherpt het de ongelijkheid en maakt het de arbeidsvoorwaarden, die soms op het randje van het onbetamelijke zijn, nog ondraaglijker.

Het wetsontwerp beperkt zich er immers niet toe de grenzen van de gerechtelijke kantons te hertekenen: het zorgt voor werklastverschuivingen, aangezien de werklast van de afgeschafte vrederegerechten onvermijdelijk op de overlevende vrederegerechten zal worden afgewenteld. Wat Brussel betreft, betekent dit dat de werklast van kantons als Jette, Sint-Pieters-Woluwe, Anderlecht I & II niet lichter zal worden. Het kanton Ukkel, bijvoorbeeld, dat bijna de tweede hoogste werklast heeft van het arrondissement, zal het aantal potentiële rechtszaken dat het op zich af ziet komen, fors zien toenemen, omdat het ook bevoegd zal worden voor de gemeente Watermaal-Bosvoorde.

Royaume (soit 21,80 %) et ce sont 20 juges de paix plus un juge de complément, tous bilingues, sur 193 juges de paix pour l'ensemble du Royaume (soit 10,90 %). Dans les faits, il reste 13 juges de paix titulaires et un juge de paix pensionné, mais qui accepte de poursuivre son travail, ainsi qu'un juge de complément, c'est-à-dire moins de 8 % des juges de paix du Royaume pour plus de 10 % de la population.

Il y a à Bruxelles 8 greffiers en chef sur 20, et un cadre rempli, grâce aux personnes engagées sur une base temporaire, à un taux légèrement supérieur à 85 % (ces chiffres n'ont pas pu être vérifiés).

La Région bruxelloise dispose de 15 bâtiments dont certains ont été fermés par les services de l'inspection du bien-être au travail et dont d'autres le mériteraient, étant donné que les locaux sont devenus trop exigus selon les normes actuelles du bien-être au travail, les installations sanitaires ne répondent pas aux exigences de la loi du 4 août 1996 sur le bien-être au travail, et les salles d'audience sont parfois difficilement accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Le déménagement des justices de paix bruxelloises, dans le cadre de ce que l'on pourrait dès à présent appeler une 4^e phase dite “bruxelloise”, consistant en un regroupement des greffes en 6 pôles, devra également pouvoir apporter des solutions à ces difficultés, le tout, dans le cadre de l'enveloppe budgétaire dont le montant n'est pas encore connu.

Plutôt que de porter remède à la situation catastrophique de la justice de proximité en Région bruxelloise, le projet de loi ne fait que creuser les fossés, accentuer les inégalités et rendre encore plus insupportables des conditions de travail frisant parfois l'indécence.

Le projet de loi ne se borne pas en effet à redessiner les limites des cantons judiciaires: il opère des basculements dans la charge de travail puisque la charge de travail des justices de paix supprimées doit nécessairement être reportée sur les justices de paix survivantes. Pour Bruxelles, cela signifie que des cantons comme Jette, Woluwe-Saint-Pierre, Anderlecht I & II, ne verront pas leur charge de travail allégée. Cela signifie que le canton d'Uccle, dont la charge de travail est presque la deuxième de l'arrondissement, verra le nombre des affaires potentielles qui lui seront dévolues augmenter significativement, puisqu'il deviendra aussi compétent pour la commune de Watermael-Boisfort.

Wat is het nut en de zin van een plan om de werklust te herverdelen, als dat niet het bereikte resultaat is?

Tegenover de argumenten van territoriale bevoegdheid en mobiliteit, die geacht worden die discrepanties te compenseren, moet bovendien de realiteit van het werkveld worden geplaatst: magistraten die nu al overbelast zijn en onderbemande griffies. Het hergroeperen van twee onderbemande griffies zorgt er niet voor dat twee kantons en twee vrederechters hun werklust beter zullen aankunnen. En toch functioneren de Brusselse vrederechters en vervullen ze hun functie.

Dit wetsontwerp zet dit broze evenwicht op losse schroeven, in plaats van het te versterken. Het ontmoedigt meer dan dat het wedijver opwekt. Het plichtsbewuste en toegewijde griffiepersoneel wordt er bovendien toe gebracht andere loopbaanplannen te overwegen, wat nog nadeliger zou zijn voor de nabijheidsjustitie in het Brussels Gewest.

Daarom hebben het Koninklijk Verbond en de Voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg van Brussel dus een budgettair neutraal alternatief voorgesteld, zodat de minister van Justitie het op die grond niet terzijde kan schuiven. Op dit ogenblik weet trouwens niemand waarom de minister dit voorstel heeft verworpen. Het Koninklijk Verbond heeft daarom een ontwerp van wijziging uitgewerkt.

Tot besluit van zijn betoog stelt de heer Tasset dat het wetsontwerp, onder het mom van een betere organisatie en verdeling van het werk, raakt aan de fundamentele van de rechtstaat en aan de basisrechten van de rechtzoekenden. Het begrotingsargument, het regeerakkoord, de voorzorgsmaatregelen of de toekomstige garanties mogen niet doen vergeten dat het debat in essentie gaat over de plaats die de vertegenwoordigers van het volk willen voorbehouden voor een rechtspleging die dicht bij de mensen staat en zich tot de mensen wendt; het begrip afstand is misschien niet meer hetzelfde als in de 19de eeuw, maar de stap zetten naar justitie is in de hoofden van de rechtzoekenden niet veranderd.

D. Inleidende uiteenzetting van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het arrondissement Henegouwen

De heer Jean-Louis Desmecht, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het arrondissement Henegouwen, zegt dat hij, in zijn hoedanigheid van lid van het College van hoven en rechtbanken gemandateerd werd om te melden dat deze instantie betreurt niet te zijn geraadpleegd met

Quelle est l'utilité et le sens d'un plan visant à mieux répartir la charge de travail, si le résultat obtenu n'est pas celui-là?

En outre, aux arguments de compétence territoriale et de mobilité, censés compenser ces disparités, il faut opposer la réalité du terrain qui est celle de magistrats déjà surchargés et de greffes en sous-effectif. Ce n'est pas en regroupant deux greffes en sous-effectif que deux cantons et deux juges de paix seront en meilleure position pour assumer la charge de travail qui est la leur. Et pourtant, les justices de paix de Bruxelles tournent et elles remplissent leur rôle.

Ce projet de loi remet ce fragile équilibre en question, plutôt que de le renforcer. Il décourage plutôt qu'il ne suscite l'émulation. Il pousse les personnes, consciencieuses et dévouées qui travaillent actuellement dans les greffes à envisager d'autres plans de carrière, ce qui serait encore plus préjudiciable à la justice de proximité en région bruxelloise.

L'Union royale et les Présidents des tribunaux de première instance de Bruxelles ont donc suggéré une autre voie budgétairement neutre, de sorte que le ministre de la Justice ne pourra l'écarter sur cette base. Personne ne sait d'ailleurs aujourd'hui pourquoi le ministre a rejeté cette proposition. A cette fin, l'Union royale a rédigé un projet d'amendement.

M. Tasset conclut son intervention en affirmant que le projet de loi, sous le couvert d'une amélioration de l'organisation et de la répartition du travail, touche aux fondements même de l'état de droit et aux droits fondamentaux des justiciables. La raison budgétaire, l'accord de gouvernement, les précautions prises ou garanties qui seront fournies ultérieurement ne doivent pas faire perdre de vue que le cœur de ce débat est bien celui de la place que les représentants du peuple veulent réserver à la justice qui se dispense encore près des gens, chez les gens, et qui est encore dirigée vers les gens, car si la notion de distance n'est plus la même qu'au 19ème siècle, le pas à franchir vers la justice, dans la tête des justiciables, lui n'a pas changé.

D. Exposé introductif du président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Hainaut

M. Jean-Louis Desmecht, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Hainaut, indique qu'en sa qualité de membre du collège des cours et tribunaux, celui-ci l'avait mandaté pour faire état de ce que celui-ci regrettait n'avoir pas été consulté dans le cadre de cette réforme. L'orateur

betrekking tot deze hervorming. De spreker brengt om te beginnen de drie opeenvolgende fasen van de hervorming in herinnering. De eerste fase is de afschaffing van de dubbele en driedubbele zetels, wat in de praktijk prima verloopt. De tweede fase betreft de fusie van de stadsgriffies. Ook dat kent zijn beloop en verloopt probleemloos. De derde fase draait om de herstructurering van de gerechtelijke kantons. De in uitzicht gestelde hervorming zal leiden tot een gemiddelde afschaffing van 13,3 % van de kantons (van 187 naar 162 kantons, dus een schraping van 25 kantons). In dit verband dient te worden verwezen naar de wet van 1 december 2013, die de mobiliteit van de magistraten en van het gerechtelijk personeel heeft ingevoerd en de functie van voorzitter van de vrede- en politiegerechten heeft ingesteld.

Het doel van de hervorming is een betere werklastverdeling. Volgens de spreker is dit wetsontwerp niet van dien aard dat het die uitdaging tot een goed einde zal brengen. Er spelen immers te veel criteria een rol. Primo, het bevolkingscijfer. Dat is weliswaar een indicator, maar het is niet doorslaggevend om de werklast van een vrederechter te beoordelen. De sociaaleconomische en de demografische samenstelling zijn andere criteria van de werklastmeting. Volgens de spreker is het praktisch onmogelijk die verschillende criteria tegelijk in aanmerking te nemen om tot een 100 % faire verdeling te komen. Andere hulpmiddelen, die de mobiliteit van het personeel en van de dossiers mogelijk maken, moeten tot die billijke verdeling van de werklast helpen bijdragen.

Het werkelijke doel is evenwel van budgettaire aard. In de huidige budgettaire context lijkt het een utopie om het aantal kantons en vrederechters tot elke prijs te willen behouden. Er is dus nood aan realisme, aangezien met het aan Justitie toegekende budget slechts 90 % van de personeelsformatie kan worden ingevuld. In de praktijk is deze 90 %-regel echter onhoudbaar voor de vredegerechten. Als rode draad in dit debat geldt dat een gerecht dat dicht bij de burger wil staan alleen haalbaar is indien elk kanton over één vrederechter beschikt. Dit is vandaag niet langer het geval. Zo moeten er in het arrondissement Henegouwen 2 van de 23 vrederechters vertrekken alvorens een vacante betrekking kan worden bekendgemaakt.

Wat de nabijheid betreft, klopt het inderdaad dat de rechtzoekende in de 21ste eeuw dankzij het openbaar of eigen vervoer langere afstanden kan afleggen, al zijn er natuurlijk uitzonderingen en minder evidente situaties. De burger komt bovendien niet regelmatig met het vrederecht in aanraking. Toch moeten we erin slagen een echte, aan de 21^{ste} eeuw aangepaste nabijheidsjustitie te behouden en voorkomen dat die justitie wordt

rappelle tout d'abord les trois phases successives de la réforme: premièrement, la suppression des doubles et triples sièges, qui se déroule très bien. La deuxième phase concerne la fusion des greffes urbains qui est aussi en cours et se passe sans problème. La troisième phase est celle de la restructuration des cantons judiciaires. La réforme envisagée entraînera une suppression moyenne de 13,3 % des cantons (de 187 à 162 cantons, soit une suppression de 25 cantons). Il faut, dans ce cadre, faire référence à la loi du 1^{er} décembre 2013 qui a instauré la mobilité des magistrats et du personnel judiciaire et a créé la fonction de président des juges de paix et de police.

Les objectifs de la réforme sont une meilleure répartition de la charge de travail. Selon l'orateur, le projet de loi actuel n'est pas de nature à réussir cette gageure. En effet, trop de critères entrent en jeu. Premièrement, le critère du chiffre de population, s'il est un indicateur, n'est cependant pas déterminant pour apprécier la charge de travail d'un juge de paix. La composition socio-économique et la composition démographique sont d'autres critères de la charge de travail. Pour l'orateur, intégrer de concert l'ensemble de ces critères pour aboutir à un découpage parfaitement équitable semble pratiquement impossible. D'autres outils, qui permettent la mobilité des hommes et des dossiers, doivent permettre d'arriver à cette répartition équitable de la charge de travail.

Le véritable objectif est cependant d'ordre budgétaire. Il semble utopique dans le contexte budgétaire actuel de vouloir à tout prix maintenir le nombre de cantons et de juges de paix. Il faut donc faire preuve de réalisme, étant donné que le budget alloué à la Justice ne permet plus de remplir que 90 % du cadre. Cependant, cette règle de 90 % appliquée aux justices de paix est en pratique intenable. Le fil rouge de ce débat est le fait qu'une justice de proximité ne peut se concevoir qu'en disposant d'un juge de paix par canton. Or, nous n'y sommes plus actuellement. Par exemple, dans un arrondissement de 23 juges de paix comme le Hainaut, deux départs sont nécessaires avant que soit ouverte une possible publication.

En termes de proximité, il est certain qu'au 21^{ème} siècle, les transports en commun ou personnels permettent au justiciable d'effectuer des déplacements un peu plus longs, même si des exceptions et des situations plus compliquées existent. En outre, le citoyen n'est en principe pas appelé à fréquenter assidûment la justice de paix. Il faut cependant arriver à conserver un modèle constitué d'une véritable justice de proximité, au sens

geïntegreerd in de “grote eenheidsrechtbank” waarop de huidige hervormingen lijken aan te sturen.

De heer Desmecht doorloopt vervolgens themagewijs het wetsontwerp:

— Het gebruik der talen in gerechtszaken

De benoeming van de rechters en van het personeel per arrondissement in plaats van per kanton kan de eis versoepelen om op bepaalde plaatsen binnen het arrondissement Henegouwen over Nederlandsprekende rechters en griffiers te beschikken.

— De rol van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank

De recentste wetshervormingen hadden tot gevolg dat autonome kantonale directies overgingen in een arrondissementsstructuur onder leiding van een voorzitter en van een directiecomité voor het autonome bestuur. Deze mutatie betekent voor de vrederechter een ware omwenteling aangezien hij voortaan deel uitmaakt van een collectief waarin mobiliteit, solidariteit en flexibiliteit centraal staan. Die mobiliteit mag nu en dan worden verwacht, maar mag niet structureel worden. De werklast mag dus niet per afzonderlijk kanton worden gezien. Toch moet het mogelijk zijn die werklast beter te verdelen. Artikel 12 van het wetsontwerp, dat mobiliteit op het vlak van personen en goederen mogelijk maakt, is een goede maatregel. De verdeling moet geschieden volgens vooraf vastgelegde objectieve criteria. Die persoons- en goederengebonden aangelegenheden vormen een belangrijk deel van de activiteit van de vrederechter. Een dergelijke mogelijkheid is dus heel positief.

— De bijlagen bij het Gerechtelijk Wetboek

De Henegouwse vrederechters vragen dat het kanton Boussu-Colfontaine wordt omgevormd tot het kanton Boussu.

— De overgangsbepalingen

De uiterlijke datum van inwerkingtreding (1 januari 2020) lijkt moeilijk haalbaar, gezien de staat van de gebouwen in bepaalde kantons. Dit is met name het geval in Charleroi.

De heer Desmecht analyseert vervolgens het wetsontwerp per arrondissement:

du 21ème siècle, et éviter l’intégration de la justice de proximité au “grand tribunal unique” qui demeure en filigrane des réformes actuelles.

M. Desmecht parcourt ensuite le projet de loi selon différents thèmes:

— L’emploi des langues en matière judiciaire

La nomination des juges et du personnel par arrondissement et non pas par canton est de nature à assouplir l’exigence d’avoir des juges et greffiers parlant le néerlandais à certains endroits dans l’arrondissement du Hainaut.

— Le rôle du président des juges de paix et de police

Les dernières réformes législatives ont eu pour conséquence de faire passer des directions cantonales autonomes à des entités d’arrondissement sous la direction d’un président et d’un comité de direction pour la gestion autonome. Cette mutation constitue pour les juges de paix un véritable bouleversement puisqu’il doit désormais s’inscrire dans un collectif de mobilité, de solidarité et de souplesse. Cette mobilité ne doit pas devenir structurelle mais elle doit rester ponctuelle. Il s’en déduit que la charge de travail ne doit pas être envisagée seulement par canton, mais il doit être possible de mieux répartir cette charge de travail. L’article 12 du projet, qui permet cela concernant les matières des personnes et des biens, est une bonne mesure. Cette répartition devra être mise en place sur la base de critères objectifs préalablement définis. Ces matières des personnes et des biens constituent un champ important de l’activité du juge de paix. Une telle possibilité est donc très positive.

— Les annexes du Code judiciaire

Les juges de paix du Hainaut demandent que le canton de Boussu-Colfontaine devienne Boussu.

— Les dispositions transitoires

La date d’entrée en vigueur ultime du 1^{er} janvier 2020 paraît compliqué à atteindre vu l’état des bâtiments dans certains cantons. C’est le cas notamment à Charleroi.

M. Desmecht en vient ensuite à l’analyse du projet de loi par arrondissement:

— Namen en Luxemburg

Het wetsontwerp is evenwichtig en stelt geen probleem voor de voorzitters van deze arrondissementen.

— Waals-Brabant

Vanwege een hele reeks criteria die in de schriftelijke nota worden uiteengezet, is het volgens de voorzitter van de vrederechters van Waals-Brabant niet wenselijk om dit arrondissement te reduceren van 6 tot 5 kantons/vrederechters.

— Luik

De spreker verwijst naar de schriftelijke nota en naar de uiteenzetting van vrederechter Ghuysen.

— Henegouwen

Er is ontegensprekelijk sprake van algemene problemen en van onevenwichtige situaties inzake bevolking en aantal dossiers. Het kanton Beaumont Chimay is hiervan een duidelijk voorbeeld. De spreker benadrukt niettemin nogmaals dat het voor de voorzitter mogelijk moet zijn om de mobiliteitsregel toe te passen in onderling overleg en in een geest van collegialiteit en soepelheid.

E. Uiteenzetting van de voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank te Leuven

De heer Chris Fourie, voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank te Leuven, erkent dat de verschillen in werklast tussen de vredegerechten op dit ogenblik (te) groot zijn en dat een hervorming zich opdringt. De spreker is tevreden dat de voorzitters zelf voorstellen hebben mogen doen voor de hertekening van de grenzen van de kantons met het oog op een betere verdeling van de werklast. De minister vroeg ook om voorstellen te doen voor een vermindering van het aantal vredegerechten ten belope van 10 % (zijnde 19 kantons). Hoewel het enthousiasme hierover minder groot was en de voorzitters hiervoor zelf geen vragende partij waren, zijn de vrederechters eveneens op deze vraag ingegaan, wel beseffend dat ook Justitie haar bijdrage moet leveren aan de budgettaire inspanningen die aan alle overheidsdiensten worden opgelegd.

De heer Fourie betreurt dat de regering uiteindelijk heeft geopteerd voor een vermindering van het aantal kantons met vijftientig eenheden (zijnde 13,4 %). Sommige arrondissementen, zoals Antwerpen, worden daarbij ingrijpend getroffen dan andere. Daarmee is

— Namur et Luxembourg

Le projet est équilibré et ne pose aucun problème pour les présidents de ces arrondissements.

— Brabant wallon

Le président des juges de paix du Brabant wallon estime qu'il n'est pas souhaitable de réduire cet arrondissement de 6 à 5 cantons/juges de paix, pour toute une série de critères détaillés dans la note écrite.

— Liège

L'orateur se réfère à la note écrite et à l'exposé du juge de paix Ghuysen.

— Hainaut

Il y a certes des problèmes généraux et des distorsions de population et de nombre de dossiers notamment. Le canton de Beaumont Chimay en est un exemple flagrant. L'orateur insiste néanmoins à nouveau sur la possibilité pour le président d'appliquer la règle de la mobilité, de manière consentie, dans un esprit de collégialité et de souplesse.

E. Exposé du président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement de Louvain

M. Chris Fourie, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement de Louvain, reconnaît qu'à l'heure actuelle, les différences de charge de travail entre les justices de paix sont trop importantes et qu'une réforme s'impose. L'orateur se réjouit que les présidents aient eux-mêmes pu faire des propositions en vue d'une meilleure répartition de la charge de travail. Le ministre avait également demandé de formuler des propositions en vue de réduire de 10 % le nombre de justices de paix (soit une diminution de 19 cantons). Bien que l'enthousiasme fût moindre à cet égard et que les présidents n'étaient pas demandeurs, les juges de paix ont également accepté de répondre à cette demande, conscients que la Justice doit, elle aussi, contribuer aux efforts budgétaires imposés à l'ensemble des services publics.

M. Fourie regrette que le gouvernement ait finalement opté pour une réduction du nombre de cantons de 25 unités (soit 13,4 % du nombre total). Certains arrondissements, comme celui d'Anvers, sont ainsi davantage touchés que d'autres. Sur ce plan, le gouvernement

de regering minstens gedeeltelijk afgeweken van de voorstellen van de voorzitters.

De spreker betoogt dat de ontworpen wijzigingen van de kantongrenzen niet zullen leiden tot een betere werklastverdeling tussen de vrederechters. Verschillende voorzitters en de betrokken vrederechters vrezen dat de hervormde kantons onbeheersbaar zullen worden.

De heer Fourie geeft de volgende voorbeelden bij wijze van illustratie.

Voor het arrondissement Oost-Vlaanderen is de herschikking van het derde kanton Gent – dat zo goed als ontmanteld wordt – en van de kantons Zelzate en Eeklo – die veel te groot worden – onaanvaardbaar en onrealistisch. De voorzitter en de betrokken rechters hebben de minister van Justitie en het College van Hoven en Rechtbanken daarover op 16 oktober 2017 uitvoerig aangeschreven en dringen alsnog en stellig aan op de herziening van het wetsontwerp met betrekking tot deze kantons. Er zullen de minister eveneens voorstellen van amendement bezorgd worden met betrekking tot de overgangsmaatregelen van het wetsontwerp, teneinde de rechters in overtal en de toegevoegde vrederechters na de hertekening efficiënt te kunnen inzetten.

In het arrondissement Antwerpen worden door de herschikking sommige kantons herleid tot 50 000 inwoners en minder, andere groeien uit tot kantons met meer dan 120 000 inwoners en een oppervlakte die te groot is om de vele plaatsopnemingen te kunnen uitvoeren. Het overbelaste kanton Mechelen wordt niet ontduddeld of lichter gemaakt, zoals nochtans gevraagd was.

De heer Fourie merkt op dat, indien de ontworpen hervorming niet wordt bijgestuurd, er gebruik zal moeten worden gemaakt van correctiemechanismen. De spreker ziet daarvoor een kapstok in het voorliggende wetsontwerp: de ontworpen wijziging van artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 12 van het wetsontwerp). Daarnaast pleit hij ervoor om in consumentenzaken de vrederechter van de woonplaats van de consument exclusief bevoegd te maken.

Artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek

Deze bepaling geeft de voorzitter het middel in handen om, waar nodig, de werklastverschillen aan te pakken door de zaken waarvoor de wetgever alle vrederechters van het arrondissement concurrerend territoriaal bevoegd verklaart (zijnde in een eerste fase alleen de bewindsdossiers; zie het ontworpen artikel 628, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 27 van

s'est écarté, du moins en partie, des propositions des présidents.

L'orateur estime que les modifications proposées des frontières des cantons ne déboucheront pas sur une meilleure répartition de la charge de travail entre les justices de paix. Plusieurs présidents, ainsi que les juges de paix concernés, craignent que les cantons réformés ne deviennent ingérables.

M. Fourie donne les exemples suivants afin d'illustrer son propos.

Dans l'arrondissement de Flandre orientale, le redécoupage du troisième canton de Gand – qui est pratiquement démantelé – et des cantons de Zelzate et d'Eeklo – qui deviennent beaucoup trop grands – est inacceptable et irréaliste. Le 16 octobre 2017, le président et les juges concernés ont adressé au ministre de la Justice et au Collège des cours et tribunaux une longue lettre à ce sujet et ils continuent de réclamer avec force une révision du projet de loi en ce qui concerne ces cantons. Des propositions d'amendements seront également transmises au ministre en ce qui concerne les mesures transitoires du projet de loi, afin de pouvoir, après le redécoupage, utiliser efficacement les juges en surnombre et les juges de paix de complément.

Dans l'arrondissement d'Anvers, le redécoupage fait en sorte que certains cantons ne comptent plus que 50 000 habitants ou moins, tandis que d'autres en comptent plus de 120 000 et couvrent un territoire trop vaste pour pouvoir assurer les nombreuses descentes sur les lieux. Par ailleurs, le canton surchargé de Malines n'est ni dédoublé, ni allégé, comme cela avait pourtant été demandé.

M. Fourie souligne que si la réforme proposée n'est pas modifiée, il sera nécessaire de recourir à des mécanismes de correction. L'orateur estime que le projet de loi à l'examen ouvre la voie à cette possibilité, à savoir la modification proposée de l'article 67, § 2, du Code judiciaire (article 12 du projet de loi). M. Fourie demande par ailleurs qu'en matière de consommation, la compétence soit attribuée exclusivement au juge de paix du domicile du consommateur concerné.

Article 67, § 2, du Code judiciaire

Cette disposition donne au président les moyens d'intervenir, si nécessaire, pour aplanir des inégalités de charge de travail en réattribuant les affaires pour lesquelles le législateur déclare tous les juges de paix de l'arrondissement territorialement compétents (c'est-à-dire, dans un premier temps, uniquement les dossiers de l'administration; voir à ce sujet la modification de

het wetsontwerp) te verschuiven naar de rechter van een ander kanton dan dat van de verblijfplaats van de beschermde persoon.

Anders dan de vertegenwoordiger van de HRJ, is de heer Fourie van oordeel dat deze bepaling niet in strijd is met artikel 6 van het EVRM. Artikel 628, 3°, bepaalt zeer duidelijk welke rechter materieel en territoriaal bevoegd is, namelijk een door de voorzitter aan te wijzen vrederechter uit het arrondissement van de verblijfplaats van de beschermde persoon (vergelijk met artikel 624 van het Gerechtelijk Wetboek dat evenzeer meerdere rechters concurrerend territoriaal bevoegd verklaart voor dezelfde vordering).

De spreker is er van overtuigd dat de voorzitters op bedachtzame wijze en pas na overleg met de vrederechters gebruik zullen maken van deze mogelijkheid – het is dus geen verplichting – aangezien zij er vanzelfsprekend geen belang bij hebben de vlotte behandeling en opvolging van de bewindsdossiers in hun arrondissement te ondermijnen.

Er wordt ook uitgelegd dat de vrees voor afbreuk aan de territoriale nabijheid van de vrederechter en griffie moeten genuanceerd worden: de vrederechter zal zich op verzoek zelf verplaatsen naar de kwetsbare persoon, en vaak liggen gemeenten en instellingen geografisch zelfs dicht bij het vredegerecht van een aanpalend kanton dan bij het vredegerecht van het eigen kanton. De voorzitter zal artikel 67, § 2 dus op beredeneerde wijze toepassen.

In verband met dit punt wijst de heer Fourie er op dat de logica van artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek wel vereist dat in het nieuwe artikel 628, 3°, van hetzelfde Wetboek bepaald wordt dat niet meer de vrederechter, maar uitsluitend de voorzitter kan beslissen om het dossier te verwijzen naar de vrederechter van het kanton van de nieuwe duurzame verblijfplaats van de beschermde persoon behalve wanneer deze nieuwe verblijfplaats gelegen is in een ander arrondissement.

Er wordt ook nog erkend dat niet alle voorzitters de invoering van deze vorm van zaakmobiliteit genegen zijn. Zij vrezen voortdurende interne meningsverschillen tussen de rechters over een juiste werkverdeling.

Exclusieve bevoegdheid in consumentenzaken

Het is nodig om in consumentenzaken de exclusieve territoriale bevoegdheid van de rechter van de woonplaats van de consument in te voeren. Dit is niet alleen vanzelfsprekend veel gunstiger voor de consument

l'article 628, 3°, du Code judiciaire (article 27 du projet de loi)) au juge d'un autre canton que celui de la résidence principale de la personne protégée.

Contrairement au représentant du CSJ, M. Fourie estime que cette disposition ne va pas à l'encontre de l'article 6 de la CDEH. L'article 628, 3°, détermine très clairement quel juge est matériellement et territorialement compétent, à savoir un juge de paix désigné par le président et exerçant dans l'arrondissement de la résidence de la personne protégée (cf. article 624 du Code judiciaire, qui prévoit également que plusieurs juges sont territorialement compétents pour la même demande).

L'orateur est convaincu que les présidents utiliseront cette possibilité – ce n'est donc pas une obligation – de manière réfléchie et uniquement après concertation avec les juges de paix, étant donné qu'ils n'ont évidemment aucun intérêt à entraver la rapidité du traitement et du suivi des dossiers de l'administration dans leur arrondissement.

L'orateur explique également qu'il faut nuancer la crainte d'une dégradation de la proximité territoriale des juges de paix et des greffes: le juge de paix se déplacera à la demande auprès de la personne vulnérable et souvent, les communes et les institutions sont même géographiquement moins éloignées de la justice de paix d'un canton voisin que de la justice de paix de leur propre canton. Le président appliquera donc l'article 67, § 2, de manière raisonnée.

M. Fourie note sur ce point que la logique de l'article 67, § 2, du Code judiciaire exige cependant que dans le nouvel article 628, 3°, du même Code, il soit prévu que ce n'est plus le juge de paix, mais exclusivement le président qui décide de renvoyer le dossier au juge de paix du canton de la nouvelle résidence principale de la personne protégée, sauf si cette nouvelle résidence est située dans un autre arrondissement.

L'orateur admet en outre que certains présidents ne sont pas favorables à l'introduction de cette forme de mobilité des affaires. Ils craignent que de sempiternelles divergences d'opinion internes s'installent entre les juges au sujet de la répartition équitable des tâches.

Compétence exclusive en matière de protection de la consommation

Il est indispensable que le juge de la résidence du consommateur se voie attribuer la compétence territoriale exclusive en matière de protection de la consommation. Ce serait en premier lieu naturellement

(de praktijk wijst uit dat hij nooit verplaatsingen naar een ver afgelegen vrederecht maakt om daar kleine geldschulden te gaan betwisten of gemak van betaling te gaan vragen), maar zorgt automatisch ook voor een betere spreiding van de zaken tussen de vrederechten (momenteel zijn meerdere vrederechten overbelast door grote reeksen invorderingen van steeds dezelfde invorderaars zoals ziekenhuizen, parkeerbedrijven, enzovoort, met duizenden zaken per jaar geconcentreerd op één vrederecht).

Deze verplichting werd al ingevoerd in de wet van 26 maart 2014 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in diverse materies voor invorderingen van nutsbedrijven tegen consumenten (art. 591, 25°, van het Gerechtelijk Wetboek). De heer Fourie ziet niet in welk bezwaar ertegen kan bestaan dit uitstekende principe eenvoudig uit te breiden naar alle consumentenschulden. Daarvoor zou dan wel een amendement nodig zijn.

Afsluitend wijst de heer Fourie op de volgende bezorgdheden.

Ten eerste vraagt hij gepaste aandacht voor de materiële omstandigheden waarin de personeelsleden van de opgeheven vrederechten zullen opgevangen worden. Hij is eveneens bezorgd over de overbrenging van de dossiers. De gebouwen van de “ontvangende” vrederechten zullen in vele gevallen ongeschikt zijn om alle personeelsleden op een behoorlijke manier te huisvesten. Er zullen op korte termijn aanzienlijke investeringen moeten worden gedaan. Daarover heeft de minister alsnog geen garanties gegeven en dat baart de voorzitters zorgen.

Ten tweede wijst de heer Fourie er op dat, wil men de vrederechter laten verder bestaan als nabijheids- en eerstelijnsrechter (dat is tenslotte één van de uitgangspunten van het wetsontwerp), men de personeelsbezetting in de overblijvende vrederechten handhaaft op 100 % en dat in elk overblijvend kanton tijdig één rechter wordt benoemd.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

Mevrouw Özlem Özen (PS) deelt de gehoorde bekommelingen aangaande de toegankelijkheid, de kwaliteit en de menselijkheid van het gerecht. Men heeft

bien moins coûteux pour le consommateur (la pratique montre qu’il ne transfère jamais son dossier dans une justice de paix éloignée pour contester de légères dettes ou pour demander des facilités de paiement), mais cela permettrait aussi automatiquement une meilleure répartition des affaires entre les justices de paix. En effet, plusieurs justices de paix sont à l’heure actuelle surchargées par un nombre considérable de demandes de recouvrement, toutes introduites par les mêmes organismes (hôpitaux, sociétés de parking, etc.) et des milliers de dossiers par an sont concentrés sur une seule justice de paix.

Cette obligation avait déjà été introduite par la loi du 26 mars 2014 visant à modifier le Code judiciaire et par la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales en vue d’attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel pour des recouvrements d’entreprises d’utilité publique contre des consommateurs (art. 591, 25°, du Code judiciaire). M. Fourie ne voit pas ce qui pourrait s’opposer au simple élargissement de cet excellent principe à toutes les dettes des consommateurs. Pour cela, un amendement serait cependant nécessaire.

Enfin, M. Fourie évoque les préoccupations suivantes.

Premièrement, il attire l’attention sur les conditions matérielles dans lesquelles les membres du personnel des justices de paix supprimées seront accueillis. Il s’inquiète en outre du transfert des dossiers. Les locaux des justices de paix “hôtes” ne pourront dans de nombreux cas pas accueillir tous les membres du personnel de manière convenable. À court terme, des investissements considérables seront nécessaires. Le ministre n’a à cet égard encore fourni aucune garantie, ce qui préoccupe les présidents.

M. Fourie fait ensuite observer que, si l’on souhaite que le juge de paix demeure un juge de proximité et de première ligne (ce qui constitue finalement l’un des principes du projet de loi), l’effectif de personnel dans les justices de paix restantes doit être intégralement maintenu et un juge doit être nommé à temps dans chacun des cantons restants.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

Mme Özlem Özen (PS) partage les préoccupations entendues en termes d’accessibilité à la justice, de qualité et d’humanité de la justice. On a l’impression

de indruk dat er een enorme kloof gaapt tussen de kwaliteits- en nabijheidsdoelstellingen die de minister van Justitie wenst en de maatregelen die hij concreet neemt.

De hervorming voorziet in de afschaffing van een aantal vrederechten. Wat zal de impact zijn op de uitwerking van de dossiers? Dreigt deze hervorming niet tot een gerechtelijke achterstand te leiden? Hoe zal die nieuwe werklast worden verdeeld? Zou een goede werklastverdeling volstaan? Waarom wordt – meer ten gronde – een systeem hervormd dat toch goed leek te werken?

Is het werklastcriterium echt meetbaar en objectief terwijl dat aspect zal fluctueren met de nieuwe bevoegdheden van de vrederechter, zoals de aangekondigde verruiming van het bevoegdhedenpakket van de vrederechten tot de geschillen met een maximumwaarde van 5 000 euro (in plaats van 2 500 euro)? Hoe moet die hervorming dan worden beheerd met de bevoegdheden die de vrederechters erbij zullen krijgen? In die zin lijkt een gezamenlijk onder de loop genomen totaalhervorming van de vrederechten de voorkeur te verdienen.

Hebben de vrederechten die de deuren hebben gesloten al de mogelijkheid tot een gerecht “*sous l’arbre*” (met lokale zittingen) toegepast? Welke soort stappen zal een burger die toegang tot een gerecht met lokale zittingen wenst in de praktijk moeten ondernemen? Voor welke doeltreffendheid? Wie neemt deel aan die wekelijks zittingen op verplaatsing? Naast de rechter moeten immers ook het personeel, de dossiers en al het materieel mee. Zullen voorts de door de gemeenten ter beschikking gestelde lokalen altijd zijn aangepast?

Wat is de impact van fase II (rationalisatie van de griffies) op het werk van de griffiers en op de rechtzoekende? Hoe zijn momenteel de griffies gespreid over een gerechtelijk arrondissement?

Artikel 12 van het wetsontwerp bepaalt het volgende: “Wanneer meerdere vrederechters bevoegd zijn, als gevolg van concurrerende territoriale bevoegdheid, kan de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank een deel van de zaken verdelen onder andere bevoegde vrederechters van het arrondissement onder meer om redenen van grote werklast.” Wat denken de aanwezige vrederechters daarvan? Zal met die bepaling de werklast echt beter kunnen worden verdeeld? De bepaling schept de mogelijkheid dat een zaak wordt verdeeld over verschillende andere vrederechters. Belemmert deze bepaling niet nog sterker de toegang van de burger tot de vrederechter?

Bestaat niet het risico dat de voortaan versnipperde zaken moeilijker te beheren vallen of zelfs slecht worden

qu’il y a un fossé énorme entre les objectifs de qualité et de proximité voulus par le ministre de la Justice et les mesures qu’il prend concrètement.

La réforme prévoit une suppression d’un certain nombre de justices de paix. Quel sera l’impact sur l’incidence des dossiers? Cette réforme ne risque-t-elle pas d’entraîner un arriéré judiciaire? Comment cette nouvelle charge de travail va-t-elle se répartir? Une bonne répartition de la charge de travail serait-elle suffisante? Plus fondamentalement, pourquoi réformer un système qui semblait quand même bien fonctionner?

Le critère de la charge de travail est-il réellement mesurable et objectif alors que cet élément sera amené à fluctuer avec les nouvelles compétences du juge de paix, comme par exemple l’accroissement annoncé de la compétence des justices de paix aux litiges d’une valeur maximale de 5 000 euros (au lieu de 2 500 euros). Comment gérer alors cette réforme avec des compétences qui seront ajoutées aux juges de paix? Une réforme globale sur les justices de paix analysée conjointement semble en ce sens préférable.

Concernant la justice “*sous l’arbre*” et ses conséquences, cette possibilité a-t-elle déjà été pratiquée par des justices de paix qui ont fermé? En pratique, quels types de démarche un citoyen qui désire avoir accès à la justice sous l’arbre devra-t-il effectuer? Pour quelle efficacité? Qui participe à cette transhumance hebdomadaire? Car, en plus du juge, c’est le personnel, les dossiers et tout le matériel qui doit bouger. En outre, les locaux mis à disposition par les communes sont-ils toujours adaptés?

Quel est l’impact de la phase II (rationalisation des greffes) sur le travail des greffiers et sur le justiciable? Aujourd’hui, quelle est la répartition des greffes sur un arrondissement judiciaire?

L’article 12 du projet prévoit que si plusieurs juges de paix sont compétents, en raison d’une concurrence de compétence territoriale, le président des juges de paix et des juges au tribunal de police peut répartir une partie des affaires entre d’autres juges de paix compétents de l’arrondissement, notamment pour des raisons de charge de travail élevée. Qu’en pensent les juges de paix présents? Cette disposition permettra-t-elle réellement de mieux répartir les charges de travail? La disposition crée la possibilité qu’une affaire soit répartie entre plusieurs autres juges de paix. Cette disposition n’entrave-t-elle pas encore un peu plus l’accès au citoyen à la justice de paix?

N’y a-t-il pas un risque que les affaires désormais fractionnées soient plus difficiles à gérer voir mal

beheerd? Deze bepaling bestaat op grond van artikel 68 van het Gerechtelijk Wetboek weliswaar al voor de politierechtbanken, maar heeft ze haar sporen al verdiend, of heeft ze integendeel praktische moeilijkheden doen rijzen?

Wat de bescherming van personen betreft, beoogt het ontworpen artikel 27 een concurrerende bevoegdheid in te stellen tussen de vrederechters van eenzelfde arrondissement. Zal die bepaling in de praktijk geen knelpunt doen rijzen? *Quid* met de impact op de nabijheid van het gerecht ten aanzien van de burger, waaraan nochtans al aanzienlijk afbreuk is gedaan door de herschikking van de kantons?

Bekijken we de kaart van de nieuwe kantons, dan is merkbaar dat bepaalde criteria van de architecten van de hervorming over het algemeen meer aandacht hebben gekregen dan andere. Hoe verder zuidwaarts men afdaalt, hoe minder kantons er immers per gerechtelijk arrondissement bestaan. De provincie Luxemburg zal bijvoorbeeld beschikken over 5 kantons, terwijl Antwerpen er 23 zal hebben. Aldus schijnen het bevolkingscriterium en de werklast voorop te hebben gestaan. In dezen lijkt het afstandscriterium te zijn veronachtzaamd ten opzichte van het bevolkingscriterium en de werklast. Na deze hervorming zal de rechtzoekende in de provincie Luxemburg een aanzienlijke afstand moeten afleggen. De dichtheid van het openbaarvervoernetwerk schijnt al evenmin als belangrijk criterium te hebben gegolden. Wat vinden de deskundigen daarvan? Zijn de plattelandsgebieden waar de afstanden groot zijn, bij deze hervorming niet het kind van de rekening? Het volstaat het concrete voorbeeld aan te halen van een burger die woont in Vielsalm, waar het vrederecht de deuren sluit. Terwijl er voordien in zijn stad een nabijgelegen rechtbank was, zou hij voortaan naar Bastenaken moeten gaan – dus op 50 km van bij hem thuis – en derhalve viermaal meer tijd moeten spenderen in het openbaar vervoer of de auto. In dat geval kan men het moeilijk hebben over een gerecht dat dicht bij de burger staat.

Ten slotte beoogt artikel 45 van het wetsontwerp van artikel 779 van het Gerechtelijk Wetboek af te wijken voor alle zaken die aanhangig zijn bij de vrederechters die de deuren moeten sluiten. Maakt die principiële uitzondering het mogelijk om een goede rechtsbedeling te handhaven? De in het Gerechtelijk Wetboek vervatte *ab initio*-regel is volkomen zinvol, en het staat buiten kijf dat de rechter bij wie de zaak oorspronkelijk aanhangig was gemaakt, meer bevoegd is om een beslissing uit te spreken. Is die principiële uitzondering redelijk? Is er voorts geen sprake van een verlies aan doeltreffendheid?

De heer Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen*) merkt op dat er heel wat gelijkaardige opmerkingen zijn gemaakt.

gérées? Cette disposition existe déjà sous l'article 68 du Code judiciaire pour les tribunaux de police, mais a-t-elle déjà fait ses preuves, ou au contraire a-t-elle entraîné des difficultés pratiques?

En matière de protection des personnes, l'article 27 en projet érige une concurrence de compétence entre les juges de paix d'un même arrondissement. En pratique, cette disposition ne posera-t-elle pas de problème? Quid de l'impact sur la proximité de la justice du citoyen, qui est pourtant déjà significativement écornée par le remaniement des cantons?

Au visionnage de la carte des nouveaux cantons, on peut s'apercevoir que globalement certains critères ont retenu plus l'attention des auteurs de la réforme que d'autres. En effet, plus on va vers le sud, moins il existe de cantons par arrondissement judiciaire. Par exemple, la province de Luxembourg disposera de 5 cantons alors qu'Anvers en aura 23. Ainsi, le critère de la population et de la charge de travail semble avoir été privilégié. Dans ce cas, le critère de la distance semble avoir été négligé par rapport au critère relatif à la population et la charge de travail. Le justiciable devra parcourir une distance significative dans la province du Luxembourg après cette réforme. Le maillage des transports en commun ne semble pas avoir été non plus un critère de poids. Quel est l'avis des experts? Les zones rurales où les distances sont importantes, ne sont-elles pas le parent pauvre de cette réforme? Il suffit de prendre un exemple concret pour le citoyen qui habitait à Vielsalm dont la justice de paix ferme. Alors qu'il avait une justice de proximité dans sa ville, il devrait désormais se rendre à Bastogne, soit à 50 km de chez lui, et mettra 4 fois plus de temps dans les transports en commun ou en voiture. On peut difficilement parler de justice de proximité dans ce cas.

Enfin, l'article 45 en projet permet de déroger à l'article 779 pour toutes les affaires pendantes devant des justices de paix amenées à être fermées. Cette exception de principe permet-elle de maintenir une bonne administration de la justice? La règle de reprise *ab initio* du Code judiciaire a tout son sens et il est certain que le juge initialement saisi est plus habilité à rendre une décision. Cette exception de principe est-elle raisonnable? N'y-a-t-il pas en outre aussi une perte d'efficacité?

M. Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen*) fait observer que de nombreuses observations similaires ont été formulées.

Ten eerste merkt hij op dat alle gehoorde instanties bereid zijn om mee te werken aan de hervorming. Dat is een goede zaak.

Ten tweede heeft de spreker vastgesteld dat er ook na de hervorming aanzienlijke verschillen zullen blijven bestaan tussen de verschillende vrederechten (sommigen zijn van oordeel dat de beoogde doelstellingen niet zullen worden bereikt) en dat er geen voldoende zicht is op de concrete toepassing van de criteria die gebruikt zijn voor de hertekening van de gerechtelijke kaart. Er werd ook geen openheid verschaft over waarom de minister van Justitie niet is ingegaan op bepaalde vragen. De heer Van Hecke vraagt in dat verband meer informatie van de minister.

Ten derde hoort de spreker verzuchtingen omtrent de materiële omstandigheden van personeel en de staat van de infrastructuur waarin de betrokken personen en de dossiers zullen worden ondergebracht.

Ten slotte vraagt de heer Van Hecke of het voorstel van de voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank te Leuven in verband met de exclusieve bevoegdheid in consumentenzaken breed gedragen wordt. Kan men ook inschatten welke impact dit zal hebben op de werklast?

De heer Christian Brotcorne (cdH) komt terug op de artikelen 12 en 27 van het wetsontwerp. Het objectieve criterium dat de reflectie moet leiden, is de werklast, waarvan de berekening al jaren voor heel wat problemen zorgt. Men weet dat het aantal inwoners van een kanton niet bepalend is voor het aantal dossiers, want het houdt ook verband met de aard van de bevolking waaruit het kanton is samengesteld.

In artikel 27 van het wetsontwerp stelt de minister voor om voor alle vraagstukken in verband met de bewindvoering de voorzitter de bevoegdheid te geven het dossier in het arrondissement te verdelen. Artikel 12 bepaalt dan weer dat die voorzitter de bevoegdheid kan hebben tot verdeling onder de rechters, voor zover er concurrerende territoriale bevoegdheid is. Het doel van die verdeling zou volgens de minister zijn om “de werklast tussen de verschillende kantons beter te verdelen in specifieke materies die de wetgever aanduidt door een concurrerende bevoegdheid te organiseren, zoals in art 27 van dit wetsontwerp”. Houden die twee bepalingen samen niet de mogelijkheid in dat in de toekomst alle materiële bevoegdheden van de vrederechter kunnen worden verdeeld op basis van de beslechting van de voorzitter van een arrondissement?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) vraagt in de eerste plaats of de infrastructuur van de overblijvende

Il relève tout d'abord que toutes les instances entendues sont disposées à collaborer à la réforme, ce dont il se réjouit.

Deuxièmement, il constate que des différences considérables subsisteront entre les différentes justices de paix même après la réforme (d'aucuns estiment que les objectifs poursuivis ne seront pas atteints) et que l'application concrète des critères retenus pour le remaniement du paysage judiciaire manque de visibilité. La transparence n'a pas été faite non plus sur les raisons pour lesquelles le ministre de la Justice n'a pas donné suite à certaines demandes. M. Van Hecke demande un complément d'informations à ce sujet au ministre.

Troisièmement, l'intervenant perçoit des attentes concernant les conditions matérielles du personnel et l'état de l'infrastructure dans laquelle les personnes concernées et les dossiers seront hébergés.

M. Van Hecke demande enfin si la proposition formulée par le président des juges de paix et de police de l'arrondissement de Louvain quant à la compétence exclusive en matière de protection des consommateurs bénéficie d'un large soutien. Peut-on également évaluer l'incidence de cette mesure sur la charge de travail?

M. Christian Brotcorne (cdH) revient sur les articles 12 et 27 du projet de loi. Le critère objectif qui doit guider la réflexion est la charge de travail, dont le calcul pose tant de problème depuis des années. On sait que le nombre d'habitants d'un canton n'est pas déterminant dans le nombre de dossiers, car cela tient aussi à la nature de la population qui compose le canton.

Dans l'article 27 du projet de loi, le ministre propose, pour toutes les problématiques des administrations, de donner la compétence au président de répartir le dossier au sein de l'arrondissement. L'article 12 prévoit quant à lui que le président peut avoir la compétence de répartition entre les juges pour autant qu'il y ait une concurrence de compétence territoriale. L'objectif de cette répartition serait, selon le ministre, de répartir la charge de travail entre les différents cantons dans les matières spécifiques que le législateur désigne en organisant une compétence concurrente comme prévu à l'article 27 du projet. Ces deux dispositions prises ensemble n'implique-t-elles pas la possibilité que, demain, l'ensemble des compétences matérielles du juge de paix puissent être réparties en fonction de l'arbitrage du président au sein d'un arrondissement?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) demande tout d'abord si l'infrastructure des justices de paix restantes

vredegerechten in voldoende goede staat is om iedereen correct op te vangen, dan wel of er voldoende waarborgen zijn opdat alles binnen afzienbare termijn daarvoor in orde zal worden gebracht.

Voorts staat de spreekster stil bij de uitspraken als zou de hervorming in vele gevallen leiden tot een verhoging van de werklast. Heeft men daarbij rekening gehouden met de overheveling van de bevoegdheid voor het opleggen van dringende voorlopige maatregelen naar de familierechtbank (de spreekster wijst er op dat het een vrij arbeidsintensieve bevoegdheid betrof)? Heeft men ook de afschaffing van de dubbel- en tripelkantons in rekening gebracht – daardoor wordt een aantal tijdrovende verplaatsingen teruggedrongen?

Mevrouw Van Cauter merkt ook op dat er cijfers worden geciteerd die betrekking hebben op verschillende categorieën van dossiers (zie in dat verband de uiteenzetting van de heer Ghuyssen). Die cijfers zijn indrukwekkend, zeker in hun brute vorm. De spreekster vraagt of er daarbij rekening werd gehouden met de complexiteit van de betrokken dossiers. Niet elk dossier vraagt evenveel tijd om het te behandelen (pleitzaken kunnen bijvoorbeeld niet worden vergeleken met verzoeningsdossiers waarin een van de partijen afwezig blijft en er uitsluitend moet worden vastgesteld dat er geen verzoening mogelijk is).

Ten slotte betwijfelt mevrouw Van Cauter of de voorgestelde bevoegdheidswijziging in consumentenzaken daadwerkelijk tot een betere lastenverdeling zal leiden. De spreekster veronderstelt dat de vrederechters vandaag tijd winnen doordat zij vertrouwd zijn met de praktijken van de bedrijven en instanties die onder hun bevoegdheid vallen. Dat zal niet langer het geval zijn indien men de vrederechter van de woonplaats van de consument bevoegd maakt. Die zal zich moeten “inwerken” en dat levert tijdsverlies op. Is de voorgestelde wijziging dan wel zo’n goed idee?

De heer Raf Terwingen (CD&V) ondersteunt de voorgestelde hervorming. Hij erkent dat deze een budgettair oogmerk heeft. Tegelijk wijst de spreker op de efficiëntiewinst die ermee gepaard zal gaan.

Wel erkent hij dat de werklast niet altijd gelijk zal verdeeld zijn. Zoals al werd aangegeven in de uiteenzettingen, bestaan daarvoor een aantal correctiemechanismen, zoals het ontworpen artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.

Ten tweede staat de heer Terwingen stil bij de kritiek dat de nabijheid van de vrederechter in het gedrang zal

est en assez bon état pour accueillir chacun correctement, ou si, dans le cas contraire, il existe suffisamment de garanties que ce problème sera réglé à brève échéance.

L’intervenante évoque ensuite les propos selon lesquels la réforme entraînerait, dans de nombreux cas, une augmentation de la charge de travail. A-t-on tenu compte, à cet égard, du transfert au tribunal de la famille de la compétence relative aux mesures provisoires urgentes à ordonner (l’intervenante souligne qu’il s’agissait d’une compétence qui entraînait une charge de travail assez importante)? A-t-on également tenu compte de la suppression des doubles et triples cantons – ce qui permet de supprimer un certain nombre de déplacements qui génèrent des pertes de temps?

Mme Van Cauter fait également remarquer que des chiffres concernant différentes catégories de dossiers ont été cités (voir à cet égard l’exposé de M. Ghuyssen). Ces chiffres sont impressionnants, certainement sous leur forme brute. L’intervenante demande s’il a été tenu compte, à cet égard, de la complexité des dossiers concernés. Tous les dossiers ne requièrent pas la même durée de traitement (par exemple, on ne peut comparer les affaires à plaider aux dossiers de conciliation dans le cadre desquels l’une des parties fait défaut et où il faut se borner à constater qu’aucune conciliation n’est possible).

Enfin, Mme Van Cauter doute que la modification de compétence proposée en ce qui concerne la protection des consommateurs entraîne véritablement une meilleure répartition des charges. L’intervenante suppose que les juges de paix gagnent actuellement du temps parce qu’ils sont familiarisés avec les pratiques des entreprises et instances relevant de leur compétence. Si c’est le juge de paix du domicile du consommateur qui devient compétent, ce ne sera plus le cas. Le juge de paix devra se mettre au courant, ce qui lui fera perdre du temps. La modification proposée est-elle dès lors une tellement bonne idée?

M. Raf Terwingen (CD&V) soutient la réforme proposée. Il reconnaît sa finalité budgétaire. Dans le même temps, il insiste sur le fait qu’elle permettra de gagner en efficacité.

Il reconnaît toutefois que la charge de travail ne sera pas toujours répartie équitablement. Ainsi qu’il a déjà été indiqué lors des exposés, une série de mécanismes de correction ont été prévus à cet effet, comme l’article 67, § 2, en projet, du Code judiciaire.

En second lieu, M. Terwingen évoque les critiques selon lesquelles la proximité du juge de paix sera mise

komen. Hij wijst er op dat er is voorzien in een regeling voor rechtspraak “*sous l’arbre*”. Die regeling zal toch ook soelaas bieden en de nabijheid garanderen?

Daarnaast stipt de spreker aan dat de argumenten voor de hertekening niet altijd juridisch van aard zijn, zoals de gemakkelijke bereikbaarheid met het openbaar vervoer.

In dat verband vestigt de heer Terwingen, net zoals mevrouw Van Cauter, de aandacht op de hervormingen op het vlak van familierecht die geleid hebben tot een werklastvermindering voor de vrederechter (die niet langer bevoegd is voor dringende voorlopige maatregelen). Ten tijde van die hervormingen hebben verscheidene vrederechters laten weten dat hun werklast als gevolg hiervan aanzienlijk zou dalen.

Ten slotte ziet de heer Terwingen geen principiële bezwaren tegen de voorgestelde bevoegdheidswijziging in consumentenzaken. Het voorstel verdient evenwel een nadere juridische (impact-)analyse.

III. — ANTWOORDEN EN REPLIEKEN

De heer Christian Denoyelle, vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Justitie, staat stil bij de opmerkingen in verband met de werklast. Aangaande de opmerking over de variërende complexiteit en de tijd die nodig is om ze af te handelen, wijst de spreker erop dat ook in eenvoudige dossiers heel wat administratief werk wordt verricht door de griffie. De werklast betreft dus niet alleen het werk dat wordt verzet door de magistraat zelf.

Voorts gaat de spreker akkoord met de opmerking dat artikel 12 van het wetsontwerp de kiem kan bevatten van bevoegdheidsoverdrachten die verder gaan dan wat nu al wordt voorzien in artikel 27. De heer Denoyelle herhaalt in dit verband zijn vraag naar meer transparantie en duidelijkheid rond een visie over wat er van een vrederechter verwacht wordt.

De heer Jean-Hwan Tasset, voorzitter van het Koninklijk Verbond van de vrede- en politierechters, benadrukt dat de vredegerechten één van de enige gerechten zijn zonder gerechtelijke achterstand in België. Hij denkt niet dat de overdracht van dossiers tot een dergelijke achterstand zal leiden, aangezien idealiter ook het personeel zal worden overgedragen en de werklast in het arrondissement zal worden verdeeld.

à mal. Il fait observer qu’une disposition relative à une justice “*sous l’arbre*” est prévue. Cette disposition apportera, elle aussi, une partie de la solution et garantira la proximité.

Parallèlement, l’intervenant souligne que les arguments en faveur du réaménagement ne sont pas toujours de nature juridique, comme l’accessibilité en transports en commun.

À cet égard, M. Terwingen souligne, à l’instar de Mme Van Cauter, que les réformes menées en droit de la famille ont entraîné une diminution de la charge de travail pour le juge de paix (qui n’est plus compétent pour prononcer des mesures urgentes et provisoires). À l’époque de ces réformes, plusieurs juges de paix avaient annoncé que celles-ci allaient réduire considérablement leur charge de travail.

Enfin, M. Terwingen n’émet aucune objection de principe à l’égard de la modification proposée en ce qui concerne les compétences relatives à la protection de la consommation. Cette proposition mérite toutefois une analyse (d’impact) juridique plus approfondie.

III. — RÉPONSES ET RÉPLIQUES

M. Christian Denoyelle, représentant du Conseil supérieur de la Justice, examine les observations relatives à la charge de travail. S’agissant de l’observation sur la complexité variable et le temps nécessaire au traitement des dossiers, l’orateur indique que les dossiers simples requièrent eux aussi un travail administratif très important de la part du personnel des greffes. La charge de travail ne concerne donc pas uniquement le travail accompli par le magistrat lui-même.

L’orateur se rallie par ailleurs à l’observation selon laquelle l’article 12 du projet de loi à l’examen est susceptible de jeter les bases de transferts de compétences allant au-delà de ce qui est actuellement prévu à l’article 27. À cet égard, M. Denoyelle réitère sa demande en faveur de plus de transparence et de clarté concernant les attentes du législateur à l’égard des juges de paix.

M. Jean-Hwan Tasset, président de l’Union royale des juges de paix et de police, souligne le fait que les justices de paix sont une des seules juridictions sans arriéré judiciaire en Belgique. Il ne pense pas que le transfert de dossiers entraînera un tel arriéré, étant donné, que, idéalement, le personnel sera transféré également et la charge de travail sera répartie au sein de l’arrondissement.

De gegevens die thans voor de berekening van de werklust en voor de evaluatie van de impact van de herverdeling ter tafel liggen, zullen misschien niet meer dezelfde zijn als de hervorming in werking treedt. Dat was het geval bij de vorige hervorming van de vrederechten in de jaren '90.

De hergroepering van de stedelijke griffies zijn technische hergroeperingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zij zullen echter een weerslag hebben op het werk van de griffie, want dat houdt een verhoging in van het aantal personen die samen moeten werken.

Met het criterium van de oppervlakte van het kanton is in het kader van de hervorming rekening gehouden, maar niet met de mobiliteitselementen, noch met de reismogelijkheden.

Wat de mogelijke uitwassen in verband met de herverdelingsbevoegdheid van de voorzitter betreft, vindt de spreker dat het hier gaat om een proefballonnetje over wat er daarna zou kunnen geschieden. Er is in dat opzicht dus een gevaar voor de toekomst.

Aangaande de gebouwen geeft de spreker aan dat het onmogelijk is het personeel van alle vrederechten die zullen sluiten een nieuwe plaats te geven. De bewaring van het archief zal ook problemen doen rijzen.

Het zou interessant zijn te weten hoeveel dringende en voorlopige maatregelen de familierechtbanken hebben genomen sinds de aangelegenheid aan hen is overgedragen. Waar de vrederechters snel konden ingrijpen, maken de termijnen voor de bepaling van de rechtsdag voor de familierechtbank het niet echt meer mogelijk dringende maatregelen te nemen.

De cijfers in de statistieken zijn alleen maar cijfers van rechterlijke beslissingen, niet van processen-verbaal of van bemiddelingen. Het werk voor de griffie blijft nog altijd aanzienlijk, zelfs in het kader van bij verstek genomen rechterlijke beslissingen.

Inzake territoriale bevoegdheid, beklemtoont de spreker dat het een belangrijke kwestie betreft.

Mocht artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek worden gewijzigd teneinde te voorkomen dat binnen een arrondissement de dossiers voortdurend van de ene rechter naar de andere heen en weer gaan, dan voorziet het wetsontwerp niet in een beroepsmogelijkheid tegen de beslissing van de voorzitter om een dossier aan een andere rechter van het arrondissement toe te wijzen, terwijl de verwijzingsbeslissing wel vatbaar is voor beroep.

Les éléments actuellement sur la table pour calculer la charge de travail et évaluer l'impact de la redistribution ne seront peut-être plus les mêmes quand la réforme entrera en vigueur. Ce fût le cas lors de la réforme précédente des justices de paix dans les années 90 notamment.

Les regroupements des greffes urbains sont des regroupements techniques en Région bruxelloise. Ils auront cependant une répercussion sur le travail du greffe, car cela implique une augmentation du nombre de personnes devant travailler ensemble.

Le critère de la superficie du canton a été pris en compte dans le cadre de la réforme, mais pas les éléments de mobilité et la possibilité de déplacements.

Concernant les possibles dérives du pouvoir de répartition du président, M. Tasset est d'avis qu'il s'agit d'un ballon d'essai sur ce qui pourrait se passer par la suite. Il y a donc un risque à cet égard pour l'avenir.

En ce qui concerne les bâtiments, l'orateur indique qu'il est impossible de recaser le personnel de toutes les justices de paix qui vont fermer. La conservation des archives posera elle aussi problème.

Il serait intéressant de savoir combien de mesures urgentes et provisoires les tribunaux de la famille ont pris depuis que la matière leur a été transférée. Là où les juges de paix pouvaient intervenir rapidement, les délais de fixation devant le tribunal de la famille ne permettent plus vraiment d'avoir des mesures urgentes.

Les chiffres repris dans les statistiques sont uniquement des chiffres de décisions judiciaires, pas des procès-verbaux ni de conciliation. Le travail pour le greffe reste toujours important, même dans le cadre de jugements pris par défaut.

En matière de compétence territoriale, l'orateur insiste sur l'importance de la question.

Si une modification de l'article 628 du Code judiciaire destinée à éviter un carrousel des dossiers qui seraient renvoyés d'un juge à l'autre au sein de l'arrondissement devait intervenir, le projet de loi ne prévoit pas de recours contre la décision du président d'attribuer un dossier à un autre juge de l'arrondissement alors que la décision de renvoi est susceptible de recours.

Door de vrederechter bij wie een zaak aanhangig is gemaakt die verwijzingsmogelijkheid te ontnemen, maakt men ook een einde aan de beroepsmogelijkheden tegen die eventuele toewijzing door de voorzitter.

De heer Jean-Louis Desmecht, voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het arrondissement Henegouwen, beklemtoont dat men, gezien de budgettaire krapte, moet proberen efficiënter te werken. Men moet echter ook realistisch blijven en mag niet vergeten dat een kanton een titelvoerend vrederechter moet hebben.

Inzake de verdeling van de werklast, herinnert de spreker eraan dat het College van hoven en rechtbanken – alleen wat de inachtneming van de methodologie betreft – alle werklastmetingen betreffende de zittende magistratuur heeft goedgekeurd. Bovendien is de vergelijking van de werklast tussen verschillende soorten rechtscolleges problematisch. Er werd vastgesteld dat sommige taken anders werden beoordeeld naargelang het ging om een rechtbank van eerste aanleg dan wel om een vredegerecht. Een transversale vergelijking is daarom onmogelijk. De werklastmeting is beschikbaar voor wie belangstelling heeft voor een type rechtscollege (enkel op aanvraag). De spreker stipt voorts aan dat met name de overdracht van de familiezaken de werklast voor de vredegerechten heeft verminderd. Artikel 223 was nagenoeg in onbruik geraakt, in tegenstelling tot de gedingen inzake onderhoudsuitkeringen. Tot slot moet men erop wijzen dat bij de griffies sommige factoren, zoals de invoering van computers, het werk hebben vereenvoudigd.

Artikel 12 en artikel 27 van het wetsontwerp vullen elkaar aan en kunnen niet los van elkaar worden gezien. Zoals de Raad van State heeft aangegeven, bestaat die mogelijkheid alleen tussen territoriaal bevoegde rechters; derhalve is het nodig de bevoegdheid van de vrederechters inzake de bescherming van personen en goederen uit te breiden tot het niveau van het arrondissement, want die regel zal nagenoeg alleen in dat domein kunnen worden toegepast. Een hele reeks bevoegdheden van de rechter zijn immers afhankelijk van de plaats waar het goed zich bevindt, waardoor iedere concurrentie inzake territoriale bevoegdheid per definitie uitgesloten is. De voormelde bepalingen veranderen de zaken niet fundamenteel, en de spreker is er dan ook niet bijzonder door verontrust.

De heer Desmecht is ervan overtuigd dat de samenvoeging van de stedelijke griffies een zeer goede zaak is, want daardoor zijn schaalvoordelen mogelijk. Er speelt bovendien een specialisatieaspect: men zal ervoor kunnen zorgen dat voor elk gespecialiseerd domein er altijd iemand aanwezig is.

En supprimant cette possibilité de renvoi par le juge de paix qui serait saisi, on supprime également toute possibilité de recours contre cette attribution qui viendrait du président.

M. Jean-Louis Desmecht, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Hainaut, insiste sur le fait qu'il faut, en cette période délicate d'un point de vue budgétaire, tenter de travailler de manière plus efficiente. Il faut cependant aussi rester réaliste et ne pas oublier qu'un canton réclame un juge de paix titulaire.

En matière de répartition de la charge de travail, l'orateur rappelle que le Collège des cours et tribunaux a validé – du point de vue du respect de la méthodologie uniquement – l'ensemble des mesures de la charge de travail pour le siège. En outre, la comparaison de la charge de travail entre juridictions de types différents pose problème. Il a été constaté que certaines prestations avaient été évaluées différemment selon qu'on se situe dans un tribunal de première instance ou dans une justice de paix, ce qui empêche une comparaison transversale. La mesure de la charge de travail est disponible sur demande uniquement pour des personnes intéressées par un type de juridiction. L'orateur précise en outre que le transfert des affaires familiales notamment a été de nature à réduire la charge de travail des justices de paix. L'article 223 était pratiquement tombé en désuétude, contrairement au contentieux des pensions alimentaires. Enfin, au niveau des greffes, il faut préciser que certains facteurs ont été de nature à simplifier le travail, par exemple l'apparition des ordinateurs.

L'article 12 et l'article 27 du projet de loi sont complémentaires et interdépendants. En effet, comme l'a indiqué le Conseil d'État, cette possibilité n'existe qu'entre juges territorialement compétents, d'où la nécessité d'étendre à l'arrondissement la compétence des juges de paix pour la protection des personnes et des biens, car ce sera pratiquement le seul domaine où cette règle pourra s'appliquer. Toute une série de compétences du juge sont en effet conditionnées par la situation du bien, et excluent donc par définition toute concurrence territoriale. L'orateur n'est donc pas spécialement inquiet par ces dispositions qui ne changent pas fondamentalement la donne.

M. Desmecht est convaincu que les greffes urbains sont une très bonne chose. Ils permettent des économies d'échelle. En outre, il y a un aspect de spécialisation: il y aura la possibilité de veiller à ce que quelqu'un soit toujours présent dans chaque spécialité.

De spreker is zich voorts bewust van het afstandsprobleem in de provincie Luxemburg, maar verwijst wat dat betreft naar de verklaringen van de betrokken vrederechters.

De heer Desmecht komt vervolgens terug op de rechtsbedeling “*sous l’arbre*”. Dat is slechts ogenschijnlijk een goed idee die de mogelijkheid biedt de “bittere pil” te doen slikken. Bij zijn weten wordt die maatregel in zijn arrondissement niet toegepast. De gemeente moet in elk geval zorgen voor een aangepaste infrastructuur en omgeving.

De heer Chris Fourie, voorzitter van de vrederechters en de rechters in de politierechtbank te Leuven, legt uit dat de verdeling van de werklast een uiterst complexe zaak is en dat het wellicht onmogelijk is om die volledig gelijk te verdelen over de verschillende kantons.

Hierbij aansluitend wordt op het volgende gewezen.

1. De spreker erkent dat de overheveling van de bevoegdheid inzake dringende voorlopige maatregelen en inzake onderhoudsgelden heeft geleid tot een daling van de werklast. Die daling werd evenwel ruimschoots gecompenseerd door de nieuwe opdrachten die de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid heeft ingevoerd.

2. Op beleidsniveau wordt eraan gedacht de bestaande geldelijke drempel op te trekken teneinde de vrederechter bevoegd te maken voor zaken waarvan de waarde lager is 5 000 euro. De impact hiervan op de werklast van de vrederechters is niet bekend, maar vaststaat dat het een merkelijke verhoging van de werklast zal veroorzaken.

3. Het is op dit ogenblik moeilijk om de impact in te schatten van de mogelijkheid om rechtspraak “*sous l’arbre*” te organiseren omdat er bij zijn weten nog in geen enkel kanton een “*sous l’arbre*” georganiseerd is. De wetgeving daarover is pas van zeer recente datum. In dat verband vestigt de heer Fourie er de aandacht op dat hiermee de nabijheid en toegankelijkheid van de vrederechter niet noodzakelijk zal gegarandeerd zijn. Het is de griffie die de eerste toegangspoort tot het vrederecht vormt (voor het afhalen en indienen van documenten, het inwinnen van eerstelijnsinformatie enzovoort) en die zal niet bereikbaar zijn op de zittingsplaats op verplaatsing.

Par ailleurs, l’orateur est conscient des problèmes de distances en province de Luxembourg, cependant, il s’en réfère à ce qu’ont déclaré les juges de paix concernés à ce sujet.

M. Desmecht revient ensuite sur la question de la justice sous l’arbre. Il s’agit d’une fausse bonne idée, qui permet de “faire passer la pilule”. Il ne connaît pas d’application de cette mesure au sein de son arrondissement. Il faut en tout état de cause prévoir une infrastructure et un environnement appropriés, à charge de la commune.

M. Chris Fourie, président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l’arrondissement de Louvain, explique que la répartition de la charge de travail est un chantier extrêmement complexe et qu’il est peut-être impossible de la répartir de façon totalement égale entre les différents cantons.

Dans le prolongement, l’attention est attirée sur les points suivants.

1. L’orateur reconnaît que le transfert de la compétence en matière de mesures urgentes et provisoires et en matière de pensions alimentaires a conduit à un allègement de la charge de travail. Cet allègement a toutefois été largement compensé par les nouvelles missions qu’a instaurées la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d’incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

2. Au niveau politique, il est envisagé de relever à 5 000 euros le montant des affaires relevant de la compétence du juge de paix compétent. L’impact sur la charge de travail des justices de paix n’est pas connu, mais il est clair que cela causera une augmentation notable de la charge de travail.

3. Pour le moment, il est difficile d’évaluer l’impact de la possibilité d’organiser une justice rendue “*sous l’arbre*” car, à sa connaissance, la justice “*sous l’arbre*” n’est encore organisée dans aucun canton. La législation en la matière est très récente. M. Fourie attire l’attention à cet égard sur le fait que cela ne garantira pas nécessairement la proximité et l’accessibilité du juge de paix. Le greffe constitue la première porte d’accès à la justice de paix (pour retirer et déposer des documents, recueillir des informations de première ligne, etc.) et celui-ci ne sera pas accessible sur le lieu d’audience en déplacement.

Aangaande de opmerkingen rond artikel 12 stipt hij aan dat het aan het Parlement toekomt om de concrete toepassing ervan vorm te geven en een oneigenlijke toepassing van het artikel te verhinderen. Zoals wordt uitgelegd in de artikelsgewijze bespreking (DOC 54 2695/001, blz. 14) kan het ontworpen artikel 67, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek slechts worden aangewend als en in de mate dat de wetgever voorzien heeft in een concurrerende bevoegdheid van verschillende vrederechters. Verder wordt beklemtoond dat de vrederechter niet mag verworden tot een specialist en dat het niet de bedoeling kan zijn om de nieuwe bepalingen met dat oogmerk te gebruiken. De heer Fourie stipt ook aan dat dossiers inzake bijvoorbeeld huur, bewindvoering en verzoeningen core business zijn voor elke vrederechter en dus geenszins als specialistische dossiers kunnen worden beschouwd; artikel 27 van het wetsontwerp doet dus geen afbreuk aan deze principiële uitspraak.

Concernant les observations émises au sujet de l'article 12, il souligne qu'il appartient au parlement d'en concrétiser l'application et d'éviter une application impropre de l'article. Comme indiqué dans le commentaire des articles (DOC 54 2695/001, page 14), l'article 67, § 2, proposé du Code judiciaire ne peut être appliqué que si et dans la mesure où le législateur a organisé une compétence concurrente des différents juges de paix. Il est en outre souligné que le juge de paix ne peut pas devenir un spécialiste et que le but n'est pas d'appliquer les nouvelles dispositions à cette fin. M. Fourie signale également que des dossiers en matière par exemple de baux, d'administration et de conciliation constituent le core business de chaque juge de paix et ne peuvent en aucune manière être considérés comme des dossiers spécialisés; l'article 27 du projet de loi ne porte dès lors pas préjudice à cette position de principe.